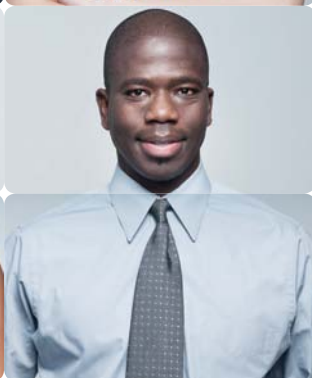
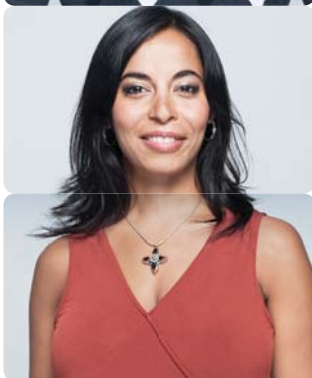
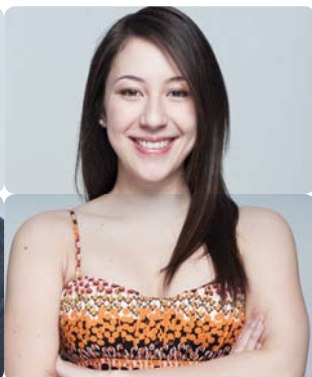
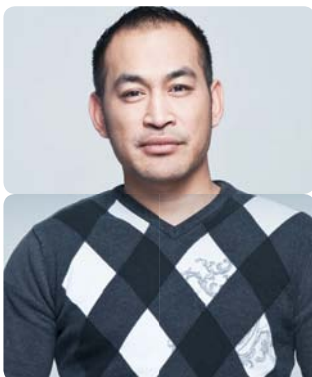
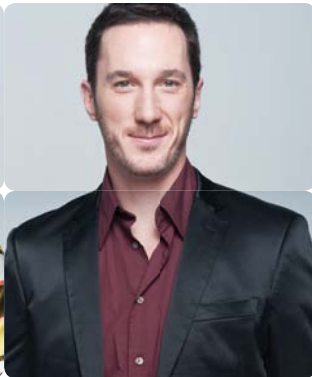
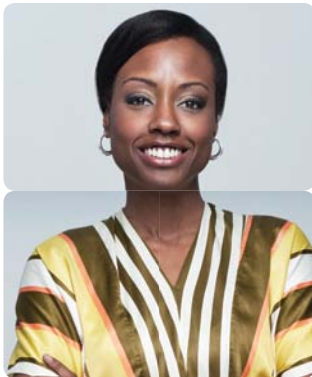


# Vivre à Montréal

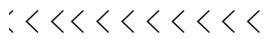
2010-2011

- **Avant votre départ**
- **Bienvenue dans le Grand Montréal**
- **S'installer dans le Grand Montréal**
- **Devenir résident permanent**





# VIVEZ ICI



**MONTREAL**   
pour la carrière et pour la vie



Fondée il y a près de 375 ans, Montréal demeure la 2<sup>ème</sup> ville française en importance au monde. Située au carrefour des influences américaine et européenne, elle possède à maints égards une personnalité originale qui plait à tous ses visiteurs.

Désignée « Ville UNESCO du design » depuis 2007 et détentrice d'un patrimoine architectural riche et d'une grande variété, Montréal figure parmi les métropoles les plus accueillantes et les plus sécuritaires au monde. C'est une ville vivante et fort animée qui est réputée pour ses festivals, ses musées, sa musique, sa gastronomie, son architecture ainsi que le nombre et la qualité de ses espaces verts.

Montréal abrite aussi de nombreuses communautés d'origines diverses qui viennent enrichir son environnement culturel et contribuer à forger un nouveau visage urbain. En arpentant certaines rues de Montréal, on peut observer dans la variété de ses boutiques spécialisées et de ses petits commerces, le charme qu'opère le mariage de ces cultures qui se côtoient. On peut y faire le tour du monde sans trop se déplacer.

Les Montréalaises et les Montréalais sont fiers de leur ville et leur accueil et leur sourire sont légendaires.



Mot du maire ←

Gérald Tremblay  
Maire de Montréal

# Sommaire

## AVANT VOTRE DÉPART

Le territoire québécois .....	p.006
Montréal, un peu d'histoire .....	p.006
Le climat .....	p.008
Déménagement .....	p.008
Agences de relocalisation .....	p.009
Le statut du travailleur temporaire .....	p.012
Aide-mémoire .....	p.013

## S'INSTALLER DANS LE GRAND MONTRÉAL

L'arrivée et les premiers jours .....	p.018
Le logement .....	p.030
La santé .....	p.047
L'éducation .....	p.051
Les finances personnelles .....	p.063
Le système politique et judiciaire .....	p.068

## VIVRE À MONTRÉAL

### L'ÎLE DE MONTRÉAL

Au coeur de l'action	
Montréal en 2010 .....	p.072
Plan du Grand Montréal .....	p.076
Les universités .....	p.078
Calendrier des événements et festivals de la région .....	p.083
Musées / Attraits touristiques .....	p.090
Où sortir dans la région ? .....	p.097
Presse .....	p.100
Sports - principaux centres/salles/terrains .....	p.101
Montréal gratuit .....	p.103

### LAVAL ET LA COURONNE NORD

Le paradis des familles !	
La rive nord en 2010 .....	p.105
Calendrier des événements et festivals de la région .....	p.107
Musées / Attraits touristiques .....	p.108
Quoi faire dans la région ? .....	p.110
Presse .....	p.112
Sports - principaux centres/salles/terrains .....	p.112

## LONGUEUIL ET LA COURONNE SUD

Porte ouverte sur les États Unis	
La rive sud en 2010 .....	p.113
Calendrier des événements et festivals de la région .....	p.115
Musées / Attraits touristiques .....	p.116
Quoi faire dans la région ? .....	p.118
Presse .....	p.119
Sports - principaux centres/salles/terrains .....	p.119

## DEVENIR RÉSIDENT PERMANENT

La résidence permanente .....	p.122
Comment faire une demande ? .....	p.123
Où envoyer votre demande ? .....	p.124
L'examen médical .....	p.124
Le visa et la carte de résident permanent .....	p.127
Communiquez avec nous .....	p.128

LE PETIT FUTÉ « VIVRE À MONTRÉAL » est édité par :

Les Éditions Néopol inc., 300, rue St-Sacrement, suite 415, Montréal, Québec, H2Y 1X4.

Tél : (514) 279-3015 | Fax : (514) 279-1143.

[www.petitfute.ca](http://www.petitfute.ca) | [www.neopol.ca](http://www.neopol.ca) | [redaction@petitfute.ca](mailto:redaction@petitfute.ca)

Directeur général : Jonathan Chodjai.

Directrice des publications : Audrey Lorans-Garbay.

Directeurs de collection : Jonathan Chodjai & Michaël Galvez.

Directrice de la rédaction : Valérie Fortier.

Directrice du studio : Noémie Roy Lavoie.

Photographies: Jonathan Chodjai (p109), Fotolia (p94, 102), Nicolas Garbay (p87), Montréal International, Noémie Roy Lavoie (p36, 37, 50, 80, 97, 99, 111), Shutterstock (p5, 8, 9, 10, 13, 14, 17, 29, 30, 31, 35, 40, 41, 43, 44, 45, 48, 52, 55, 58, 66, 70, 71, 83, 84, 85, 86, 88, 96, 100, 123, 128), Tourisme Montérégie (p117,118), Tourisme Montréal (p38, 39, 89).

Impression : Litho Chic, Québec.

Distribution : Montréal International

ISBN : 978-2-922450-81-1

Dépôt légal – Bibliothèque nationale du Québec, 2010.

Dépôt légal – Bibliothèque nationale du Canada, 2010.

Malgré tout le soin apporté à la sélection des adresses et à la collecte de l'information, les textes contenus dans ce guide n'ont aucune valeur contractuelle et les Éditions Néopol ne sont pas responsables des changements de prix, d'horaires, de numéros de téléphone. L'usage du masculin dans les textes a pour but de rendre la lecture plus fluide. La reproduction totale ou partielle des textes est interdite sans accord préalable de l'éditeur et de Montréal International. Sauf mention contraire, les adresses listées sont situées sur l'île de Montréal.

À propos de ce guide



# Plan du réseau de métro



## Avant votre départ

Le territoire québécois .....	p.006
Montréal, un peu d'histoire .....	p.006
Le climat .....	p.008
Déménagement .....	p.008
Agences de relocalisation .....	p.009
Le statut du travailleur temporaire .....	p.012
Aide-mémoire .....	p.013

# Avant votre départ

## LE TERRITOIRE QUÉBÉCOIS

Le Québec s'étend sur 1 540 680 km<sup>2</sup>. Sa superficie équivaut à celle de l'Espagne, du Portugal, de la France, de la Belgique, de la Suisse et de l'Allemagne réunis. Il est bordé par les États-Unis au sud, par le Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve-et-Labrador et l'océan Atlantique à l'est, et par l'Ontario à l'ouest. Outre de nombreuses zones urbaines, il comporte de vastes plaines agricoles et d'immenses forêts, quelques-unes des plus anciennes montagnes du monde, des zones maritimes, minières et industrielles et des régions arctiques encore peu exploitées. Baigné par le Saint-Laurent, un des plus grands fleuves au monde, le Québec compte d'innombrables lacs et rivières qui constituent 3% des ressources d'eau douce de la planète.

## LES DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES

En 2006, la Communauté métropolitaine de Montréal comptait 3 532 554 personnes, soit environ 50% de la population du Québec, d'où son importance économique, sociale et politique. La Communauté métropolitaine de Montréal comprend 82 municipalités.

**MONTRÉAL** 1 854 440 habitants (52%)  
[www.ville.montreal.qc.ca](http://www.ville.montreal.qc.ca)

**LONGUEUIL** 385 533 habitants (11%)  
[www.longueuil.ca](http://www.longueuil.ca)

**LAVAL** 368 709 habitants (10%)  
[www.ville.laval.qc.ca](http://www.ville.laval.qc.ca)

**COURONNE SUD** 493 971 habitants  
**COURONNE NORD** 429 899 habitants

Source : Statistique Canada, Recensement 2006; Tiré de l'Observatoire Grand Montréal de la Communauté métropolitaine de Montréal

## MONTRÉAL, UN PEU D'HISTOIRE

Avant l'arrivée des Français, Montréal alors appelée Hochelaga, est un village indien peuplé par les Mohawks.

**1535** : L'explorateur Jacques Cartier arrive sur le site. Ayant gravi la montagne, il la nomme Mons Réalis (mont Royal), en l'honneur du roi François 1<sup>er</sup>.

**1642** : Ville-Marie, la future Montréal, est fondée par Paul de Chomedey. La petite colonie s'implante près des rives.

**1643** : Une première croix est plantée sur le Mont-Royal par le Sieur de Maisonneuve, en remerciement pour le sauvetage de la colonie alors menacée d'inondation.

**1658** : Marguerite Bourgeoys est à l'origine de la première école de jeunes filles alors que Jeanne Mance créait le premier hôpital de Montréal, l'Hôtel-Dieu.

**1701** : Les Amérindiens signent la Grande Paix. Dès lors, les colons se lancent dans la traite des fourrures. Les guerres menées à la fois contre les amérindiens et les Anglais poussent la ville à se fortifier. Ces mesures de protection ne freinent pas les convoitises des Anglais.

**1760** : La capitulation de la Nouvelle-France est signée à Montréal.

**1778** : C'est un Français, Fleury Mesplet, qui crée le premier journal du Québec, « la gazette du commerce et littéraire pour la ville et le district de Montréal ». Aujourd'hui, « The Gazette » est le seul quotidien anglophone de la ville.

**1792** : Une décision administrative divise la ville en deux parties : Est et Ouest, à partir du boulevard Saint-Laurent.

**1801** : La vieille ville déborde de ses remparts que l'on doit démolir.

**1824** : Le canal Lachine s'ouvre permettant ainsi un développement économique sans précédent de la ville.

**1832** : Montréal est administrée par différents gouverneurs jusqu'à ce que le roi William IV donne son accord au projet d'incorporation de la ville.

**1833** : Le premier maire de la ville, Jacques Viger, est élu.

**1887** : Avec l'inauguration de la première ligne de chemin de fer transcontinentale, l'âge d'or de Montréal s'amorce. Durant la prohibition américaine, Montréal est très courue par les Américains : c'est le début des grands cabarets et de la joyeuse réputation de la ville.

**1959** : C'est par la voie maritime du Saint-Laurent que les bateaux transocéaniques peuvent remonter le fleuve jusqu'aux Grands Lacs.

**1967** : L'exposition universelle marque la ville et souligne sa vocation internationale. Elle confirme cette orientation avec la tenue des Jeux Olympiques d'été quelques années après.

**1976** : Montréal est la ville hôte des Jeux Olympiques d'été.

## TABLEAU DES DISTANCES AU DÉPART DE MONTRÉAL

QUÉBEC .....	255 km
BOSTON .....	495 km
TORONTO .....	545 km
NEW YORK .....	610 km
BUFFALO .....	640 km
DÉTROIT .....	900 km
CHICAGO .....	1 365 km

Source : [www.caaquebec.com](http://www.caaquebec.com)

## LES LANGUES OFFICIELLES DANS LA COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

**Langue maternelle : français**  
2 231 975 soit 63 % de la population totale

**Langue maternelle : anglais**  
423 115 soit 12 % de la population totale

**Population bilingue (anglais et français)**  
1 826 540 soit 52 % de la population totale

**Population qui ne parle pas l'une des deux langues officielles**  
58 730 soit 2 % de la population totale

Source : Statistique Canada, Recensement 2006; Compilation : Tiré de l'Observatoire Grand Montréal de la Communauté métropolitaine de Montréal

**1992 :** Montréal célèbre le 350<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation (1642).

**2005 :** La ville se dote d'installations de pointe au Parc Jean-Drapeau pour accueillir le championnat du monde de sports aquatiques FINA en juillet.

## LE CLIMAT

En raison de sa latitude et de son emplacement, le Québec connaît un climat continental caractérisé par des hivers rigoureux et des étés relativement chauds. Bien que les températures saisonnières varient selon les régions du Québec, à Montréal, elles atteignent une moyenne maximale de 26°C l'été, alors que la moyenne minimale hivernale est de -15°C. La plupart des nouveaux arrivants sous-estiment la rigueur de l'hiver québécois. En effet, on enregistre parfois des températures de -25°C à -30°C et la neige est généralement abondante. Par ailleurs, le mercure dépasse souvent 27°C en été. Heureusement, les habitations sont équipées de systèmes de chauffage et d'isolation qui assurent tout le confort nécessaire pendant la saison froide et certains ont aussi la climatisation pour contrer la chaleur de l'été.



## DÉMÉNAGEMENT

Il est conseillé d'utiliser les services de déménagement d'une société localisée à Montréal. En plus du déménagement, la plupart des sociétés offrent aussi un service d'entreposage. En cas de problème, il est préférable de le gérer sur place plutôt qu'à distance. Voici une liste de quelques sociétés de déménagement international :

### AMJ CAMPBELL INTERNATIONAL

1255, 32<sup>e</sup> avenue  
Tél. : 514-631-5223 / 1 888-265-6883 | Fax : 514-631-1232  
mbelanger@amjmontreal.com | www.amjcampbell.com

### DÉMÉNAGEURS MELDRUM (LES)

6645, rue Sherbrooke Ouest  
Tél. : 514-481-1122 / 1 800-561-1123 | Fax : 514-488-5305  
info@meldrumthemover.com  
www.meldrumthemover.com

### DÉMÉNAGEMENTS PERFORMANCE PMI INC. (ALLIED)

11 100, rue Mirabeau  
Tél. : 514-351-8700 / 1 866-680-8700 | Fax : 514-352-8702  
www.pmiperformance.com

### EUROPACK

620, avenue Orly, Dorval  
Tél. : 514-633-8583 | Fax : 514-633-8321  
info@europack.ca  
www.europack.ca

### GROUPE CDP

5, Complexe Desjardins, Niveau 52, Case postale 698  
Tél. : 514-849-8490 | Fax : 514-849-7090  
cdpcentreville@gcdp.ca  
www.gcdp.ca

### MARTEL EXPRESS MONTRÉAL INC.

10 105, boul. Henri-Bourassa Ouest, Ville Saint-Laurent  
Tél. : 514-331-3311 / 1 800 642 2862  
Fax : 514-331-0303  
info@martelexpressmontreal.com  
www.martelexpressmontreal.com

La plupart de ces compagnies de déménagement longue distance proposent :

- Un service d'entreposage de courte ou de longue durée dans des conditions optimales, que ce soit avant le départ ou à l'arrivée de l'expédition;
- Une assurance tous risques pour vos biens transportés par camion, par bateau ou par avion. Cette police couvre tous les dommages pouvant survenir entre votre résidence actuelle et celle de destination et est sujette à certains termes et conditions;
- Un service de transport de votre véhicule (voiture, motocyclette, etc.).

Les agences spécialisées dans la relocalisation fournissent de nombreux services et conseils qui s'avéreront très précieux pour votre installation dans la région métropolitaine de Montréal. La plupart de ces agences offrent une gamme de services diversifiés, soit :

- Une visite du Grand Montréal;
- De l'information sur la région de Montréal;
- De l'assistance pour la location ou l'achat d'un appartement ou d'une maison;
- De l'aide pour les formalités administratives (carte d'assurance-maladie, assurance sociale, permis de conduire et ouverture d'un compte bancaire);
- De la recherche et de l'aide dans le choix d'écoles ou garderies pour vos enfants. En règle générale, c'est votre employeur qui assure les frais de service de ces agences.

## LES AGENCES DE RELOCALISATION





Voici quelques agences de relocalisation :

### ARIANNE RELOCALISATION CANADA

1 600, rue Notre-Dame Ouest, bureau 312

Tél. : 514-482-2200

Fax : 514-937-0137

[www.ariannemontreal.com](http://www.ariannemontreal.com)

Cette agence se distingue par un suivi exemplaire et un dynamisme communicatif. Elle offre une gamme complète de services de relocalisation : analyse de vos besoins, procédures de déménagement et d'immigration, recherche de biens immobiliers et d'établissements scolaires, accueil et soutien pour votre implantation. Que vous soyez seul ou en famille, ARIANNE Relocalisation Canada vous guidera pour un atterrissage en douceur à Montréal !

### IDÉAL CANADA

345 avenue Victoria – bureau 303

Tél. : 514-903-9959

Fax : 514-903-1490

[www.idealcanada.com](http://www.idealcanada.com)

Agence de services en mobilité internationale, Idéal Canada offre également un programme d'intégration culturelle et professionnelle. Décidément, rien ne manque à cette charmante équipe quand il s'agit de prendre en charge votre relocalisation. Pour ce qui est du logement, Idéal Canada trouvera ce dont vous avez vraiment envie, pour un bon prix. Les enfants ne sont pas en reste, avec une offre de services qui saura répondre à tous vos besoins ainsi qu'à ceux de vos petits.

### PRIMACY RELOCATION CANADA

460, rue Saint-Gabriel, 3<sup>e</sup> étage, bureau 31

Tél. : 514-861-0903

Fax : 514-861-8625

[www.primacy.com](http://www.primacy.com)

Primacy Relocation Canada est basée à Montréal. Elle appartient au groupe international du même nom et se spécialise en gestion de la mobilité internationale. L'équipe de Montréal gère plusieurs centaines de relocalisations chaque année. Elle procure une assistance clé en main qui comprend, entre autres, les services immobiliers, les services de relocalisation, la gestion du transport des biens et la gestion de l'immigration.

### THE MI GROUP

1301, 32<sup>e</sup> avenue

Tél. : 514-636-8062 / 1-888-844-3820

Fax : 514-636-9031

[mi.montreal@themigroup.com](mailto:mi.montreal@themigroup.com) | [www.themigroup.com](http://www.themigroup.com)

The MI Group fournit une planification élargie, un soutien de qualité et le souci du détail nécessaires à tous vos besoins en relocalisation. Leur Flexiplan offre une large variété de services visant à répondre aux besoins de la communauté d'affaires internationale.

### VIA MONTRÉAL

Tél. : 514-231-3244 | Fax : 514-327-9138

[info@viamontreal.com](mailto:info@viamontreal.com) | [www.viamontreal.com](http://www.viamontreal.com)

Via Montréal est une entreprise mise sur pied pour répondre aux besoins, sans cesse croissants, des employeurs et des membres de leur personnel en déplacement à Montréal. S'inscrivant dans le cadre des programmes d'aide aux employés, les services de relocalisation offerts permettent une adaptation rapide des nouveaux arrivants à leur milieu de vie. Le service est tout à fait personnalisé et adapté aux besoins précis de chaque client.

### GROUPE RANGER

440, boul. René Lévesque Ouest,

Bureau 1200, Montréal

Tél. : 514-844-1746

Fax : 514-844-6996

[info@groupe-ranger.com](mailto:info@groupe-ranger.com)

[www.groupe-ranger.com](http://www.groupe-ranger.com)

Une équipe composée de professionnels chevronnés, qui saura vous guider dans vos besoins en recrutement de cadres intermédiaires et supérieurs, oeuvrant dans les milieux administratifs ou techniques. Les compétences et l'expertise de leurs conseillers comme de leurs candidats sauront répondre aux firmes les plus exigeantes.

- + Recrutement de postes permanents en T.I.
- + Consultation en T.I.
- + Transition de carrière
- + Services de gestion de carrière
- + Évaluation de potentiel

**MOBILITE  
internationale**

440, René Levesque O., suite 1200  
Montréal, Qc H2Z 1V7  
t 514.844.1746  
f 514.844.6996

59 Rue des Petits Champs  
75001 Paris, France  
t +33 (0)1.42.44.44.61  
f +33 (0)1.49.26.09.76

[www.groupe-ranger.com](http://www.groupe-ranger.com) | [info@groupe-ranger.com](mailto:info@groupe-ranger.com)  
Détachement de cadres en TI sur l'international

**GROUPE  
RANGER**

Member of **careerpartners**  
INTERNATIONAL LLC

## LE STATUT DU TRAVAILLEUR TEMPORAIRE

Cette expression désigne un ressortissant étranger détenteur d'un permis de travail délivré par Immigration Canada (CIC). Ce document autorise son titulaire à travailler uniquement pour l'entreprise qui y est mentionnée. Pour changer d'employeur, le ressortissant étranger doit demander un nouveau permis.

Cependant, certaines catégories de personnes peuvent obtenir un permis « ouvert » qui leur permet d'occuper n'importe quel emploi. C'est notamment le cas des conjoints des travailleurs temporaires et des étudiants. Le permis de travail est valide pour la durée de l'emploi, le plus souvent entre un et trois ans. Il est renouvelable sous certaines conditions, mais pour une durée totale n'excédant pas cinq ans, sauf exceptions.

## L'ACCÈS AUX SERVICES PUBLICS

De façon générale, le travailleur temporaire et sa famille ont droit aux mêmes services que les citoyens canadiens ou les résidents permanents, assortis dans certains cas de conditions d'admissibilité spécifiques. Voici les principaux services publics auxquels ils ont droit :

### → L'assurance maladie du Québec

Le travailleur temporaire, son conjoint et les personnes à sa charge ont accès à ce régime gratuit et universel couvrant les services médicaux et l'hospitalisation. Les ressortissants des pays suivants y sont immédiatement admissibles, sans délai de carence : le Danemark, la Finlande, la France, la Grèce, le Luxembourg, la Norvège, le Portugal et la Suède.

### → L'assurance médicaments du Québec

Ce régime public assure 70% des coûts des médicaments de base pour ceux qui n'ont pas accès à un régime privé. De nombreux employeurs offrent un régime collectif assurant au moins les mêmes prestations.

### → L'assurance emploi

En cas de perte de son emploi, le travailleur temporaire peut déposer une demande de prestations pour chômage, dans la limite de durée de son permis de travail.

### → Le Régime québécois d'assurance parentale (RQAP)

Ce régime prévoit le versement de prestations

à tous les travailleurs – salariés et autonomes – admissibles qui prennent un congé de maternité, un congé de paternité, un congé parental ou un congé d'adoption. Le RQAP est un régime de remplacement du revenu : il faut avoir touché un revenu d'emploi pour y avoir droit.

### Les régimes québécois et canadien d'aide à la famille

Plusieurs régimes publics paient des allocations pour enfants :

- **Le Soutien aux enfants du Québec**
- **La Prestation fiscale canadienne pour enfants (PFCE)**
- **La Prestation universelle pour la garde d'enfants (PUGE)** En plus de répondre aux conditions générales d'admissibilité, il faut avoir résidé au Canada au moins dix-huit mois pour y avoir droit.

Tous les documents essentiels à apporter doivent être des originaux ou des copies certifiées conformes. Lorsque les documents sont dans une langue autre que le français ou l'anglais, il est nécessaire d'en obtenir une traduction officielle (faite par un traducteur agréé) ou authentifiée par les autorités officielles. Cette traduction doit accompagner les originaux.

### DOCUMENTS ESSENTIELS

- Passeport
- Permis de travail / visa(s)
- Autres pièces d'identité (carte nationale d'identité, ...)
- Extrait(s) de naissance datant de moins de trois mois
- Livret de famille
- Permis de conduire valide ou permis international
- Déclaration sous serment de bon conducteur de la société d'assurance (peut diminuer les primes d'assurance automobile dans le pays d'accueil)
- Dossier médical (radiographies si nécessaire) et dentaire de chacun des membres de la famille
- Carnet(s) de vaccination et immunisation
- Preuve d'affiliation au régime d'assurance maladie de votre pays d'origine (Carte Vitale pour les Français)

## AIDE-MÉMOIRE ET CONSEILS PRATIQUES



- Lettre de votre banque du pays d'origine faisant état de votre dossier de crédit (peut être très utile pour l'attribution d'une autorisation de crédit dans le pays d'accueil)
- Copies de vos déclarations de revenus des trois dernières années
- Diplômes, certificats d'études, attestations de scolarité, relevés de notes, description des cours et des stages suivis, attestations d'emploi ou d'expérience de travail
- Lettres de recommandation d'anciens employeurs et de votre employeur actuel
- Curriculum vitae à jour
- Lettre de recommandation de votre propriétaire (pour les locataires)
- Bulletins scolaires des enfants
- Acte(s) d'adoption
- Acte de mariage
- Documents autorisant les enfants en garde partagée à quitter le Canada sans l'autre parent
- Documents établissant la garde des enfants (s'il y a lieu)
- Certificat de divorce (s'il y a lieu)

Tous les documents énumérés précédemment vous seront utiles au Québec pour :

- Les vérifications auprès des douanes
- Obtenir un numéro d'assurance sociale
- Obtenir un numéro d'assurance maladie
- Obtenir un permis de conduire valide au Québec
- L'inscription de vos enfants à l'école
- Faire reconnaître vos acquis scolaires et professionnels
- Ouvrir un compte bancaire
- Demander un prêt hypothécaire

Munissez-vous d'un peu d'argent en devises canadiennes pour les formalités de visas et les assurances. Portez une attention particulière à l'orthographe du nom, du prénom, et à l'exactitude de la date de naissance apparaissant sur tout document officiel qui sera émis pour les membres de votre famille et pour vous.

#### LES MODALITÉS DU DÉMÉNAGEMENT

- Organiser l'emballage et le déménagement des biens
- Demander une estimation des biens par l'assurance
- Se documenter sur les formalités douanières du pays d'accueil

- Organiser le transport des animaux domestiques (s'il y a lieu)

#### PRÉVOIR LE LOGEMENT AU QUÉBEC

- Prévoir son installation temporaire (si nécessaire)
- Faire une recherche pour savoir quels sont les quartiers recommandés et les types de maisons, d'appartements disponibles
- Prendre une assurance responsabilité et habitation
- S'assurer que les travaux nécessaires dans le logement du pays d'accueil soient faits avant votre arrivée. Si tel est le cas :
- S'informer préalablement sur les différents abonnements aux services tels que les combustibles, l'eau, l'électricité, le téléphone, Internet, etc. et des démarches à entreprendre pour bénéficier de ces différents services.

#### L'ÉCOLE AU QUÉBEC

- S'informer sur les écoles publiques ou privées locales
- Comprendre les bases du système éducatif local (évaluations, niveaux, etc.)
- S'informer des conditions d'inscription, du port de l'uniforme s'il y a lieu.
- Se renseigner sur les différentes options de transport disponibles pour les enfants

#### DERNIERS PRÉPARATIFS

Ne pas oublier de résilier vos contrats avec les sociétés ou services suivants :

- Compagnie d'électricité
- Fournisseur de gaz ou de mazout
- Société des eaux
- Compagnie de téléphone
- Câble ou service de télévision satellite
- Fournisseur Internet
- Banque (Il est conseillé de garder un compte ouvert dans le pays d'origine. Faire suivre vos relevés de compte à votre nouvelle adresse dès que possible. Établir une procuration auprès d'un membre de votre famille si besoin est.)
- Compagnie d'assurance
- Médecin
- Pharmacie
- Bureau de poste (faire expédier son courrier à sa nouvelle adresse)
- Impôt
- Allocations familiales

« Les gens d'affaires savent que Montréal est le moteur économique du Québec. [...] Nous avons (à Montréal) une économie vigoureuse basée sur le savoir et composée de travailleurs compétents. [...] Montréal est l'endroit le plus important dans l'histoire et le succès de Canon Canada. »

Tamotsu Nakamura,  
Président et chef de la  
direction de Canon Canada



- Liste électorale (inscription au consulat lors de votre arrivée au Canada si vous souhaitez continuer à voter dans votre pays d'origine)
- Annulation des abonnements aux revues, magazines ou journaux
- Écoles
- Avocat
- Notaire
- Activités sociales, clubs ou associations récréatives
- Associations professionnelles, relations et collègues

#### À VOTRE ARRIVÉE

- Demander votre numéro d'assurance sociale (NAS)
- Demander votre carte d'assurance maladie
- Faire transférer votre permis de conduire
- Procéder à votre immatriculation consulaire



« Mon dossier arrive alors à son terme et je tiens à vous remercier pour votre aide immense tout au long de l'avancée de celui-ci ! J'insiste sur le fait que votre aide m'a été essentielle autant en terme de soutien administratif que moral. Je vous remercie encore pour tout et vous transmets toutes mes sincères salutations. »

Audrey DE LUCA



## S'installer dans le Grand Montréal

L'arrivée et les premiers jours .....	p. 018
Le logement .....	p. 030
La santé .....	p. 047
L'éducation .....	p. 051
Les finances personnelles .....	p. 063
Le système politique et judiciaire .....	p. 068

# L'ARRIVÉE ET LES PREMIERS JOURS

« Je tiens à vous remercier chaleureusement pour la manière dont le dossier a pu être traité. Nous avons été très impressionnés par votre professionnalisme et toute l'attention que vous avez pu consacrer à ce dossier qui n'était pas si simple. Merci à vous et à tous les membres de l'équipe de Montréal International qui ont contribué à ce succès. »

**Alban de LA SELLE**  
Directeur General, Dexia  
Crédit Local, S.A.

## LES FORMALITÉS D'ENTRÉE ET D'ACCUEIL

À votre arrivée, vous constaterez que les formalités d'usage sont relativement simples et courtes si vous êtes muni d'un passeport à jour et d'un visa valide. L'octroi du droit de travail, d'études ou du visa de visiteur, selon le cas, relève des autorités canadiennes lors des contrôles douaniers.

## LES DOUANES ET SERVICES D'IMMIGRATION

[www.serendreaucanada.gc.ca](http://www.serendreaucanada.gc.ca)

### Passage de la douane

Tout d'abord, vous devrez passer la douane comme tous les autres passagers, en montrant votre passeport et le formulaire que vous a remis l'ambassade du Canada, puis vous vous dirigerez vers les bureaux d'Immigration Canada.

### Passage à Immigration Canada

À Immigration Canada, vous rencontrerez un agent qui vous aidera à remplir votre formulaire d'immigration, ainsi que celui des membres de votre famille présents. Il vous remettra une copie du formulaire, des informations, des dépliants et un formulaire pour demander votre numéro d'assurance sociale (NAS).

### Passage à Immigration Québec

En arrivant au Québec, vous devez consulter un agent d'Immigration Québec. On vous inscrira aux réunions d'information et après quelques enregistrements, vous pourrez vous diriger vers la douane pour récupérer vos effets personnels.

### Passage de la douane « effets personnels »

Une fois que toutes les démarches ci-dessus sont effectuées, vous pourrez alors voir un agent des douanes pour vos effets personnels. Si vous avez fait parvenir des colis par « container » ou par un autre moyen (des effets qui ne sont pas actuellement avec vous), vous devrez les signaler et expliquer s'ils sont usagés, ainsi qu'estimer leur valeur approximative. Cette démarche vous permettra de ne pas payer de frais de douanes lorsque vous les récupérez plus tard. Vous pouvez, à votre arrivée au Canada, temporairement importer en franchise de droits vos effets personnels et domestiques. Ces effets comprennent des meubles, de la vaisselle, de l'argenterie, des appareils ménagers

(vérifiez toutefois le voltage) et des véhicules automobiles. Il vous faut cependant respecter les conditions suivantes :

- ne pas permettre à un résident du Canada d'utiliser vos effets;
- ne pas vendre vos effets ni autrement en disposer au Canada;
- rapporter tous les articles avec vous lorsque vous quittez le Canada (l'automobile incluse)
- verser aux douanes, si requis, un dépôt remboursable, même si, en règle générale, les effets ne sont pas assujettis à des droits.

Note : Pour l'importation des véhicules, vous devez rester vigilant quant aux normes de sécurité et d'émission de Transports Canada. Les autorités provinciales peuvent exiger un certificat de sécurité pour l'immatriculation. Plus d'information sur :

<http://www.riv.ca>

<http://www.tc.gc.ca/securiteroutiere/>

Vous pouvez importer en franchise de droits une certaine quantité de boissons alcoolisées et de produits de tabac, à condition de satisfaire aux exigences relatives à l'âge (18 ans au Québec). Si vous avez 18 ans ou plus, vous pouvez importer 400 grammes et 400 bâtonnets de tabac. Si vous avez l'âge exigé par la province d'accueil au Canada, vous pouvez apporter 1,14 litre de spiritueux ou 1,5 litre de vin ou 24 cannettes ou bouteilles de 335 ml (12 onces) de bière (ou l'équivalent, soit 8,5 litres) sans qu'aucune cote douanière ne s'applique. Vous pouvez importer une quantité plus élevée de boissons alcoolisées que la limite permise en exemption. Le coût en sera plus élevé puisque vous devrez payer à la fois une cote douanière et des droits provinciaux. Lorsqu'on devient résident permanent, il est possible d'importer sa cave à vin, dans la limite de 270 litres, moyennant des frais spécifiques payables à la Société des Alcools du Québec ([www.saq.com](http://www.saq.com)).

### Armes à feu, animaux domestiques, plantes

Le Canada a des règles strictes concernant les armes à feu. Il faut obtenir au préalable les permis appropriés en communiquant avec la Sûreté du Québec.

Site du Centre des armes à feu du Canada :

[www.rcmp-grc.ca/cfp-pcaf/](http://www.rcmp-grc.ca/cfp-pcaf/)

## ALCOOL ET TABAC ←

## LES RESTRICTIONS ←

**AGENCE DES  
DOUANES DU CANADA**  
Tél. : 1 800-267-6999  
(système automatisé pour  
entreprises et particuliers)  
[www.cra-arc.gc.ca](http://www.cra-arc.gc.ca)

**BUREAU DE L'AGENCE DES SERVICES  
FRONTALIERS DU CANADA,  
AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL**  
400, place d'Youville,  
2<sup>e</sup> étage, Montréal  
Tél. : 1 800-959-2036

**AGRICULTURE ET  
AGROALIMENTAIRE CANADA**  
[www.agr.gc.ca](http://www.agr.gc.ca)

Comme les animaux domestiques peuvent être porteurs de parasites ou de maladies nuisibles à l'être humain, au bétail, aux récoltes et aux forêts, les agents de douane en contrôlent l'entrée au Canada conjointement avec Agriculture et Agroalimentaire Canada et d'autres organismes de réglementation. Veuillez vous renseigner à l'avance sur le site de l'Agence canadienne d'inspection des aliments : [www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca)

Les agents de douane aident aussi Agriculture et Agroalimentaire Canada à contrôler l'entrée au pays des plantes, y compris la terre, le sable et toute matière dans laquelle elles sont plantées ou emballées, car ces matières peuvent être porteuses d'insectes ou de maladies nuisibles. Vous devez obtenir au préalable un permis d'importation d'Agriculture et Agroalimentaire Canada et un certificat phytosanitaire des autorités gouvernementales responsables de la santé des plantes dans votre pays d'origine.

#### **Viandes, produits laitiers, fruits et légumes frais, espèces menacées d'extinction**

Un ensemble complexe d'exigences, de restrictions et de limites s'applique à l'importation au Canada de viandes, produits laitiers, fruits et légumes frais et d'autres produits alimentaires. Vous pouvez prévenir les ennuis avec les services douaniers en évitant d'importer au pays de tels produits. Les agents de douane aident Environnement Canada à appliquer la Convention sur le commerce international des espèces menacées d'extinction. Cette convention restreint le commerce et le mouvement d'un certain nombre d'animaux, de poissons, d'oiseaux, de reptiles, d'insectes et de plantes d'espèces particulières, et de tous les sous-produits reconnaissables de ces espèces fabriqués avec leur fourrure, leur peau, leurs os, etc.

**POUR VOUS  
RENDRE AU  
CENTRE-VILLE  
DE MONTRÉAL**

Vous trouverez un comptoir de renseignements dans tous les aéroports, gares de chemin de fer et terminus d'autobus. De l'aéroport Trudeau-Montréal :

**Par le bus 747 Express** : de 1 à 3 départs par heure, 24h/24 vers la Gare d'autocars de Montréal (métro Berri-UQAM) sur un parcours comptant neuf arrêts. Tarif : 7 \$, payable en monnaie exacte dans le bus ou avec un titre de transport (en vente à l'aéroport et à la Gare d'autocars de Montréal), avec en prime un laissez-passer valide 24 heures

au réseau bus et métro de la STM. La CAM mensuelle ou hebdomadaire, les cartes 1 jour ou 3 jours, et la TRAM mensuelle 1 à 8 sont aussi acceptés à bord.

Pour info : [www.stm.info/info/747.pdf](http://www.stm.info/info/747.pdf)

**Par navette (aérobis)** : Départ toutes les 30 minutes de 9 h à 21 h ; toutes les heures de 21 h à 9 h. Tarif aller simple : adulte 16 \$, aînés 15 \$, enfant (5 à 12 ans) 13 \$.

[www.autobus.qc.ca](http://www.autobus.qc.ca)

**Par taxi** : le prix du trajet est établi par un compteur que le chauffeur met en marche au départ. À titre indicatif, le trajet en taxi de l'aéroport Trudeau- Montréal au centre-ville est fixe à 38 \$.

**Par limousine** : 49,50 \$ à 54,40 \$ vers le centre-ville. Pour réserver un taxi ou une limousine : 514-394-7377.

La devise utilisée au Québec est le dollar canadien (\$CAD ou CAN \$). Il se divise en 100 cents et se présente sous les formes suivantes :

#### **Pièces métalliques**

1 ¢, 5 ¢, 10 ¢, 25 ¢, 1 \$ et 2 \$.

#### **Billets de banque**

5 \$, 10 \$, 20 \$, 50 \$ et 100 \$.

Si vous n'avez pas pris la précaution de vous munir d'un peu d'argent en devise canadienne avant votre départ, vous pourrez le faire aux bureaux de change qui se trouvent dans les aéroports mais aussi dans le centre-ville de Montréal. Ce service est offert par les courtiers en devises et certaines succursales des banques et des caisses populaires.

**Note** : Plusieurs magasins refusent les billets de 100 \$ et certains, ceux de 50 \$.

Presque tous les biens et services font l'objet de taxes à la consommation imposées par les gouvernements du Canada et du Québec :

→ La taxe sur les produits et services (TPS) du Canada : 5 %

→ La taxe de vente du Québec (TVQ) : 7,5 % sur le prix de vente plus la TPS.

Sauf exception, ces taxes ne sont pas incluses dans les prix indiqués.

#### **MÉTRO ET AUTOBUS**

La Ville de Montréal dispose d'un service de transport en commun par autobus et par métro. Elle offre un réseau de 68 stations de métro, particulièrement appréciées en hiver

## ← LA DEVISE CANADIENNE

## ← LES TAXES À LA CONSOMMATION

## ← LES TRANSPORTS EN COMMUN

## Tarifs au 1<sup>er</sup> janvier 2010

### En espèces

1 passage . . . . . 2,75 \$

### Billet à la carte

1 passage . . . . . 2,75 \$

6 passages . . . . . 13,25 \$

### OPUS\*

1 passage . . . . . 2,75 \$

6 passages . . . . . 13,25 \$

10 passages . . . . . 21,00 \$

Titre Hebdo . . . . . 20,50 \$

Titre Mensuel . . . . . 70,00 \$

*\*La carte OPUS peut être achetée dans la plupart des stations du réseau et doit être rechargée avant utilisation.*

### Cartes 1 ou 3 jours

Carte 1 jour . . . . . 7,00 \$

Carte 3 jours . . . . . 14,00 \$

**Pour connaître les tarifs réduits**  
<http://stm.info/tarifcation/>

**Pour obtenir des  
information sur les trajets**  
514-288-6287 ou AUTOBUS

**Renseignements généraux  
et objets trouvés :**  
514-786-4636 ou STM-INFO  
(faites l'option 4 puis l'option 2)

[www.stm.info](http://www.stm.info)

(dont trois stations à Laval, et une à Longueuil). Réparti sur quatre lignes, le métro dessert le coeur de la région métropolitaine et relie la rive sud du fleuve Saint-Laurent au centre de Montréal, ainsi que Laval au nord de la ville.

Le mode de paiement du trajet en transport en commun peut varier d'une municipalité à l'autre. Vous pouvez payer en argent comptant (le montant exact est exigé à bord des autobus et des trains de banlieue, ils n'acceptent pas les billets et ne rendent pas la monnaie), avec des tickets achetés chez des commerçants autorisés (sauf à Montréal) ou dans une station de métro.

Si vous devez utiliser plusieurs autobus, ou encore le métro et un autobus pour vous rendre à destination, vous n'avez pas à payer à chaque fois. Votre titre de transport vous permet de poursuivre votre trajet sans frais additionnels. Conservez le jusqu'à destination et validez le à nouveau si vous changez de mode de transport en chemin.

Si vous vous déplacez surtout en transports en commun, l'achat d'une carte (OPUS) mensuelle ou hebdomadaire permet un nombre illimité de déplacements pendant sa période de validité, à un prix bien plus avantageux. Les écoliers de moins de 18 ans et les personnes âgées de 65 ans et plus peuvent obtenir des tickets et des cartes mensuelles à prix réduit. Notez que les étudiants de 18 à 25 ans paient le demi-tarif pour les cartes hebdomadaires et mensuelles. Pour y avoir accès, ces personnes doivent d'abord obtenir une carte d'identité émise par la Société de transport de Montréal (STM).

## TRAINS DE BANLIEUE

Il existe cinq lignes de trains qui rejoignent le centre-ville de Montréal à la banlieue montréalaise :

- Montréal/Dorion-Rigaud
- Montréal/Deux-Montagnes
- Montréal/Blainville/St-Jérôme
- Montréal/Mont-Saint-Hilaire
- Montréal/Delson/Candiac

Les tarifs dépendent de la zone de destination et varient de 81 \$ à 222 \$ par mois (TRAM) ou de 4 \$ à 9,75 \$ pour un aller.

## AGENCE MÉTROPOLITAINE DE TRANSPORT (AMT)

500, place d'Armes, 25<sup>e</sup> étage

[www.amt.qc.ca](http://www.amt.qc.ca)

Renseignements sur les trains de banlieue, les circuits Express métropolitains ou les cartes mensuelles TRAM.

### Service à la clientèle

Tél : 514-287-8726 (514-287-TRAM)

1 888-702-8726 (1 888-702-TRAM)

La TRAM est une carte mensuelle intégrée qui permet d'accéder aux réseaux de trains de banlieue, d'autobus et de métro de la région métropolitaine.

La loi autorise la plupart des commerces à ouvrir au public :

- de 8 h à 21 h du lundi au vendredi;
- de 8 h à 17 h samedi et dimanche.

Dans les faits, la plupart des commerces ouvrent :

- de 9 h à 17 h du lundi au mercredi;
- de 9 h à 21 h les jeudi et vendredi;
- de 9 h à 17 h le samedi;
- de 10 h ou midi à 17 h le dimanche.

Certains centres commerciaux sont ouverts du lundi au vendredi de 10 h à 21 h. Les établissements tels que les marchés d'alimentation, les petites épicerie de quartier, les pharmacies, les stations-service et les entreprises récréatives ou touristiques (restaurants, cinémas, musées et hôtels, etc.) peuvent offrir un horaire plus souple en offrant parfois leurs services 24h/24 ou de 7 h à minuit.

Selon la loi, vous demeurez citoyen de votre pays d'origine, puisque vous détenez un statut temporaire au Canada. Conservez précieusement les originaux des documents suivants : votre passeport ou votre document de voyage, votre permis de travail, d'études ou de visiteur. Ces pièces prouvent votre identité et votre statut. Vous en aurez besoin dans la plupart de vos démarches. N'utilisez que des copies (certifiées conformes, s'il y a lieu) lorsque vous devez déposer une preuve d'identité pour faire une demande officielle.

## LES HEURES D'OUVERTURE DES COMMERCES

## LES DÉMARCHES ADMINISTRATIVES

## LE NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE

Le numéro d'assurance sociale (NAS) est utile dans plusieurs circonstances, notamment dans les rapports avec :

- Des organismes gouvernementaux;
- Des institutions financières;
- Des employeurs.

Le formulaire requis vous est remis à votre arrivée par les agents d'Immigration Canada. Pour les résidents permanents, vous devrez vous présenter directement au comptoir d'attribution du NAS d'un centre Service Canada, muni du formulaire, de votre carte de résident permanent, de la confirmation de résidence permanente et de votre visa apposé sur votre passeport. Pour les résidents temporaires vous devrez également vous présenter au comptoir d'attribution du NAS d'un centre Service Canada, muni du formulaire, de votre permis de travail ou d'études, d'une fiche visiteur, délivrés par Citoyenneté et Immigration Canada (CIC). N'oubliez surtout pas d'inscrire sur ce formulaire une adresse postale où vous pourrez, dans les semaines qui suivent, recevoir la carte plastifiée portant votre numéro d'assurance sociale.

### CENTRE SERVICE CANADA - MONTRÉAL

1001, boulevard de Maisonneuve Est, 2<sup>e</sup> étage  
[www.servicecanada.gc.ca](http://www.servicecanada.gc.ca)

## LA CARTE D'ASSURANCE MALADIE DU QUÉBEC

La carte d'assurance maladie est émise par la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ). Cette carte personnalisée, plastifiée, portant votre photo et signature, permet d'obtenir la plupart des soins de santé gratuitement. Vous devez en faire rapidement la demande. Il faut prévoir un délai pouvant aller jusqu'à trois mois avant réception. Les services de santé dont vous pourriez avoir besoin entre-temps vous seront facturés. Ces frais vous seront remboursés lorsque vous serez en possession de votre carte. Il vous suffira de présenter une demande de remboursement accompagnée de vos factures. Cependant, à titre d'exception, les services médicaux, pharmaceutiques et hospitaliers reliés à une grossesse ou requis pour les femmes victimes de violence, sont rendus sans frais durant la période d'attente. Il existe des exemptions à la période d'attente. La RAMQ vous indiquera si une exemption s'applique à vous ou à un membre de votre famille. Dans ce cas, vous recevrez la carte dans un délai

de deux semaines maximum. Les personnes provenant de pays qui ont conclu une entente de réciprocité en matière de sécurité sociale avec le Québec ne sont généralement pas soumises à la période d'attente. Le cas échéant, une preuve d'assurance du régime de sécurité sociale du pays d'origine sera requise lors de l'inscription à la RAMQ (exemple : carte Vitale pour la France). Les pays sont le Danemark, la Finlande, la France, la Grèce, le Luxembourg, la Norvège, le Portugal et la Suède. Pour obtenir votre carte d'assurance maladie du Québec, il est recommandé de se présenter directement à un bureau de la RAMQ. Vous pouvez aussi vous pré-inscrire par téléphone, un formulaire vous sera envoyé par la suite. Les documents requis pour toute inscription sont : une confirmation de résidence permanente, le visa autocollant apposé à votre passeport, votre certificat de sélection du Québec (CSQ) ainsi qu'une preuve de résidence (bail ou lettre de votre hôte). Les photos d'identité seront établies sur place pour la somme de 8\$. Prévoyez une attente de passage d'environ une à deux heures selon les jours et les horaires de visite.

### RÉGIE DE L'ASSURANCE MALADIE DU QUÉBEC (RAMQ)

425, boulevard de Maisonneuve Ouest, 3<sup>e</sup> étage, bureau 300  
 Tél. : 514-864-3411  
[www.ramq.gouv.qc.ca](http://www.ramq.gouv.qc.ca)  
 Métro Place-des-Arts, sortie De Bleury Nord  
*Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30 sans interruption sauf le mercredi (10 h à 16 h 30).*

Il est recommandé aux personnes qui viennent travailler temporairement au Canada de se faire enregistrer dans le consulat de leur pays d'origine dès leur arrivée. Cette formalité est en général gratuite et n'est pas obligatoire. Néanmoins, elle est obligatoire lors de l'établissement ou du renouvellement de papiers d'identité ou encore pour pouvoir se faire inscrire sur une liste électorale dans son pays d'origine et ainsi pouvoir voter. Pour établir votre carte d'immatriculation consulaire, vous devrez fournir les documents suivants : copie de votre acte de naissance ou de votre livret de famille, votre carte nationale d'identité et/ou votre passeport, ainsi que votre visa, une preuve de domicile au Canada et enfin deux photos d'identité. Pour plus de détails, il est conseillé de contacter votre consulat avant de vous déplacer.

### CONSULAT GÉNÉRAL DE BELGIQUE

999, boulevard de Maisonneuve Ouest, suite 1600  
 Tél. : 514-849-7394 | [www.diplomatie.be/montrealfr](http://www.diplomatie.be/montrealfr)

### CONSULAT GÉNÉRAL DES ÉTATS-UNIS

1155, rue Saint-Alexandre  
 Tél. : 514-398-9695 | [www.amcits.com/montreal.asp](http://www.amcits.com/montreal.asp)

## L'IMMATRICULATION CONSULAIRE



**CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE**

1501, avenue McGill Collège, 10<sup>e</sup> étage, bureau 1000  
Tél. : 514-878-4385 | [www.consulfrance-montreal.org](http://www.consulfrance-montreal.org)

**CONSULAT GÉNÉRAL  
DE GRANDE-BRETAGNE**

1000, rue de la Gauchetière Ouest, bureau 4200  
Tél. : 514-866-5863 | [www.britishcouncil.org/canada](http://www.britishcouncil.org/canada)

**CONSULAT GÉNÉRAL DU LUXEMBOURG**

3706, rue St Hubert  
Tél. : 514-849-2101

**CONSULAT GÉNÉRAL DE SUISSE**

1572, avenue du Docteur Penfield  
Tél. : 514-932-7181 | [www.eda.admin.ch](http://www.eda.admin.ch)

## L'automobile

### LE RÉGIME D'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

Ce régime permet d'indemniser toutes les personnes qui résident au Québec pour les blessures subies lors d'un accident de la route impliquant un véhicule automobile, qu'il s'agisse du conducteur, de passagers, de cyclistes ou de piétons. Leur indemnisation est assurée quel que soit l'endroit au monde où l'accident se produit, et ce, sans qu'il soit nécessaire d'en identifier le responsable.

Ce sont les contributions d'assurance perçues sur les permis de conduire et l'immatriculation des véhicules qui permettent de financer le régime public d'assurance automobile. La Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ), qui administre le régime, a pour mission d'assurer et de protéger les personnes contre les risques liés à l'usage de la route. C'est aussi la SAAQ qui délivre les permis de conduire et les certificats d'immatriculation des véhicules.

### LE PERMIS DE CONDUIRE

Pour conduire un véhicule sur les routes du Québec, une personne doit être titulaire d'un permis de la classe appropriée. Si vous n'avez pas fait établir un permis de conduire international depuis votre pays d'origine, et si vous êtes titulaire d'un permis de conduire valide délivré ailleurs qu'au Québec, vous pouvez, dans les six premiers mois de votre établissement, conduire un véhicule de promenade sans permis du Québec. Ce délai passé, vous devrez être titulaire d'un permis québécois. Il vous faut contacter la

SAAQ par téléphone afin de prendre un rendez-vous. Attention, l'attente peut atteindre deux mois! N'attendez pas trop longtemps, sous peine de dépasser le délai autorisé.

Le jour de la convocation, veuillez vous munir des documents suivants : certificat de naissance, passeport, permis de travail temporaire ou carte de résident permanent avec votre certificat de sélection du Québec et bien entendu le permis de conduire de votre pays d'origine à échanger (tous ces documents officiels doivent être des originaux).

Le coût de délivrance d'un permis de conduire du Québec est de 86\$ pour une année (le coût augmente si vous avez accumulé des points d'inaptitude au Québec au cours des 2 années précédant le renouvellement). Si vous avez un permis de conduire qui provient d'un des pays suivants : Allemagne, Autriche, Belgique, France, Japon, Luxembourg, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas : Hollande, Antilles néerlandaises (Saint-Martin, Aruba, Bonaire, Curaçao, Sabat et Saint-Eustache), Portugal, Principauté d'Andorre, République de Corée (Corée du Sud), République d'Irlande, Royaume-Uni, Suède, Suisse et Turquie, vous serez alors admissible à un échange de permis. Sinon, vous devrez passer l'examen théorique et l'examen de conduite sur route. Contactez alors la SAAQ afin de prendre un rendez-vous.

Tout véhicule routier doit être immatriculé. Pour obtenir cette immatriculation, vous devez détenir une assurance-responsabilité pour les dommages matériels et vous rendre à un point de service de la SAAQ. Vous devrez présenter une attestation de cette assurance lors de votre demande d'immatriculation.

L'immatriculation pour un véhicule de promenade coûte 261\$ à Montréal (comptez un droit additionnel, fixé à 1%, pour les voitures de luxe, qui est calculé sur la valeur excédentaire de 40 000\$) et doit être renouvelée chaque année à date fixe. La première fois, la SAAQ vous remettra un certificat que vous devrez conserver et une plaque que vous devrez fixer à l'arrière de votre véhicule. Par la suite, vous n'aurez qu'à faire votre paiement en réponse à l'avis que vous recevrez par la poste.

**SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE  
AUTOMOBILE DU QUÉBEC (SAAQ)**  
Tél. : 514-873-7620 / 1 800-361-7620  
[www.saaq.gouv.qc.ca](http://www.saaq.gouv.qc.ca)  
Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h.

**MONTRÉAL**  
855, boulevard Henri-Bourassa O.

**LAVAL**  
Galeries de Laval  
1545, boulevard Le Corbusier,  
bureau 75

**LONGUEUIL**  
Place Désormeaux  
2877, chemin Chambly

**HISTORIQUE  
D'UN VÉHICULE D'OCCASION**  
[www.saaq.gouv.qc.ca/publications/  
immatriculation/histoires.pdf](http://www.saaq.gouv.qc.ca/publications/immatriculation/histoires.pdf)  
*Une référence à ne pas manquer  
avant de conclure l'achat  
d'un véhicule d'occasion.*

← **L'IMMATRICULATION**

## L'ACHAT D'UNE AUTOMOBILE

L'achat d'une automobile représente une dépense importante. De manière générale, vous trouverez que le prix d'un véhicule est plus abordable au Canada qu'en Europe. Il est recommandé de « magasiner » chez plusieurs concessionnaires avant d'acheter une voiture. Les magazines spécialisés dans les voitures ou les guides de consommateurs peuvent être une bonne source d'information.

À noter, la négociation de prix est répandue en Amérique du Nord, alors n'hésitez pas à discuter avec le vendeur pour obtenir la meilleure offre. Si vous optez pour l'achat d'une voiture d'occasion, demandez le maximum d'informations sur l'historique du véhicule. Il est déconseillé d'acheter un véhicule d'occasion qui n'a pas passé un test de contrôle technique.

- Le contrat prévoit généralement une limite de kilométrage, informez-vous du coût des kilomètres excédentaires.
- N'oubliez pas de vérifier les primes d'assurance.
- Enfin, afin de savoir si le concessionnaire et la compagnie de location (à qui le concessionnaire cède le bail, en général) choisis ont déjà fait l'objet de plaintes de consommateurs, consultez le « Profil du commerçant », accessible sur le site Internet de l'Office de la Protection du Consommateur.

### OFFICE DE LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR

Tél. : 514-253-6556 / 1 888 672 2556  
www.opc.gouv.qc.ca

### PROTÉGEZ-VOUS, LA RÉFÉRENCE DES CONSOMMATEURS

www.protegez-vous.ca

### LA LOCATION... PARTAGÉE : COMMUNAUTO

Tél. : 514-842-4545

www.communauto.com

*Permanence téléphonique du lundi au vendredi entre 9 h et 17 h.*

Établie dans la métropole depuis 1994, cette société d'abonnement à la location de véhicule constitue un moyen astucieux pour l'usage ponctuel d'une voiture pour la durée et le nombre de kilomètres souhaités.

Étant donné qu'il faut s'abonner pour une année, nous le conseillons aux résidents de Montréal et non aux visiteurs de passage. Plus de 1 000 voitures et 300 stationnements dans les régions de Montréal, Québec, Sherbrooke et Gatineau sont à la disposition des quelques 20 000 abonnés.

Vous avez le choix entre trois forfaits annuels adaptés à différentes utilisations. D'autres types de tarifs sont également offerts (longue distance, travail, Le Lièvre). L'adhésion implique une caution de 500\$ rendue à l'adhérent après une période minimale d'un an si vous ne désirez pas renouveler l'expérience (sauf pour Le Lièvre).

Une solution à la fois économique et écologique qui contribue à la rationalisation de l'usage de l'automobile, sans les embarras de l'entretien.

## QUELQUES RÉFÉRENCES UTILES



## LA LOCATION À LONG TERME D'UN VÉHICULE

Plutôt que d'acheter, beaucoup de Québécois optent pour la location d'une voiture à long terme. Ce système peut s'avérer avantageux selon vos besoins.

Voici quelques conseils :

- Avant d'aller choisir votre voiture, évaluez votre budget, et surtout vos besoins. Vous serez moins porté à vous laisser influencer.
- Ayez en tête un modèle précis, vérifiez les publicités et rendez-vous chez plusieurs commerçants.
- Magasinez l'automobile en fonction de son prix au départ, avant d'évaluer les modalités de location. De cette façon, vous éviterez de vous égarer dans les calculs. En effet, certains loueurs offrent des formules de location plus intéressantes que d'autres, le coût de la location dépend de plusieurs facteurs (valeur, montant de la dépréciation durant le bail, taux d'intérêt et durée de la location...).
- Comparez les offres de location : il est généralement préférable de ne comparer entre elles que des offres comportant les mêmes éléments (acompte, dépôt de garantie, durée du bail, versements périodiques et montant de l'option d'achat).
- Calculez le coût total de chaque proposition en considérant toutes les sommes payables avant et pendant la période de location (sauf le dépôt de garantie remboursable à la fin du bail), ainsi que le prix de l'option d'achat à la fin du bail.

# Le logement

À moins d'avoir des amis ou de la famille établis à Montréal, il est difficile pour vous de réserver un logement à l'avance. Il faut, bien sûr, avoir une connaissance minimale de la localité où l'on compte s'installer pour être en mesure de choisir judicieusement avant même d'arriver.

Que vous souhaitiez louer un appartement ou acheter une propriété, la patience est de mise. Au Québec, les ententes de location et d'achat se font généralement au moyen d'un contrat écrit en bonne et due forme.

## LE PREMIER HÉBERGEMENT

Dans un premier temps, vous aurez avantage à vous installer temporairement dans un logement (appartement ou chambre) meublé et loué à la semaine ou au mois pendant que vous entreprendrez les démarches qui vous permettront de trouver un domicile conforme à vos besoins.

Choisissez une location suffisamment centrale pour faciliter vos recherches. La plupart des quotidiens publient une liste des logements à louer dans la section des petites annonces (La Presse, Voir). Pour la location temporaire d'un logement meublé, les sociétés, hôtels ou particuliers qui proposent ce service offrent tout le confort et les commodités nécessaires.

### LA PRÉSIDENTE

Tél. : 514-842-9988 / 1 866-842-9800

[www.lapresidente.com](http://www.lapresidente.com)

Appartements meublés de luxe situés en plein coeur de Montréal. Différents types d'appartements : le studio, le senior, l'exécutif (une chambre à coucher) et le présidentiel (2 chambres à coucher). Accès libre aux services de séminaires et banquets pour les résidents : 19 salles de réunions pouvant accueillir de 7 à 700 personnes.

### LE NOUVEL HÔTEL & SPA

1740, boulevard René-Lévesque Ouest

Tél. : 514-931-8841 / 1 800-363-6063

[info@lenouvelhotel.com](mailto:info@lenouvelhotel.com)

[www.lenouvelhotel.com](http://www.lenouvelhotel.com)

Studios avec cuisinette ou chambres exécutives. Situé sur le boulevard René-Lévesque à quelques minutes du Centre Bell et de la rue Crescent, cet hôtel offre des chambres confortables en plein centre-ville.

### LES APPARTEMENTS LA CITÉ

350, rue Prince-Arthur Ouest

Tél. : 514-845-4173 / 1 800-263-2483

<http://montreal.lacite.ca/apartments.html>

Logements meublés ou non meublés situés dans le centre de Montréal sur la rue Prince-Arthur, non loin de la rue Saint-Denis et du Quartier latin. La Cité est constituée de trois édifices reliés par un centre commercial et le service de transport en commun est proche.

### HOMELIDAYS

[www.homelidays.com](http://www.homelidays.com)

Spécialiste virtuel de la location vacances entre particuliers, à travers le monde. Locations d'appartements meublés à louer à la semaine ou au mois uniquement de particuliers à particuliers. Vous pourrez trouver un appartement à Montréal selon vos propres critères de recherche.

### MY STUDIO MONTRÉAL

Tél. : 514-844-0744

[www.mystudiomontreal.com](http://www.mystudiomontreal.com)

Cette nouvelle entreprise propose des appartements, studios et chambres meublés à louer à la nuit, à la semaine ou plus. Ils sont situés dans différents quartiers de la ville (Université de Montréal, Concordia, McGill, Plateau, etc.). La gamme de produit en location meublée est très vaste, allant du studio à l'appartement avec deux chambres, tous avec un charme différent. Le site Internet, très bien fait, permet de bien visualiser les différentes offres.

### STUDIO MEUBLÉ MONTRÉAL

Tél. : 514-831-8753

[info@studiomeublemontreal.com](mailto:info@studiomeublemontreal.com)

[www.studiomeublemontreal.com](http://www.studiomeublemontreal.com)

Cette compagnie propose des solutions d'hébergement, principalement sur une base mensuelle, en studios et en appartements entièrement meublés et équipés au centre-ville. La plupart ont été complètement rénovés et offrent toutes les commodités : lit double, draps et couvertures, cuisinette avec électroménagers, vaisselle et ustensiles, salle de bain avec baignoire (serviettes incluses), téléphone (gratuit pour les appels locaux) et télévision couleur avec câble. La disposition et la décoration varient, et la propreté est garantie. L'équipe est sérieuse et les studios idéalement situés (sur Durocher, Sainte-Famille et Lorne-Crescent). Une recommandation fûtée pour les nouveaux arrivants !



## LA RECHERCHE DU PREMIER LOGEMENT

### Lexique du logement à la québécoise

#### 2<sup>1/2</sup>, 3<sup>1/2</sup>, 4<sup>1/2</sup>, etc.

le nombre de pièces de l'appartement, dont la cuisine qualifiée de pièce et la salle de bain de demi-pièce.

#### Équipé ou semi meublé

les électroménagers de base (cuisinière et réfrigérateur) sont fournis et inclus dans le loyer.

#### Chauffé ou non chauffé

les coûts du chauffage sont compris dans le loyer ou pas.

Avant de louer, prenez le temps de découvrir les environs et les différents quartiers de la ville où vous vous trouvez, ainsi que d'évaluer vos besoins et vos ressources. Un logement trop loin de l'école de vos enfants ou de votre travail peut vous occasionner des frais inutiles. De la même façon, un logis trop petit, insuffisamment équipé ou nécessitant des réparations importantes risque de vous laisser de mauvais souvenirs de votre première année de séjour, à la fois sur les plans financier et personnel. Les journaux restent une bonne référence pour trouver un appartement. En plus des journaux comme *La Presse*, *Le Journal de Montréal* ou encore *The Gazette*, vous pouvez également consulter les journaux gratuits *Voir* ou *Hour* disponibles dans les stations de métro ainsi que dans les magasins de presse. Les sites Internet sont eux aussi intéressants :

[www.lespac.com](http://www.lespac.com)

[www.craigslist.org](http://www.craigslist.org)

[www.montreal.kijiji.ca](http://www.montreal.kijiji.ca)

[www.cherchetrouve.ca](http://www.cherchetrouve.ca)

[www.cyberpresse.ca](http://www.cyberpresse.ca)

Mais le meilleur moyen s'avère être la recherche directement dans la rue. Promenez-vous dans un quartier pour identifier les logements offerts, indiqués par une pancarte. Vous pouvez également aller directement dans l'immeuble en question et essayer de sonner chez le concierge qui, s'il est disponible, vous fera visiter l'appartement. Les normes d'habitation québécoises comptent habituellement une pièce par personne, excluant la cuisine et la salle de bain.

## LE BAIL

Le contrat de location, appelé bail, expire généralement le 30 juin de chaque année. La période la plus propice pour chercher un logement est donc celle qui va de mars à juin inclus. Cependant, on peut trouver des logis à louer tout au long de l'année. Lorsque vous aurez fait votre choix, vous devrez signer un bail. C'est là une formalité importante, car il s'agit d'un véritable contrat qui définit les responsabilités respectives du propriétaire et du locataire. Le bail doit être rédigé en français (à moins d'entente mutuelle contraire), préciser la durée de location et le montant du loyer qui doit être versé le premier jour de chaque mois. Il arrive parfois, lorsque vous visitez un logement et que vous

vous déclarez intéressé, que le propriétaire vous demande de remplir un document dans lequel vous donnez les renseignements nécessaires pour lui permettre de vérifier vos références (comportement dans un logement antérieur, capacité de payer le loyer). Ce document est appelé « Offre de location ». Il contient souvent une clause par laquelle le propriétaire se réserve quelques jours pour faire des vérifications, après quoi, il vous informe si vous êtes accepté comme locataire. L'acceptation du propriétaire conclut l'entente entre les parties. Il est donc très important de ne pas signer plusieurs de ces « Offres de location ». La Régie du logement peut également vous informer de vos droits et responsabilités, des pratiques interdites par la loi, des façons de renouveler votre bail ou d'y mettre fin, ainsi que des recours dont vous disposez si le propriétaire ne respecte pas ce contrat. L'association de locataires de votre quartier, souvent appelée « Comité logement », peut aussi vous venir en aide pour toutes les questions relatives à la location d'un logement. Sachez que le propriétaire ne peut exiger, à la signature du bail, que le paiement du premier terme. En effet, il ne peut vous réclamer plus d'une période de loyer à l'avance, soit en général un mois. Si vous désirez quitter votre appartement en cours de bail, vous pouvez le sous-louer et garder ainsi la possibilité d'y revenir. Cette procédure est tout à fait légale au Canada. Vous pouvez aussi faire une cession de bail, c'est-à-dire résilier votre bail et le passer à un autre locataire. En général, le locataire du logement s'arrange pour trouver rapidement un futur locataire qui reprendra son bail. Bien entendu, il faut en avvertir le propriétaire qui peut refuser et cherchera lui-même un nouveau locataire.

L'achat d'un logement demande beaucoup de réflexion et requiert encore plus de précautions. Les transactions immobilières se font habituellement par l'entremise d'un courtier en immeubles, quoique certains propriétaires s'occupent eux-mêmes de vendre leur résidence. Après avoir évalué vos ressources financières, le crédit que vous pouvez obtenir de votre banque et déterminé le ou les quartiers résidentiels où vous aimeriez acheter une propriété, visitez ces secteurs et notez les numéros de téléphone des courtiers indiqués sur les pancartes affichées devant les maisons à vendre qui vous

## CONSEIL PRATIQUE

Avant de signer un bail, lisez-le au complet très attentivement. Assurez-vous que toutes les conditions discutées avec le propriétaire s'y trouvent, en particulier les réparations qu'il s'est engagé à faire et la date de leur exécution.

## RÉGIE DU LOGEMENT

Village Olympique,  
Pyramide Ouest (D)  
5199, rue Sherbrooke Est (angle Viau)  
Rez-de-chaussée, bureaux 2095  
et 2161, Montréal  
Tél : 514-873-2245  
[www.rdl.gouv.qc.ca](http://www.rdl.gouv.qc.ca)  
Ouvert du lundi au vendredi  
de 8 h 30 à 16 h 30

## L'ACHAT D'UN APPARTEMENT OU D'UNE MAISON

## INDICE DU PRIX MOYEN POUR L'ACHAT D'UNE MAISON NEUVE INDIVIDUELLE AU CANADA

	indice	\$ CAD
<b>MONTREAL</b> . . . . .	100,0	258 028
<b>OTTAWA</b> . . . . .	112,6	290 483
<b>TORONTO</b> . . . . .	147,0	379 943
<b>CALGARY</b> . . . . .	157,0	405 267
<b>VANCOUVER</b> . . . . .	230,0	593 767

Sources : SCHL, ACI, chambres immobilières locales, Statistique Canada, prévisions de la SCHL (2009-2010) Tiré de SCHL, Le marché de l'habitation, Perspectives du marché de l'habitation, Faits saillants – Canada, 4<sup>e</sup> trimestre de 2009

## VILLES ET QUARTIERS CENTRAUX DE MONTRÉAL

intéressent. Consultez aussi les petites annonces des journaux et sur Internet :

[www.mls.ca](http://www.mls.ca)  
[www.duproprio.com](http://www.duproprio.com)  
[www.remax-quebec.com](http://www.remax-quebec.com)  
[www.propriodirect.com](http://www.propriodirect.com)  
[www.centris.ca](http://www.centris.ca)

En visitant les maisons que vous aurez retenues, examinez attentivement l'état des lieux, demandez au vendeur ce qu'il paie annuellement en taxes et en entretien et, bien sûr, le prix qu'il demande. Renseignez-vous également sur les servitudes associées à l'immeuble, c'est-à-dire les restrictions au droit de propriété. De, vous seriez avisé de faire évaluer la propriété par un professionnel. Sitôt votre choix arrêté, vous pouvez faire une offre d'achat au vendeur. Il est toujours prudent que cette offre soit conditionnelle à l'obtention d'un prêt hypothécaire et à l'inspection du bâtiment par un spécialiste. Si le vendeur accepte les conditions de votre offre d'achat, vous devez y donner suite et la transaction sera finalement conclue par un acte de vente signé devant un notaire.

## CÔTE-DES-NEIGES / NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

Superficie : 21,4 km<sup>2</sup> / 164 246 habitants

Situé au pied des flancs nord et ouest de la montagne, ce quartier se caractérise par sa diversité culturelle avec quelques 80 communautés ethniques représentées, une population étudiante très importante et la présence d'institutions de prestige : l'Université de Montréal, l'Oratoire Saint-Joseph, l'hôpital Sainte-Justine, l'hôpital Juif de Montréal, l'hôpital Saint-Mary, le Collège Brébeuf, etc. Les logements sont constitués essentiellement d'appartements, de duplex et de maisons en rangée. Le secteur Notre-Dame-de-Grâce compte beaucoup plus de résidences unifamiliales en raison d'une majorité d'anglophones fortunés établis à cet endroit au milieu du siècle. Côte-des-Neiges est un quartier bouillonnant de vie, c'est un des lieux de premier établissement d'une partie de la population immigrante à Montréal en plus d'être un quartier de résidences pour universitaires et collégiens.

### BUREAU ACCÈS MONTRÉAL

5160, boulevard Décarie | Tél. : 311

## CÔTE-SAINT-LUC / HAMPSTEAD / MONTRÉAL-OUEST

Superficie : 10,1 km<sup>2</sup> / 43 575 habitants

La Ville de Côte-Saint-Luc a une population essentiellement anglophone et d'origine juive, tout comme sa voisine Hampstead. Il y a un grand choix de condominiums auquel s'ajoute une grande variété de maisons unifamiliales modernes.

La Ville d'Hampstead est plutôt reconnue pour ses somptueuses maisons. La Ville de Montréal-Ouest est une petite communauté résidentielle située à l'ouest de la Ville de Montréal. La majorité de sa population est anglophone et plusieurs familles vivent dans la communauté depuis des générations.

### BUREAU ACCÈS MONTRÉAL

Tél. : 514-485-6800

### HÔTEL DE VILLE CÔTE-SAINT-LUC

5801, boulevard Cavendish | Tél. : 514-485-6800  
[www.cotesaintluc.org](http://www.cotesaintluc.org)

### HÔTEL DE VILLE D'HAMPSTEAD

5569, chemin Queen Mary | Tél. : 514-369-8200  
[www.hampstead.qc.ca](http://www.hampstead.qc.ca)

### HÔTEL DE VILLE DE MONTRÉAL-OUEST

50, avenue Westminster Sud | Tél. : 514-481-8125  
[www.montreal-ouest.ca](http://www.montreal-ouest.ca)

## PLATEAU MONT-ROYAL

Superficie : 8,1 km<sup>2</sup> / 101 054 habitants

Situé au nord-est du centre-ville de Montréal, cet arrondissement est l'une des plus anciennes zones résidentielles de Montréal et abrite d'attrayantes maisons. Au cours des dernières années, le Plateau a particulièrement attiré des jeunes couples et des célibataires qui ont rénové les propriétés du secteur. Les salles de théâtre, les restaurants, les clubs et les boutiques de designers y foisonnent. Les activités sont concentrées sur la rue Saint-Denis et sur le boulevard Saint-Laurent sans oublier les artères adjacentes comme Rachel, Mont-Royal, Duluth et Prince-Arthur. Ce quartier est considéré comme le plus branché de la ville.

### BUREAU ACCÈS MONTRÉAL

201, avenue Laurier Est, bureau 120  
 Tél. : 311 | [www.bonjourplateau.com](http://www.bonjourplateau.com)



## VERDUN

Superficie : 9,7 km<sup>2</sup> / 66 078 habitants

La communauté francophone prédomine dans cet arrondissement, quoique la population anglophone y soit solidement établie. Dans le centre de Verdun, les duplex et les immeubles sont nombreux et confortables à des prix très accessibles. Cette ville située au sud du centre-ville est facilement accessible par les voies rapides. Trois stations de métro assurent également le transport de ses résidents. Le secteur de l'Île-des-Sœurs abrite de grandes entreprises industrielles, mais c'est d'abord un quartier résidentiel haut de gamme. La campagne et la ville s'y marient, le paysage offre l'immensité du fleuve d'un côté et le panorama des gratte-ciels de Montréal de l'autre.

### BUREAU ACCÈS MONTRÉAL

4555, rue Verdun, Verdun | Tél. : 311

## OUTREMONT

Superficie : 3,9 km<sup>2</sup> / 22 897 habitants

Quartier francophone chic de Montréal. Le quartier résidentiel qui borde le versant est du Mont-Royal compte de somptueuses demeures et s'étend vers l'ouest jusqu'à la limite des propriétés de l'Université de Montréal. Le secteur nord compte une forte population de juifs orthodoxes et de Grecs. À la périphérie est, l'avenue du Parc est animée et cosmopolite, les rues Laurier et Bernard abondent de bons restaurants et de boutiques élégantes. Outremont offre aux familles plusieurs écoles publiques et privées.

### BUREAU ACCÈS MONTRÉAL

543, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Outremont  
Tél. : 311

## WESTMOUNT

Superficie : 4 km<sup>2</sup> / 20 494 habitants

Un des quartiers les plus prestigieux du Canada. La Ville de Westmount est situé sur le versant sud du Mont-Royal, non loin du centre-ville de Montréal. La municipalité compte notamment les parcs Murray et Westmount, chacun offrant des services récréatifs, et le parc Summit qui est une réserve naturelle. Tout comme Outremont, à proximité, la taille des maisons et leurs prix ont tendance à augmenter aux abords

du sommet de la montagne. La basse ville de Westmount offre aux résidents un grand choix d'appartements, de condominiums et de maisons de ville proches des principales zones commerciales de la rue Sherbrooke et de l'avenue Greene. La municipalité possède des écoles reconnues et deux collèges anglophones : Dawson et Marianapolis.

### HÔTEL DE VILLE DE WESTMOUNT

4333, rue Sherbrooke Ouest | Tél. : 514-989-5200  
[www.westmount.org](http://www.westmount.org)

## ROSEMONT/PETITE-PATRIE

Superficie : 15,9 km<sup>2</sup> / 133 618 habitants

Bordé au sud par la rue Sherbrooke et au nord par les arrondissements de Villeray/Saint-Michel/Parc Extension et Saint-Léonard, Rosemont/Petite Patrie abrite le Jardin botanique, l'un des plus prestigieux en son genre. Ce dernier côtoie le parc Maisonneuve où les résidents peuvent pratiquer le jogging, le golf et le ski de fond en plein coeur de la ville. Parmi les types de logements, on trouve des maisons unifamiliales, des duplex, des triplex et des appartements. Le secteur abrite trois grands centres sportifs et récréatifs. Le marché Jean-Talon attire les acheteurs de produits maraîchers des environs. Les principales artères commerciales sont le boulevard Saint-Laurent et la rue Saint-Hubert.

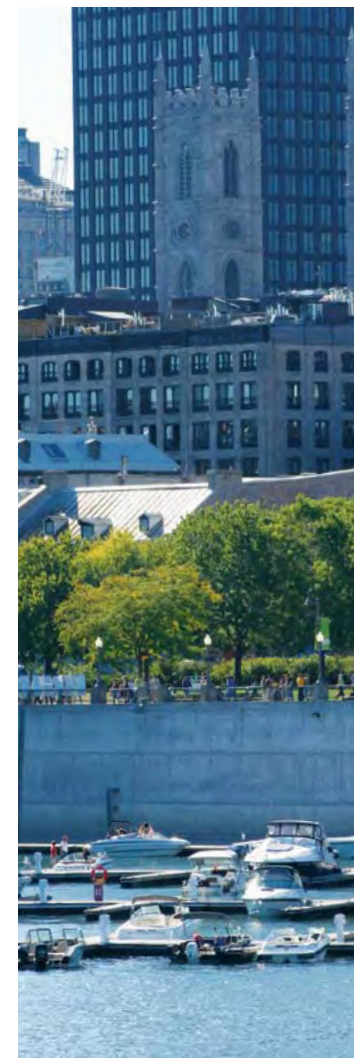
### BUREAU ACCÈS MONTRÉAL

5650, rue d'Iberville | Tél. : 311

## VILLE-MARIE

Superficie : 16,5 km<sup>2</sup> / 78 876 habitants

Le quartier s'érige sur un riche passé historique. Née en 1642 d'une mission catholique d'une cinquantaine de Français et Françaises venus convertir les Amérindiens, Ville-Marie est en fait le berceau de Montréal. À leur arrivée, ils baptisent effectivement la nouvelle colonie « Ville-Marie » qui, peu de temps après, deviendra Montréal, l'une des rares grandes villes d'Amérique à avoir conservé son centre historique. Le Vieux-Montréal se refait une jeunesse avec des lofts résidentiels et des petits hôtels chics restaurés à partir de bâtiments patrimoniaux. Ce quartier est le coeur de la métropole : gratte-ciels, monuments historiques, grands hôtels,



trois campus universitaires, grands hôpitaux, deux gares de trains, le terminus d'autobus, l'échangeur central du réseau de métro, la Bourse de Montréal, les grandes banques, le Palais des congrès (jusqu'à 200 000 pieds carrés d'espace d'exposition) et évidemment l'Hôtel de Ville et le Palais de Justice adjacent. On peut circuler à pied de ces édifices au métro sur plus de 30 kilomètres de corridors souterrains. Ville-Marie est reconnu comme le centre des affaires, un haut lieu de diffusion culturelle et de savoir, le coeur des activités liées au commerce, à l'économie et au divertissement de Montréal. Mais l'accès au logement n'est pas facile, les loyers étant les plus chers de Montréal.

### BUREAU ACCÈS MONTRÉAL

888, boulevard de Maisonneuve Est, 5<sup>e</sup> étage | Tél. : 311

Contactez la ligne d'information et de renseignements Accès Montréal en composant directement le 311 à partir de votre téléphone. Vous serez directement mis en ligne avec le service téléphonique de la Ville de Montréal.

Après avoir trouvé votre nouveau logement, vous aurez besoin d'un ameublement de base. La location d'un meublé constitue une solution immédiate très économique. Vous pourrez également acheter des meubles à bon compte en profitant des soldes et en consultant les petites annonces des journaux. Vous pourrez aussi vous procurer des meubles d'occasion dans les ventes de garages et par l'intermédiaire d'organismes religieux ou bénévoles. Les organismes communautaires de services aux immigrants peuvent vous donner des noms et des adresses.

### MOBILIERS, ÉLECTROMÉNAGERS & DÉCORATION

#### ÎLE DE MONTRÉAL

#### AMEUBLEMENT BÉLANGER

1895, rue Bélanger | Tél. : 514-728-6321

#### BRAULT ET MARTINEAU

8500, Place Marien, Montréal-Est | Tél. : 514-648-5757  
12 605, rue Sherbrooke Est | Tél. : 514-645-7447  
6700, rue Jean-Talon Est, Saint-Léonard  
Tél. : 514-254-9455

3782, boulevard de la Côte-Vertu, Ville Saint-Laurent

Tél. : 514-335-9555

7272, boulevard Newman, LaSalle | Tél. : 514-364-6110

16 975 route Transcanadienne, Kirkland | Tél. : 514-697-9228

[www.braultetmartineau.com](http://www.braultetmartineau.com)

#### BRICK

10 001, Métropolitain Est, Pointe-aux-Trembles

Tél. : 514-881-4100

7999, boulevard Les Galeries, Anjou | Tél. : 514-353-9600

8701, boulevard l'Acadie | Tél. : 514-381-1313

6867, boulevard Newman, LaSalle | Tél. : 514-595-6900

17 080, route Transcanadienne, Kirkland

Tél. : 514-695-9600

[www.thebrick.com](http://www.thebrick.com)

#### CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS

6783, boulevard Léger, Montréal-Nord | Tél. : 514-322-8595

9355, boulevard Lacordaire, Saint-Léonard

Tél. : 514-326-7710

6725, rue Jean-Talon Est, Saint-Léonard | Tél. : 514-259-2800

7566, rue Saint-Hubert | Tél. : 514-271-1118

4646A, avenue du Parc | Tél. : 514-270-7811

9570, boulevard l'Acadie | Tél. : 514-383-1141

7401, boulevard Newman, LaSalle | Tél. : 514-363-6789

3163, boulevard des Sources, Dollard-des-Ormeaux

Tél. : 514-421-5395

[www.corbeilelectro.com](http://www.corbeilelectro.com)

#### FUTON D'OR

3855, rue Saint-Denis | 514-499-0438

[www.futondor.com](http://www.futondor.com)

#### IKEA

9191, boulevard Cavendish, Ville Saint-Laurent

Tél. : 1 866-875-4532 | [www.ikea.ca](http://www.ikea.ca)

#### INTERVERSION

4273, boulevard Saint-Laurent

Tél. : 514-284-2103 | [www.interversion.com](http://www.interversion.com)

#### MEUBLES LÉON

11 201, rue Renaude-Lapointe, Anjou | Tél. : 514-353-7506

2222, Place Transcanadienne, Dorval | Tél. : 514-684-6116

[www.leons.ca](http://www.leons.ca)

#### MOBILIA

625, boulevard de Maisonneuve Ouest

6855, rue Jean-Talon Est, Saint-Léonard

Tél. : 514-253-1070

2345, autoroute Transcanadienne, Pointe-Claire

Tél. : 514-695-8880

[www.mobilia.ca](http://www.mobilia.ca)

## → L'AMEUBLEMENT



**MODERNO**

4268, boulevard Saint-Laurent  
514-842-4061 / 1 877-537-5685  
www.moderno.ca

**MOUTARDE DÉCOR**

1282, rue Bernard | Tél. : 514-272-1212  
www.moutardedecor.com

**ROCHE BOBOIS**

505, avenue du Président-Kennedy  
Tél. : 514-350-9070  
www.roche-bobois.com

**STRUCTUBE**

7190, boulevard Langelier, Saint-Léonard  
Tél. : 514-355-8670  
3782, rue Saint-Denis | Tél. : 514-282-1666  
289, rue Sherbrooke Ouest | Tél. : 514-844-4608  
1450, rue Sainte Catherine Ouest | Tél. : 514-393-8782  
3945, rue Jean-Talon Ouest, Ville Mont-Royal  
Tél. : 514-342-8288  
2315, autroute Transcanadienne, Pointe-Claire  
Tél. : 514-426-2386  
www.structube.com

**ZONE**

5555, chemin de la Côte-des-Neiges | Tél. : 514-343-5455  
4246, rue Saint-Denis | Tél. : 514-845-3530  
5014, rue Sherbrooke Ouest | Tél. : 514-489-8901  
www.zonemaison.com

**LAVAL ET RIVE-NORD****BRAULT ET MARTINEAU**

500, boulevard Le Corbusier, Laval | Tél. : 450-682-2516  
210, Montée Masson, Mascouche | Tél. : 450-474-8531  
145, rue de Lafayette, Repentigny  
Tél. : 450-470-0815  
125, boulevard Desjardins Est, Sainte-Thérèse  
Tél. : 450-430-0555  
21, rue Gauthier, Saint-Jérôme | Tél. : 450-431-9338  
www.braultetmartineau.com

**BRICK**

1530, boulevard Le Corbusier, Laval | Tél. : 450-681-9600  
901-1001, boulevard Curé-Labelle, Laval  
(centre de liquidation) | Tél. : 450-973-1111  
274, Montée des Pionniers, Lachenaie  
Tél. : 450-657-7171  
3400, avenue des Grandes Tourelles, Boisbriand  
Tél. : 450-420-4224  
www.thebrick.com

**CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS**

3675, boulevard Saint-Martin Ouest, Laval  
Tél. : 450-682-6609  
3607, autoroute Laval Ouest, Laval | Tél. : 450-682-4090  
1092, Desserte Ouest, autoroute 13, Laval  
Tél. : 450-689-0844  
294, Montée des Pionniers, Lachenaie  
Tél. : 450-585-9941  
285, Montée Masson, Mascouche | Tél. : 450-474-5995  
1147, boulevard Jean-Baptiste Rolland, Saint-Jérôme  
Tél. : 450-432-3008  
www.corbeilelectro.com

**MEUBLES LÉON**

3195, boulevard Saint-Martin, Laval | Tél. : 450-688-3851  
www.leons.ca

**MOBILIA**

4000, autoroute Laval 440 Ouest, Laval | Tél. : 450-687-1447  
www.mobilia.ca

**ROCHE BOBOIS**

660, boulevard Le Corbusier, Laval | Tél. : 450-688-6000  
www.roche-bobois.com

**STRUCTUBE**

1058, autoroute 13, Laval | Tél. : 450-689-0911  
650, boulevard Le Corbusier, Laval | Tél. : 450-682-3060  
3444, avenue des Grandes Tourelles, Boisbriand  
Tél. : 450-420-7474  
www.structube.com

**RIVE-SUD****BRAULT ET MARTINEAU**

9500, boulevard Taschereau, Brossard | Tél. : 450-619-6777  
1351, boulevard des Promenades, Saint-Hubert  
Tél. : 450-676-1911  
575, Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu  
Tél. : 450-349-1609  
www.braultetmartineau.com

**BRICK**

1449 & 1451, boulevard des Promenades, Saint-Hubert  
Tél. : 450-926-9400  
www.thebrick.com

**CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS**

7535, boulevard Taschereau, Brossard | Tél. : 450-443-2163  
1563, boulevard des Promenades, Saint-Hubert  
Tél. : 450-676-8861  
100, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu | Tél. : 450-349-0066  
www.corbeilelectro.com





**IKEA**

586, rue de Touraine, Boucherville | Tél : 1 866-414-4532  
www.ikea.ca

**MEUBLES LÉON**

1909, rue F.X. Sabourin, Longueuil | Tél. : 450-445-2969  
www.leons.ca

**MOBILIA**

8505, boulevard Tachereau Ouest, Brossard  
Tél. : 450-462-1264  
1515, boulevard des Promenades, Saint-Hubert  
Tél. : 450-443-5557  
www.mobilia.ca

**STRUCTUBE**

582, chemin de Touraine, Boucherville | Tél. : 450-655-8228  
9550, boulevard Leduc, Brossard | Tél. : 450-445-8053  
6400, boulevard Taschereau, Brossard  
(centre de liquidation) | Tél. : 450-443-6991  
www.structube.com

**LE TÉLÉPHONE**

Il est fort simple d'obtenir le service téléphonique au Québec. Il vous suffit de communiquer avec le service à la clientèle de la compagnie de téléphone qui dessert votre municipalité, de vous rendre à un comptoir de service appelé « Espace Bell » pour Bell Canada, muni d'une pièce d'identité (passeport ou visa) ou de contacter la compagnie directement par téléphone, à partir d'une cabine. Vous pourrez ainsi vous procurer un appareil et les annuaires téléphoniques. À Montréal, vous pouvez aussi opter pour la téléphonie par câble proposée par Vidéotron. Très rentable si vous la combinez à la programmation TV et à Internet. On vous demandera habituellement de verser un dépôt avant la mise en service, dont le montant varie selon les cas.

En règle générale, vous obtiendrez le service en 48 heures avec Bell (si la ligne existe déjà) et en une semaine avec Vidéotron. Le tarif d'abonnement mensuel, très abordable, permet un nombre illimité d'appels locaux, peu importe leur durée. Par contre, les appels interurbains et internationaux, quoi qu'en baisse, sont relativement chers. C'est pourquoi il est important de bien choisir son opérateur avant tout abonnement. (Les cartes d'appel internationales restent la meilleure solution pour appeler à l'étranger à moindre coût; vous

pouvez vous les procurer dans les dépanneurs ou épicerie.) Les services téléphoniques sont facturés tous les mois. Les numéros de téléphone commençant par « 1 800 », « 1 866 », « 1 877 » ou « 1 888 » sont des appels interurbains gratuits. Les premières pages de l'annuaire téléphonique de votre région expliquent clairement tout ce que vous devez savoir en tant qu'abonné (tarifs, utilisation, etc.). Elles vous donnent aussi l'adresse des comptoirs de service situés à proximité de votre domicile.

La majorité des fournisseurs de services en téléphonie mobile offre un éventail diversifié de produits et services qui sauront satisfaire vos besoins, tant au niveau personnel qu'au plan professionnel. Chacun propose une gamme de forfaits qui s'adaptent à tous, allant de 30 \$ à 120 \$ par mois pour des appels locaux, pancanadiens ou dans l'ensemble de l'Amérique du Nord. Les forfaits comprennent un nombre limité de minutes, utilisables pour des appels entrants ou sortants, et font souvent l'objet d'un contrat de 12 à 36 mois (coûteux à résilier, comparez avant de signer). Des fonctions de base telles que l'afficheur, la messagerie vocale, les SMS, les appels en attente ou les renvois d'appels peuvent être incluses dans le forfait ou ajoutées au coût de 5 \$ à 8 \$ chacune. L'accès aux plans « données » nécessaire pour les téléphones intelligents afin d'accéder au web et aux courriels vous coûtera un montant additionnel de 20 à 60 \$ selon les forfaits. Des options d'appels illimités à des horaires précis (le soir et la fin de semaine en général) sont également disponibles. Il existe aussi chez la plupart des fournisseurs des forfaits incluant les appels entrants illimités. Ajoutez des frais pour chaque minute additionnelle (de 15 ¢ à 35 ¢ en cas de dépassement) du forfait. Les appels interurbains sont facturés en plus du temps d'antenne utilisé. D'autre part, si vous souhaitez acheter un téléphone cellulaire sans forfait et sans contrat, il est possible d'acheter des cartes prépayées pour réapprovisionner votre compte.

**LES TÉLÉPHONES MOBILES****RENSEIGNEMENTS TÉLÉPHONIE RÉSIDENTIELLE****BELL CANADA**

Tél. : 310-2355 / 1 800-668-6878 | www.bell.ca

**DISTRIBUTEL**Tél. : 1 877-301-4077 | [www.distributel.net](http://www.distributel.net)**PRIMUS CANADA**Tél. : 1 800-830-5511 | [www.primustel.ca](http://www.primustel.ca)**ROGERS**Tél. : 1 888-764-3771 | [www.rogers.com](http://www.rogers.com)**TELUS**Tél. : 310-1212 / 1 888-520-8358 | [www.telusquebec.com](http://www.telusquebec.com)**VIDÉOTRON**Tél. : 1 888-433-6876 | [www.videotron.ca](http://www.videotron.ca)**RENSEIGNEMENTS TÉLÉPHONIE MOBILE****BELL MOBILITÉ**Tél. : 514-420-7748 / 1 800-667-7626 | [www.bell.ca](http://www.bell.ca)**FIDO**Tél. : 1 800-481-3436 / 1 888-945-3436 | [www.fido.ca](http://www.fido.ca)**KOODO**Tél. : 1 866-99-KOODO | [www.koodomobile.com](http://www.koodomobile.com)**ROGERS**Tél. : 1 888-764-3771 | [www.rogers.com](http://www.rogers.com)**SOLO MOBILE**Tél. : 1 877 999 7656 | [www.solomobile.ca](http://www.solomobile.ca)**TELUS MOBILITÉ**Tél. : 1 888-520-8358 | [www.telusmobilite.com](http://www.telusmobilite.com)**VIDÉOTRON**Tél. : 1 888-433-6876 | [www.videotron.ca](http://www.videotron.ca)**VIRGIN MOBILE**Tél. : 1 866-999-2321 | [www.virginmobile.ca](http://www.virginmobile.ca)**INTERNET**

De même que pour les téléphones mobiles, les fournisseurs de services Internet offrent des forfaits sur mesure selon vos besoins. Les options offertes sont variées, les services frisent l'infini. Par contre, quelques options permettent de départager les fournisseurs. Il faut tout d'abord choisir entre la connexion par modem téléphonique (désuète, mais encore proposée) et la connexion à haute vitesse. Décidez ensuite de la vitesse de connexion et de la bande passante (quantité de données téléchargées

et/ou envoyées par mois incluses dans votre forfait). Pour la haute vitesse, deux technologies sont mises de l'avant. La connexion par câble, provenant des câblodistributeurs, et la connexion lignes numériques à paires asymétriques (LNPA), utilisant les filages traditionnels du téléphone. Ces types de branchement sont la norme; ils exigent un modem et une carte réseau. Bell et Vidéotron se partagent la plus grosse part du marché. Sachez que la location ou l'achat du modem auprès du fournisseur est obligatoire. D'autre part, chaque fournisseur propose des offres pouvant accorder des remises sous condition d'acceptation d'un contrat qui vous lie pour une durée minimum et/ou combinant plusieurs services (téléphone fixe et portable, télévision et Internet).

**QUELQUES FOURNISSEURS INTERNET****BELL INTERNET**Tél. : 310-7873 / 1 800-773-2121 | [www.bell.ca](http://www.bell.ca)**DISTRIBUTEL**Tél. : 1 877-301-4077 | [www.distributel.net](http://www.distributel.net)**PRIMUS CANADA**Tél. : 1 877-704-4269 | [www.primustel.ca](http://www.primustel.ca)**TELUS**Tél. : 1 888-520-8358 | [www.telusquebec.com](http://www.telusquebec.com)**VIDÉOTRON**Tél. : 1 888-433-6876 | [www.videotron.ca](http://www.videotron.ca)

Bien qu'il ne soit pas obligatoire d'assurer ses meubles, son appartement ou sa maison, il est fortement conseillé de le faire. Courtiers et compagnies d'assurance offrent toute une gamme de protections contre le feu, le vol et la responsabilité civile. Sans ces précautions, vous risquez de vous retrouver en situation difficile si, par exemple, vous perdiez tous vos biens dans un incendie. Par ailleurs, si vous bénéficiez d'un prêt hypothécaire, le prêteur exigera que l'immeuble soit assuré. Avant de contracter une assurance, prenez toutefois le temps de vous renseigner auprès de votre entourage et des assureurs sur les différentes formules possibles. Pour une même couverture générale, le prix des primes peut varier beaucoup. Contactez le centre d'information du Bureau d'assurance du

**LES ASSURANCES****BUREAU D'ASSURANCE DU CANADA**

800, Place-Victoria, bureau 2410  
C.P. 336, succ. Tour de la Bourse, Montréal  
Tél. : 514-288-4321 / 1 877-288-4321  
[www.infoassurance.ca](http://www.infoassurance.ca)  
[www.bac-quebec.qc.ca](http://www.bac-quebec.qc.ca)

Canada pour obtenir des informations. Attention, il peut s'avérer difficile d'assurer un appartement situé dans le même édifice qu'un magasin ou un restaurant. À vérifier avant de signer.

### COMPAGNIES D'ASSURANCE

Dans un premier temps, renseignez-vous auprès de votre institution financière pour connaître les différents services d'assurance proposés. Si leurs tarifs ne vous conviennent pas, voici d'autres grands groupes d'assurance :

#### ALLSTATE CANADA

Tél. : 1 866-757-9616 | [www.allstate.ca](http://www.allstate.ca)

#### AXA ASSURANCES

Tél. : 1 800-361-4330 | [www.axa.ca](http://www.axa.ca)

#### LA CAPITALE ASSURANCES GÉNÉRALES

Tél. : 1 888-522-5260 | [www.lacapitale.com](http://www.lacapitale.com)

#### DESJARDINS ASSURANCES GÉNÉRALES

Tél. : 1 888-277-8726 | [www.assureurnumero1.com](http://www.assureurnumero1.com)

#### INDUSTRIELLE ALLIANCE

Tél. : 1 866-950-4828 | [www.inalco.com](http://www.inalco.com)

#### WAWANESA QUÉBEC

Tél. : 1 888-933-9292 | [www.wawanesa.com](http://www.wawanesa.com)

Les dépenses d'énergie sont généralement à la charge du locataire, à moins que le bail ne précise qu'elles sont payées par le propriétaire. C'est souvent le cas du chauffage. Il est très simple de s'abonner aux services d'électricité et de gaz puisque, dans chaque région, ils sont assurés par une seule société de distribution. Il suffit d'appeler le service à la clientèle des sociétés d'électricité (Hydro-Québec) et de gaz locales (Gaz Métro) pour savoir comment vous abonner et ce qu'il vous en coûtera mensuellement.

#### HYDRO-QUÉBEC

Tél. : 514-385-7252 / 1 888-385-7252

[www.hydroquebec.com](http://www.hydroquebec.com)

#### GAZ MÉTRO

Tél. : 1 800-875-6202

[www.gazmet.com](http://www.gazmet.com)

Pour ce qui est de l'huile à chauffage, il existe un grand nombre d'entreprises pétrolières et de

distributeurs indépendants. Encore là, prenez le temps de choisir celui qui vous propose le meilleur service d'entretien de votre système de chauffage et les prix les plus concurrentiels.

Au Canada, le courant électrique est de 110 volts. Les installations électriques sont les mêmes qu'aux États-Unis. Les appareils prévus pour une utilisation en Europe et dans plusieurs autres pays du monde auront besoin d'un adaptateur (petit embout à placer sur la prise) et d'un transformateur (appareil qui convertit le voltage, souvent lourd et coûteux). Vous pourrez vous en procurer dans tous les magasins d'électronique à Montréal ou même, à l'aéroport. La meilleure solution est de ne pas emporter vos appareils qui n'acceptent pas le 110 volts et d'en acquérir de nouveaux une fois au Canada.

Les systèmes de vidéo au Canada (comme aux États-Unis) sont de type NTSC. À moins que vous achetiez un appareil spécial, vous ne pourrez pas visionner les cassettes vidéo de formats PAL et SECAM (utilisées en Grande-Bretagne, Europe, Australie et autres pays d'Asie et d'Afrique). Pour ce qui est des DVD, nous sommes dans la zone 1. Même si ce n'est indiqué nulle part, il est aujourd'hui assez facile d'acheter un lecteur de DVD « dézonable » qui vous permettra de profiter des films importés des autres « zones » sans souci. Avant d'acheter, vérifiez donc sur Internet comment rendre votre lecteur « multizone ». Petit conseil pratique : les modèles d'entrée de gamme de marque Philips sont faciles à dézoner.

Les soins médicaux et l'hospitalisation sont gratuits pour toutes les personnes qui possèdent une carte d'assurance maladie (carte soleil). Ils sont assurés par le régime universel d'assurance maladie et d'assurance hospitalisation du Québec. Ce régime ne couvre toutefois pas les soins dentaires des personnes de 10 ans et plus, ni certains traitements particuliers (médecines alternatives, chirurgie esthétique, etc.). Avant de consulter un médecin ou un autre spécialiste de la santé, assurez-vous qu'il participe au régime d'assurance maladie du Québec. Si ce

## VOLTAGE ET PRISES ÉLECTRIQUES

## SYSTÈMES VIDÉO

## LA SANTÉ

### RÉGIE DE L'ASSURANCE MALADIE DU QUÉBEC (RAMQ)

425, boulevard de Maisonneuve Ouest,  
3<sup>e</sup> étage, bureau 300  
Tél. : (514) 864-3411 / 1 800-561-9749  
[www.ramq.gouv.qc.ca](http://www.ramq.gouv.qc.ca)



Conjuguer avoirs et êtres

LES DÉPENSES  
D'ÉNERGIE : GAZ,  
ÉLECTRICITÉ,  
HUILE À  
CHAUFFAGE  
(MAZOUT)

→

**LES CENTRES  
DE SANTÉ ET  
SERVICES  
SOCIAUX (CSSS)  
ET LES CENTRES  
LOCAUX DE  
SERVICES  
COMMUNAUTAIRES  
(CLSC)**

n'est pas le cas, vous devrez payer vous-même la consultation. Vous pouvez en tout temps obtenir réponse à vos questions sur les services de la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ) en communiquant avec la « carte soleil parlante », un système automatisé de renseignements téléphoniques.

Vous pouvez recevoir des services médicaux de base soit dans les cabinets privés de médecins, les cliniques ou polycliniques privées, ou encore dans un Centre local de services communautaires (CLSC) qui dépend du Centre de santé et de services sociaux (CSSS) de votre quartier.

Le CSSS offre une gamme de services généraux et spécialisés destinés à l'ensemble de la population du territoire : services de prévention, d'évaluation, de diagnostic, de traitement, de réadaptation, de soutien et d'hébergement. Lorsque le CSSS comprend un hôpital, celui-ci rend accessibles des services hospitaliers généraux et spécialisés. En plus de dispenser des services de première ligne aux personnes de son territoire local, le CSSS leur offre l'accès à une large gamme de services de santé et de services sociaux, et ce, en concluant une entente ou en ayant recours à d'autres modalités de collaboration avec les autres dispensateurs de services.

Certains CLSC ou CSSS offrent leurs services dans plusieurs langues. La pénurie de médecins étant de plus en plus forte à Montréal, sachez que vous ne pouvez vous déplacer dans un CLSC que pour des problèmes mineurs car seule une infirmière pourra vous y recevoir.

Il y a 12 CSSS à Montréal qui regroupent au total 28 CLSC : [www.santemontreal.qc.ca](http://www.santemontreal.qc.ca)

Pour Laval : [www.cssslaval.qc.ca](http://www.cssslaval.qc.ca)

Pour la Rive-Nord :  
[www.rrsss15.gouv.qc.ca](http://www.rrsss15.gouv.qc.ca) (Laurentides),  
[www.santelanaudiere.qc.ca](http://www.santelanaudiere.qc.ca) (Lanaudière)

Pour la Rive-Sud :  
[www.santemonteregion.qc.ca](http://www.santemonteregion.qc.ca)

Info-Santé : 811 (partout au Québec)

**PRINCIPAUX HÔPITAUX  
DE MONTRÉAL**

Le Centre hospitalier universitaire de Montréal (CHUM) regroupe 3 hôpitaux :

**CENTRES HOSPITALIERS  
UNIVERSITAIRES**

Tél : 514-890-9000 | [www.chumtl.qc.ca](http://www.chumtl.qc.ca)

**HÔTEL-DIEU**

3840, rue Saint-Urbain

**NOTRE-DAME**

1560, rue Sherbrooke Est

**SAINT-LUC**

1058, rue Saint-Denis

**AUTRES HÔPITAUX**

**ÎLE DE MONTRÉAL**

**HÔPITAL DOUGLAS (SANTÉ MENTALE)**

6875, boulevard Lasalle, Verdun | Tél. : 514-761-6131

**HÔPITAL DU SACRÉ-COEUR**

5400, boulevard Gouin Ouest | Tél. : 514-338-2222  
Urgences : 514-338-2000

**HÔPITAL GÉNÉRAL DU LAKESHORE**

160, avenue Stillview, Pointe-Claire | Tél. : 514-630-2225

**HÔPITAL GÉNÉRAL JUIF**

3755, chemin de la Côte-des-Neiges | Tél. : 514-340-8222

**HÔPITAL GÉNÉRAL DE MONTRÉAL**

1650, avenue Cedar | Tél. : 514-934-1934

**HÔPITAL JEAN-TALON**

1385, rue Jean-Talon Est | Tél. : 514-495-6767

**HÔPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT**

5415, boulevard de l'Assomption | Tél. : 514-252-3400

**HÔPITAL RICHARDSON**

5425, rue Bessborough | Tél. : 514-484-7878

**HÔPITAL ROYAL VICTORIA**

687, avenue des Pins Ouest | Tél. : 514-934-1934

**INSTITUT DE CARDIOLOGIE  
DE MONTRÉAL**

5000, rue Bélanger | Tél. : 514-376-3330

**LES SOINS  
D'URGENCE**

Si vous ou une personne de votre entourage requérez des soins médicaux immédiats, vous pouvez vous rendre à la clinique d'urgence de l'hôpital le plus proche. Toutefois, si vous ne pouvez déplacer le malade, vous devez faire appel aux services médicaux d'urgence. Composez alors le 911.

Vous devez cependant savoir que le transport en ambulance n'est pas gratuit, sauf pour les accidentés de la route ou du travail, les personnes déjà hospitalisées, les bénéficiaires de l'aide sociale et certaines personnes âgées.

**NUMÉROS  
D'URGENCE**

**AMBULANCE / POMPIERS / POLICE**  
911

**SÛRETÉ DU QUÉBEC**  
310-4141 (\*4141 à partir d'un cellulaire)

**INFO-CRIME QUÉBEC**  
514-990-3166 / 1 800-711-1800

**CENTRE ANTIPOISON DU QUÉBEC**  
1 800-463-5060

**PANNE D'ÉLECTRICITÉ /  
BRIS D'ÉQUIPEMENT**  
1 800-790-2424

(en cas de fils sectionnés,  
transformateur ou poteau  
en feu : faire le 911)

**GAZ / DÉTECTION D'ODEUR**  
911

**INCENDIE DE FORÊT**  
1 800-463-3389



## CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE SAINTE-JUSTINE

3175, chemin de la Côte-Sainte-Catherine  
Tél. : 514-345-4931

## HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

2300, rue Tupper | Tél. : 514-934-1934  
Urgences : 514-412-4499

## HÔPITAL SHRINERS POUR ENFANTS

1529, avenue Cedar | Tél. : 514-842-4464

### LAVAL ET RIVE-NORD

## HÔPITAL DE LA CITÉ-DE-LA-SANTÉ

1755, boulevard René-Laennec, Laval | Tél. : 450-668-1010

## HÔPITAL DE SAINT-EUSTACHE

520, boulevard Sauvé, Saint-Eustache | Tél. : 450-473-6811

## HÔPITAL PIERRE-LE GARDEUR

911, chemin des Pionniers, Terrebonne | Tél. : 450-654-7525

## HÔPITAL RÉGIONAL DE SAINT-JÉRÔME

290, rue Montigny, Saint-Jérôme | Tél. : 450-431-8200

### RIVE-SUD

## HÔPITAL CHARLES-LEMOYNE

3120, boulevard Taschereau, Greenfield Park  
Tél. : 450-465-5000

## HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU

920, boulevard du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu  
Tél. : 450-359-5000

## HÔPITAL PIERRE-BOUCHER

1333, boulevard Jacques-Cartier Est, Longueuil  
Tél. : 450-468-8111

Musée des Hospitalières  
de l'hôtel-Dieu de Montréal



## LES MÉDICAMENTS

Un régime d'assurance universel garantit à tous les résidents du Québec l'accès aux médicaments requis par leur état de santé. Lors de l'achat de médicaments, vous devez payer au pharmacien une contribution dont le maximum annuel est fixé par la loi.

Les enfants jusqu'à 18 ans, les étudiants à temps plein de 18 à 25 ans sans conjoint, les

prestataires de la sécurité du revenu et les personnes ou familles à faible revenu sont exemptés de cette prime.

Contrairement aux soins médicaux, les traitements dentaires ne sont pas gratuits, à l'exception de certaines chirurgies pratiquées dans les hôpitaux ou certains établissements universitaires. Les enfants de moins de 10 ans peuvent cependant obtenir gratuitement des soins dentaires en présentant leur carte d'assurance maladie. Pour obtenir les soins d'un dentiste, adressez-vous à l'un des nombreux cabinets privés, ou encore à une clinique dentaire universitaire qui donne des traitements à prix réduits. Ces cliniques sont toutefois très fréquentées et il est habituellement difficile d'y obtenir un rendez-vous rapidement.

Au Québec, tous les enfants âgés de six à seize ans sont obligés de fréquenter l'école. L'année scolaire, qui dure environ 180 jours, commence à la fin août ou au début septembre pour finir en juin. Le système scolaire québécois se compose d'un réseau d'éducation publique, allant de la maternelle à l'université. L'enseignement est gratuit jusqu'au niveau collégial. La communauté anglophone dispose d'établissements scolaires publics. Toutefois, le français étant la langue officielle du Québec, les enfants immigrants doivent fréquenter le réseau francophone. Il existe des écoles privées agréées par le ministère de l'Éducation du Québec (MEQ). Elles exigent cependant des frais de scolarité et posent des conditions d'admission qui peuvent varier de l'une à l'autre.

L'éducation préscolaire (la maternelle) prépare les enfants à l'école primaire. Elle leur permet de bénéficier d'un encadrement qui favorise leur développement avec un milieu d'apprentissage stimulant, et d'acquérir des habiletés qui faciliteront leur réussite scolaire. Bien que la maternelle ne soit pas obligatoire, on constate que 98 % des enfants admissibles y sont inscrits. L'éducation préscolaire est donnée :

→ Aux enfants de quatre ans, à mi-temps, pendant toute la durée de l'année scolaire.

## LES SOINS DENTAIRES

## L'ÉDUCATION

### LE SYSTÈME SCOLAIRE QUÉBÉCOIS

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION,  
DU LOISIR ET DU SPORT**  
(direction régionale de Montréal)  
600, rue Fullum, 10<sup>e</sup> étage  
514-873-4630  
[www.meq.gouv.qc.ca](http://www.meq.gouv.qc.ca)

### L'ÉDUCATION PRÉSCOLAIRE

- Aux enfants de cinq ans, à plein temps, pendant toute la durée de l'année scolaire.
- Partout au Québec, tant par le réseau d'enseignement public que par les écoles privées.



## L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

Qu'ils soient déjà allés à l'école maternelle ou pas, tous les enfants de six ans doivent être inscrits à l'école primaire. Si votre enfant a cinq ans, il peut y être admis à la condition qu'il atteigne six ans avant le 1<sup>er</sup> octobre de sa première année scolaire. Les élèves ayant des problèmes d'adaptation peuvent bénéficier de classes spéciales qui tiennent compte de leurs difficultés d'apprentissage.



## L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Après l'école primaire, les enfants doivent poursuivre leur scolarité au secondaire. Cet enseignement prend deux formes :

- La formation générale, d'une durée de cinq ans, qui mène aux études supérieures et qui confère un diplôme d'études secondaires (DES);
- Des programmes de formation professionnelle, qui mènent directement au marché du travail et qui confèrent un diplôme d'études professionnelles (DEP). On accède aux programmes DEP après trois à cinq ans d'études secondaires générales. La durée des études professionnelles peut varier d'un à deux ans, selon le programme choisi.

Collèges membres du réseau de l'Agence d'enseignement du français à l'étranger (AEFE)

### COLLÈGE INTERNATIONAL MARIE DE FRANCE

4635, chemin Queen Mary | Tél. : 514-737-1177  
[www.mariedefrance.qc.ca](http://www.mariedefrance.qc.ca)

Le CIMF est un établissement du réseau mondial de l'AEFE (Agence pour l'Enseignement Français à l'Étranger), de la maternelle au collégial, dont la mission est la diffusion de la culture et de la langue française, par le biais d'un enseignement d'excellence, permettant à chacun d'accéder à la réussite scolaire et personnelle. Le développement de l'établissement, qui scolarise actuellement 1800 étudiants venant de tous les horizons culturels, religieux et socio-économiques, correspond aux besoins d'une

population extrêmement diverse. Plus de 12 000 élèves ont terminé leurs études secondaires au Collège international Marie de France avant d'entreprendre, au-delà de leurs études supérieures, des carrières dans le monde entier.

### COLLÈGE STANISLAS

780, Dollard, Outremont | Tél. : 514-273-9521  
[www.stanislasc.qc.ca](http://www.stanislasc.qc.ca)

Situé dans l'arrondissement d'Outremont, le collège Stanislas est le plus grand collège français au Québec. Il fait partie du réseau des lycées français et prépare les élèves aux baccalauréats français pour les séries littéraire, scientifique et sciences économiques et sociales. Des diplômes reconnus dans le monde entier, qui offrent aux jeunes bacheliers l'accès aux meilleures universités. Des cours supplémentaires assurent l'équivalence avec le système scolaire québécois, permettant aux élèves de changer et de se réorienter au besoin. Les cours sont offerts de septembre à juin, et on y étudie de la maternelle jusqu'à la terminale dans une ambiance familiale. Avec des taux de réussite exceptionnels au bac, le collège Stanislas relève tous les défis. Un établissement de premier choix pour les familles qui désirent offrir à leurs enfants un enseignement de qualité.



Les études secondaires conduisent au collégial, le premier niveau de l'enseignement supérieur. Le collège d'enseignement général et professionnel (cégep) et certains collèges privés offrent aux étudiants le choix entre :

- des programmes d'études pré-universitaires d'une durée de deux ans qui, comme le nom le dit, préparent à l'université;
  - des programmes d'études techniques de trois ans, qui mènent directement au marché du travail ou à l'université. Quel que soit leur choix, les étudiants suivent des cours de formation générale, dont une partie est commune aux deux programmes.
- Il existe une diversité de programmes d'études pré-universitaires : sciences de la nature, sciences humaines, arts, musique, arts plastiques, lettres, arts et lettres, sciences, sciences de la parole, histoire et civilisation. Quant aux programmes d'études techniques, ils sont nombreux et se répartissent dans cinq domaines : techniques biologiques, techniques physiques, techniques humaines, techniques administratives et arts. Il

## L'ENSEIGNEMENT COLLÉGIAL



existe aussi divers établissements d'enseignement spécialisés, tels que les instituts et les conservatoires, qui offrent des programmes de formation très variés : cirque, musique, techniques agroalimentaires, tourisme et hôtellerie, dessin de mode, horticulture, etc. L'étudiant qui termine avec succès ses études collégiales obtient un diplôme d'études collégiales (DEC).

## ÎLE DE MONTRÉAL

### FÉDÉRATION DES CÉGEP

500, boulevard Crémazie Est  
Tél. : 514-381-8631  
www.fedecegeps.qc.ca

## LAVAL ET RIVE-NORD

### COLLÈGE MONTMORENCY

475, boulevard de l'Avenir, Laval  
Tél. : 450-975-6100  
www.cmontmorency.qc.ca

### CÉGEP DE SAINT-JÉRÔME

455, rue Fournier, Saint-Jérôme  
Deux autres antennes : Mont-Tremblant et Mont-Laurier  
Tél. : 450-436-1580 / 1 877-450-2785  
www.cstj.net

### CÉGEP LIONEL-GROULX

100, rue Duquet, Sainte-Thérèse  
Tél. : 450-430-3120  
www.clg.qc.ca

### CEGÉP RÉGIONAL DE LANAUDIÈRE

781, rue Notre-Dame, Repentigny (centre administratif)  
Tél. : 450-470-0911  
3 antennes : Joliette, L'Assomption et Terrebonne  
www.cegep-lanaudiere.qc.ca

## RIVE-SUD

### CHAMPLAIN REGIONAL COLLEGE

900, Riverside Drive, Saint-Lambert  
Tél. : 450-672-7360  
www.champlaincollege.qc.ca/st-lambert/

### CÉGEP DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

30, boulevard du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu  
Tél. : 450-347-5301  
www.cstjean.qc.ca

## COLLÈGE ÉDOUARD-MONTPETIT

945, chemin Chambly, Longueuil  
Tél. : 450-679-2631  
www.college-em.qc.ca

L'enseignement universitaire représente le second niveau de l'enseignement supérieur. La durée de ces études varie selon la discipline et le cycle choisis. Très autonomes, les universités peuvent définir leurs programmes d'enseignement et de recherche, déterminer leurs exigences relativement à l'admission et à l'inscription des étudiants ainsi que décerner leurs propres diplômes.

Les études universitaires de premier cycle sont sanctionnées soit par un baccalauréat (90 crédits, normalement trois années d'études), soit par un certificat (10 crédits, généralement une année d'études).

Au deuxième cycle, les études sont sanctionnées soit par un diplôme de maîtrise (deux années d'études supplémentaires), soit par un diplôme d'études supérieures (une à deux années d'études). Les études de troisième cycle conduisent au doctorat après plusieurs années d'études (généralement trois). Montréal compte plusieurs universités, écoles supérieures et instituts de recherche.

## UNIVERSITÉS, ÉCOLES ET INSTITUTS

## ÎLE DE MONTRÉAL

### UNIVERSITÉ CONCORDIA

1455, boul. de Maisonneuve Ouest  
Tél. : 514-848-2424  
www.concordia.ca

### UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

2332, boulevard Édouard-Montpetit  
Tél. : 514-343-7076 / 1 866-977-7076  
www.umontreal.ca

### UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL (UQÀM)

Pavillon Judith-Jasmin, Local J-M320  
405, rue Sainte-Catherine Est  
Tél. : 514-987-3000  
www.uqam.ca

## L'ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE



**UNIVERSITÉ MCGILL**

845, rue Sherbrooke Ouest  
Tél. : 514-398-4455  
www.mcgill.ca

**TÉLÉ-UNIVERSITÉ**

100, rue Sherbrooke Ouest  
Tél. : 514-843-2015 / 1 800-665-4333  
www.teluq.quebec.ca

**CONSERVATOIRE D'ART  
DRAMATIQUE DU QUÉBEC**

4750, avenue Henri-Julien, 1<sup>er</sup> étage  
Tél. : 514-873-4483  
www.conservatoire.gouv.qc.ca

**CONSERVATOIRE DE MUSIQUE  
DE MONTRÉAL**

4750, avenue Henri-Julien  
Tél. : 514-873-4031  
www.conservatoire.gouv.qc.ca

**ÉCOLE DE TECHNOLOGIE  
SUPÉRIEURE (ÉTS)**

1100, rue Notre-Dame Ouest  
Tél. : 514-396-8800  
www.etsmtl.ca

**ÉCOLE POLYTECHNIQUE**

2900, boulevard Édouard-Montpetit  
Tél. : 514-340-4711  
www.polytml.ca

**HEC MONTRÉAL**

3000, chemin de la Côte-Sainte-Catherine  
Tél. : 514-340-6000  
www.hec.ca

**INSTITUT DE TOURISME ET  
D'HÔTELLERIE DU QUÉBEC (ITHQ)**

3535, rue Saint-Denis  
Tél. : 514-282-5108 / 1 800-361-5111  
www.ithq.qc.ca

**LAVAL ET RIVE-NORD****ÉCOLE HÔTELIÈRE DE LAVAL**

190, rue Roseval, Laval  
Tél. : 450-662-7000, poste 2400  
www.cslaval.qc.ca/ecolehotelriere/

**RIVE-SUD****UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE**

Campus de Longueuil  
150, place Charles-Le Moyne, Longueuil  
Tél. : 450-463-1835 / 1 888-463-1835  
www.usherbrooke.ca/longueuil

**ÉCOLE NATIONALE D'AÉROTECHNIQUE**

5555, place de la Savane, Saint-Hubert  
Tél. : 450-678-3561  
www.college-em.qc.ca/ena

Même si vous avez atteint l'âge adulte, plusieurs raisons peuvent vous amener à vouloir entreprendre ou reprendre des études :

- Faire un rattrapage scolaire
- Acquérir une nouvelle formation.
- Par simple intérêt personnel

Il existe une gamme diversifiée de programmes de formation pour adultes : cours à temps plein ou à temps partiel, de jour ou de soir, par correspondance. Les centres d'éducation des adultes, qui relèvent des commissions scolaires, offrent notamment des services d'alphabétisation, d'enseignement au pré-secondaire et d'enseignement en formation générale et professionnelle de niveau secondaire. Les collèges et les universités offrent aussi des programmes de formation aux adultes.

**ADMISSION  
À CERTAINS PROGRAMMES**

Avant d'admettre des candidats à des programmes d'études, les établissements d'enseignement du Québec doivent s'assurer qu'ils remplissent les conditions d'admission prévues. Dans le cas des programmes de formation professionnelle, les conditions minimales d'admission varient selon les programmes d'études offerts. En ce qui concerne les programmes de formation technique, le diplôme d'études secondaires (DES) ou l'équivalent est requis. Pour connaître la liste des établissements scolaires qui offrent des formations aux adultes :

**Montréal** : [www.montreal.gouv.qc.ca](http://www.montreal.gouv.qc.ca) (cliquez sur « Éducation et vie sociale » dans le menu à gauche, puis « Éducation », et enfin « Éducation des adultes : services éducatifs »)

**Laval** : [www2.cslaval.qc.ca](http://www2.cslaval.qc.ca) (cliquez sur « Écoles et centres » dans le menu de gauche)

**Site provincial** : [www.mels.gouv.qc.ca/DFGA/](http://www.mels.gouv.qc.ca/DFGA/)

**L'ÉDUCATION  
DES ADULTES  
OU FORMATION  
CONTINUE**





## LES COMMISSIONS SCOLAIRES



Ces organismes regroupent les écoles publiques, de l'éducation préscolaire au niveau secondaire inclusivement, ainsi que les centres de formation professionnelle et les centres d'éducation des adultes. Les commissions scolaires sont administrées par un conseil de commissaires, élus au suffrage universel pour un mandat de quatre ans, et de représentants des parents élus pour un an. Elles sont chargées d'organiser et d'offrir des services éducatifs de qualité pour répondre efficacement aux besoins de formation des jeunes, des adultes et des organismes de leur territoire, notamment les entreprises. Elles doivent aussi adapter les services éducatifs selon les besoins des élèves handicapés ou ayant des difficultés d'adaptation et d'apprentissage.

Les commissions scolaires déterminent les services éducatifs qui sont offerts par chaque école, centre de formation professionnelle et centre d'éducation des adultes. Elles assurent les services de garde pour les écoliers de l'éducation préscolaire et de l'enseignement primaire et peuvent organiser le transport de leurs élèves ainsi que des services, tels la restauration et l'hébergement, pour favoriser l'accessibilité aux services éducatifs. Les commissions scolaires sont en majorité francophones, mais certaines sont anglophones.

### FÉDÉRATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES DU QUÉBEC

1001, avenue Bégin, Québec  
Tél. : 418-651-3220  
[www.fcsq.qc.ca](http://www.fcsq.qc.ca)

### ÎLE DE MONTRÉAL

#### COMMISSION SCOLAIRE DE MONTRÉAL

3737, rue Sherbrooke Est | Tél. : 514-596-6000  
[www.csdm.qc.ca](http://www.csdm.qc.ca)

#### COMMISSION SCOLAIRE ENGLISH-MONTREAL

6000, avenue Fielding | Tél. : 514-483-7200  
[www.emsb.qc.ca](http://www.emsb.qc.ca)

### LAVAL ET RIVE-NORD

#### COMMISSION SCOLAIRE DE LAVAL

955, boulevard Saint-Martin Ouest, Laval  
Tél. : 450-662-7000 | [www.cslaval.qc.ca](http://www.cslaval.qc.ca)

#### COMMISSION SCOLAIRE DE LA RIVIÈRE-DU-NORD

995, rue Labelle, Saint-Jérôme  
Tél. : 450-436-5040  
[www.csrndn.qc.ca](http://www.csrndn.qc.ca)

#### COMMISSION SCOLAIRE DE LA SEIGNEURIE-DES-MILLES-ÎLES

430, boulevard Arthur-Sauvé, Saint-Eustache  
Tél. : 450-974-7000  
[www.cssmi.qc.ca](http://www.cssmi.qc.ca)

#### COMMISSION SCOLAIRES DES AFFLUENTS

80, rue Jean-Baptiste-Meilleur, Repentigny  
Tél. : 450-492-9400  
[www.csaffluents.qc.ca](http://www.csaffluents.qc.ca)

### RIVE-SUD

#### COMMISSION SCOLAIRE DES GRANDES-SEIGNEURIES

50, boulevard Taschereau, La Prairie  
Tél. : 514-380-8899  
[www.csdgs.qc.ca](http://www.csdgs.qc.ca)

#### COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTES-RIVIÈRES

210, rue Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu  
Tél. : 450-359-6411  
[www.csdhr.qc.ca](http://www.csdhr.qc.ca)

#### COMMISSION SCOLAIRE DES PATRIOTES

1740, rue Roberval, Saint-Bruno-de-Montarville  
Tél. : 450-441-2919 / 1 877-449-2919  
[www.csp.qc.ca](http://www.csp.qc.ca)

#### COMMISSION SCOLAIRE DES TROIS-LACS

400, avenue Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion  
Tél. : 450-477-7000  
[www.csttrois-lacs.qc.ca](http://www.csttrois-lacs.qc.ca)

#### COMMISSION SCOLAIRE MARIE-VICTORIN

13, rue Saint-Laurent Est, Longueuil  
Tél. : 450-670-0730  
[www.csmv.qc.ca](http://www.csmv.qc.ca)

#### RIVERSIDE COMMISSION BOARD

299, boulevard Sir Wilfrid Laurier, Saint-Lambert  
Tél. : 450-672-4010  
[www.rsb.qc.ca](http://www.rsb.qc.ca)



## L'ADMISSION ET L'INSCRIPTION

Le français étant la langue officielle du Québec, les enfants d'immigrants, quelle que soit leur langue maternelle, doivent normalement fréquenter une institution de la commission scolaire francophone de leur localité. Les enfants de résidents temporaires peuvent être admis à l'enseignement en anglais. Pour plus d'information, adressez-vous directement à l'école anglophone où vous désirez inscrire votre enfant.

### À LA MATERNELLE, À L'ÉCOLE PRIMAIRE ET À L'ÉCOLE SECONDAIRE

Pour que votre enfant puisse fréquenter une école, vous devrez d'abord faire une demande d'admission auprès de la commission scolaire de votre localité. On vous demandera de présenter les originaux ou des copies certifiées conformes des documents suivants :

- Le passeport;
- Le certificat de naissance;
- Les bulletins scolaires, s'il y a lieu.

Selon la situation, l'inscription à l'école pourra être faite par la commission scolaire ou par les parents. Le cas échéant, la commission scolaire vous remettra les documents nécessaires à l'inscription et vous indiquera les coordonnées de l'école où vous présenter. Toutes les commissions scolaires donnent, chaque année, un avis public concernant la demande d'admission. La période d'admission commence en février ou mars, en prévision de la rentrée scolaire qui a lieu quelques mois plus tard, soit habituellement à la fin d'août. Vous pouvez cependant faire une demande d'admission en tout temps, mais en ce qui concerne l'admission à l'éducation préscolaire (la maternelle), il est généralement recommandé de procéder avant la fin de juin.

### AU COLLÈGE ET À L'UNIVERSITÉ

Pour faire une demande d'admission à un collège, adressez-vous directement à l'établissement en question. S'il est membre d'un service régional d'admission, on vous y dirigera. Pour la session d'automne (commençant à la fin d'août), la demande d'admission doit être faite avant le 1<sup>er</sup> mars. Pour la session d'hiver (commençant en janvier), la date limite est le 1<sup>er</sup> novembre. Les collèges peuvent exiger des droits d'admission. Dans le cas des universités, vous devez aussi faire une demande d'admission auprès de l'institution choisie et payer des droits. Les

dates limites varient selon les établissements et les programmes de formation.

L'horaire des élèves de la maternelle et du primaire coïncide rarement avec celui des parents qui occupent un emploi. En plus, ces écoliers ont parfois congé un jour ouvrable, à l'occasion d'une journée pédagogique, par exemple. Plusieurs écoles offrent donc des services de garde en milieu scolaire, et s'occupent des enfants :

- Avant le début des cours le matin;
- À l'heure du midi;
- Après la classe.

Les élèves qui fréquentent ces services après la classe peuvent en profiter pour faire leurs devoirs et leurs leçons. Les parents qui confient leurs enfants aux services de garde en milieu scolaire pendant au moins deux heures et demie par jour, un minimum de trois jours par semaine, paient des frais quotidiens minimes. Cependant, d'autres frais peuvent s'y ajouter, par exemple pour le repas pris à l'école ou pour des activités spéciales organisées par le service de garde. Renseignez-vous auprès de l'école de votre enfant ou communiquez avec votre commission scolaire pour connaître les écoles qui offrent de tels services.

Les centres de la petite enfance (CPE) coordonnent et surveillent les services de garde en milieu familial. Il faut savoir que les places sont rares et que le délai d'attente peut être long (parfois jusqu'à deux ans!), mais le tarif (subventionné) est de 7\$ par enfant et par jour, soit 3 à 5 fois moins que dans une garderie privée hors CPE. Pour les enfants âgés de moins de cinq ans au 30 septembre de l'année, un programme de places à contribution réduite et de places à contribution exemptée est en vigueur. Pour en savoir plus long à ce sujet, adressez-vous au service de garde que vous avez choisi ou au Ministère de la famille et des aînés (MFA). Les jardins d'enfants et les haltes-garderies ne sont pas régis par la loi. D'autre part, certaines écoles primaires offrent des services de garde en milieu scolaire. Ils prennent les enfants en charge en dehors des heures de classe, habituellement jusqu'à 17 h ou 18 h. Renseignez-vous auprès de votre commission scolaire pour connaître les institutions qui offrent de tels services.

## LES SERVICES DE GARDE EN MILIEU SCOLAIRE

### MA GARDERIE [www.magarderie.com](http://www.magarderie.com)

Le réseau d'information sur les services de garde au Québec. Ce petit portail, à l'image des enfants, offre des ressources gratuites pour tous les parents du Québec. Point de rencontre des services de garde (garderies, CPE, gardiennes) et des parents, il offre des informations détaillées sur la disponibilité des places à Montréal, Laval, Longueuil et partout au Québec.

## LES CENTRES DE LA PETITE ENFANCE ET LES HALTES-GARDERIES

### Regroupement des centres de la petite enfance de l'île de Montréal : [www.rceim.com](http://www.rceim.com)

## LE RÉSEAU QUÉBÉCOIS DES SERVICES DE GARDE

Tous ces services sont donnés dans des locaux aménagés à cette fin, sauf ceux qui accueillent des enfants en milieu familial, c'est-à-dire dans une résidence privée. Les centres de la petite enfance coordonnent et surveillent les services de garde en milieu familial.

Ressources	Catégorie d'âge	Nombre d'enfants accueillis	Horaires	Durée limite de fréquentation	Caractéristiques
centre de la petite enfance	de la naissance à 5 ans	au moins 7	variable temps plein ou partiel	48 h consécutives	programme éducatif*
services de garde en milieu familial	de la naissance à 12 ans	un maximum de 9	variable	possibilités garde de plus de 24h	programme éducatif*
garderies	de la naissance à 12 ans	au moins 7	variable temps plein ou partiel	24 heures consécutives	programme éducatif*
jardins d'enfants	de 2 à 5 ans	groupes stables d'au moins 7	le matin ou l'après-midi sur une base régulière	maximum 4h	programme éducatif*
haltes garderies	de la naissance à 12 ans	au moins 7	variable service occasionnel	24 h consécutives	activités éducatives facultatives

\* programme adapté à l'âge de l'enfant et au temps qu'il passe sur place, avec l'objectif de favoriser son développement global.

## LES FINANCES PERSONNELLES

L'ouverture d'un compte est indispensable pour les transactions courantes. Pour l'ouvrir, vous n'avez qu'à vous présenter à l'institution financière de votre choix, de préférence près de chez vous ou de votre travail. On vous demandera de vous identifier à l'aide de votre numéro d'assurance sociale et ou de votre passeport (et tout autre document de justification de résidence au Canada). Il est important de bien choisir votre institution financière car les tarifs des transactions, chèques et autres services peuvent varier d'un établissement à l'autre.

### BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE

[www.cibc.com](http://www.cibc.com)

### BANQUE DE MONTRÉAL

[www.bmo.ca](http://www.bmo.ca)

### BANQUE LAURENTIENNE

[www.banquelaurentienne.com](http://www.banquelaurentienne.com)

### BANQUE NATIONALE DU CANADA

[www.bnc.ca](http://www.bnc.ca)

### BANQUE ROYALE

[www.rbcbanqueroyale.com](http://www.rbcbanqueroyale.com)

### BANQUE SCOTIA

[www.scotiabank.ca](http://www.scotiabank.ca)

### BANQUE TORONTO DOMINION

[www.tdcanadatrust.com](http://www.tdcanadatrust.com)

### CAISSES DESJARDINS ET CENTRES FINANCIERS AUX ENTREPRISES

[www.desjardins.com](http://www.desjardins.com)

### HSBC

[www.hsbc.ca](http://www.hsbc.ca)

## LES SERVICES FINANCIERS



### NOUVEAU, UNIQUE : VOTRE CARREFOUR FINANCIER

Découvrez un lieu novateur d'expertise et de gestion de vos finances personnelles.

Situé dans le quartier des affaires, au centre-ville de Montréal, le Carrefour Desjardins vous offre, sous un même toit, une gamme complète de produits, de services et de conseils spécialisés pour faire fructifier votre argent. Notre équipe multilingue vous accueille dans un environnement moderne, prestigieux et chaleureux.

### CARREFOUR DESJARDINS

1241, rue Peel  
(près du square Dorchester)  
Montréal (Québec)

Téléphone : 514 875-4266

Télécopieur : 514 875-1111

[desjardins.com/carrefour](http://desjardins.com/carrefour)

De 8 h à 18 h, du lundi au vendredi,  
ou sur rendez-vous, au moment et  
à l'endroit qui vous conviennent.



Conjuguer avoirs et êtres

Lors de l'ouverture de votre compte, on vous fournira une carte de débit directement reliée à votre compte bancaire. Cette carte est à débit immédiat et il est impossible d'obtenir un

## LA CARTE DE DÉBIT

S'installer dans le Grand Montréal



## BIENVENUE CHEZ DESJARDINS !

Desjardins, le plus important groupe financier de nature coopérative au Canada, est fier de vous accueillir au Québec en tant que nouveau résident.

Grâce à l'expertise de ses conseillers financiers, Desjardins se démarque comme chef de file en matière d'accueil pour les nouveaux arrivants. En établissant une relation d'affaires avec nous, vous aurez accès à une gamme complète de produits et de services en épargne et placement, financement, assurances de personnes et de biens.

Communiquez avec notre équipe du Carrefour Desjardins  
au [carrefour@desjardins.com](mailto:carrefour@desjardins.com) ou visitez notre site internet  
[desjardins.com/carrefour](http://desjardins.com/carrefour).

Pour les entrepreneurs immigrants, les experts chevronnés des centres financiers aux entreprises Desjardins offrent un soutien avisé et une gamme complète de produits et services pour l'accroissement de la productivité de leur entreprise et le développement de leurs marchés, peu importe leur secteur d'activité.

[desjardins.com/nouveauxarrivants](http://desjardins.com/nouveauxarrivants)

 **Desjardins**

Conjuguer avoirs et êtres

crédit, vous ne pouvez dépenser que l'argent dont vous disposez sur le compte. Elle est gratuite, mais les transactions sont payantes selon le forfait que vous aurez choisi avec votre institution financière, et dans tous les cas, si vous effectuez des opérations ailleurs qu'au guichet automatique de celle-ci. Les institutions financières canadiennes font partie du réseau Interac, qui est un système de paiement très courant en Amérique du Nord. Vous pouvez payer la plupart de vos achats avec cette carte. Les guichets automatiques sont accessibles partout nuit et jour.

## LA CARTE DE CRÉDIT

L'utilisation des cartes de crédit est très répandue au Québec. Contrairement à l'usage en Europe, les cartes nord-américaines ne sont pas affiliées à votre compte bancaire mais à un compte de crédit qui émane d'un autre organisme. En fait, le détenteur d'une carte Visa ou Mastercard reçoit chaque mois un relevé de son compte et la date d'échéance du paiement. Vous n'avez aucune obligation de payer la totalité, mais un montant minimum doit être réglé chaque mois. La somme due s'accompagne de taux d'intérêt mensuels assez élevés tant que la somme n'est pas entièrement remboursée. Ces taux varient entre 15 et 20%. Les grandes chaînes de magasins ainsi que certaines compagnies pétrolières proposent leur propre carte de crédit (La Baie, Sears, Ultramar, Esso, Petro-Canada, etc.). Mais attention, la demande d'une carte de crédit au Canada peut s'avérer difficile pour les nouveaux immigrants car la demande passe généralement par l'analyse de votre historique de crédit au Canada. La « cote de crédit » d'un nouvel arrivant est souvent inexistante, ce qui peut entraîner un refus de la part de la plupart des institutions financières. Certaines sont plus conciliantes que d'autres à cet égard, et acceptent d'étudier les dossiers au cas par cas. L'employeur peut parfois se porter garant et donc faciliter l'accès au crédit. Selon le choix de carte de crédit, le taux d'intérêt, ainsi que les plafonds d'autorisation, les modalités de paiement et les frais annuels peuvent varier d'une institution à une autre.



## LES CHÈQUES

Les chèques personnels sont rarement acceptés dans les magasins. Ils sont plus communément utilisés pour le paiement du loyer, des factures ou pour des paiements par la poste.

Plusieurs formes de crédit sont disponibles au Québec. La facilité d'accès au crédit exige d'être extrêmement prudent. En effet, s'il permet de se procurer immédiatement toutes sortes de produits, le crédit coûte cher, puisqu'il comporte un intérêt plus ou moins élevé, selon le type d'emprunt, ainsi que des frais de gestion. Si vous sollicitez un emprunt auprès d'une institution financière, celle-ci peut exiger une assurance sur ce prêt pour garantir votre capacité de rembourser vos dettes. Elle ne peut cependant vous obliger à souscrire cette assurance chez elle.

Tous les résidents du Québec disposant d'un revenu paient leur quote-part des dépenses de l'État qui servent à assurer des services à la collectivité. Tous doivent donc faire une déclaration annuelle de leurs revenus, quelle qu'en soit la source, aux fins de l'impôt provincial et fédéral. Le régime fiscal du Québec, de même que celui du Canada, repose sur le principe de l'auto-cotisation. Cela signifie que le contribuable doit fournir à l'État des renseignements sur ses revenus et sur ses dépenses ainsi que calculer sa part d'impôt à payer. C'est ce qu'on appelle la déclaration de revenus des particuliers. Cette déclaration doit être acheminée à chacun des deux gouvernements avant le 30 avril qui suit l'année d'imposition, celle-ci s'étendant du 1er janvier au 31 décembre précédent. La première année, vous devez vous procurer les formulaires du gouvernement fédéral auprès du ministère du Revenu du Canada, dans un bureau de poste ou par Internet. Pour ce qui est de la déclaration québécoise, vous devez vous adresser au ministère du Revenu du Québec ou à une caisse populaire. Par la suite, vous recevrez vos formulaires par la poste. Ces documents sont accompagnés d'annexes et d'un guide vous expliquant comment procéder. Si votre situation financière est relativement simple, les formulaires abrégés suffisent. Si vous avez déjà versé vos impôts, soit par une retenue à la source sur votre salaire, soit par versements réguliers en cours d'année (acomptes provisionnels), le fait de remplir vos déclarations vous permettra de demander un remboursement des sommes versées en trop ou vous indiquera le solde à acquitter. Le défaut de produire ces déclarations peut entraîner des frais d'intérêt ou des amendes substantiels. Si vous avez besoin d'aide pour

## LE CRÉDIT

## LES IMPÔTS



### BIENVENUE AUX NOUVEAUX ARRIVANTS AU CANADA

Vous recherchez une institution financière solide pour gérer vos finances dès votre arrivée au Canada ? Desjardins offre des services bancaires complets pour les particuliers et les entreprises.

Pour obtenir plus de détails sur les services offerts par Desjardins ou pour ouvrir un compte, visitez notre site [desjardins.com/nouveauxarrivants](http://desjardins.com/nouveauxarrivants). Vous pourrez y télécharger la trousse d'information du nouvel arrivant qui vous donne des renseignements pertinents sur la vie économique canadienne. Vous pouvez également parler à un agent en composant le 1 800 CAISSES.

C'est plus qu'une banque. C'est Desjardins, le plus grand groupe financier intégré de nature coopérative au Canada et la plus grande institution financière au Québec.



Conjuguer avoirs et êtres

S'installer dans le Grand Montréal

## LE SYSTÈME POLITIQUE ET JUDICIAIRE

remplir vos déclarations de revenus, vous pouvez téléphoner aux services de renseignements des ministères du Revenu du Canada et du Québec. Des agences spécialisées et des comptables peuvent également vous assister et remplir vos déclarations pour vous. Vous devrez cependant payer pour ce service.

Le Québec fait partie de la confédération canadienne qui compte dix provinces et trois territoires. Les principales institutions qui composent le Parlement du Canada sont la Chambre des communes et le Sénat. Le Québec dispose de son propre gouvernement qui administre les lois votées par l'Assemblée nationale.

### LE CANADA

- La Chambre des communes et le Sénat légifèrent sur les questions d'intérêt commun aux membres de la confédération : défense nationale, contrôle des frontières, monnaie, etc.
- Les députés fédéraux, au nombre de 308, siègent à la Chambre des communes et sont élus au suffrage universel pour un mandat limité, conservant leur siège jusqu'à la dissolution de la législature (après un maximum de 5 ans).
- Les sénateurs, au nombre de 105, sont nommés par le Gouverneur général sur la recommandation du Premier Ministre du Canada.

### LE QUÉBEC

- Le Québec est représenté aux institutions fédérales par 75 députés et 24 sénateurs.
- L'Assemblée nationale du Québec légifère dans les domaines relevant de sa compétence, notamment l'éducation, la santé, la justice, les ressources naturelles et les affaires municipales.
- L'Assemblée nationale compte 125 députés élus par la population des circonscriptions qu'ils représentent et dont ils défendent les intérêts.

### LES MUNICIPALITÉS

- Les administrations municipales ont également le pouvoir d'adopter des règlements dans leurs domaines de compétence, entre autres les questions relatives à l'aménagement du territoire.

- Les conseils municipaux, dirigés par un maire élu, sont également des administrations choisies par la population lors d'élections au suffrage universel.

### EN BREF...

- Seuls les citoyens canadiens âgés de 18 ans ou plus et inscrits sur la liste électorale ont le droit de voter. Ils peuvent aussi se présenter comme candidats au poste de député.
- Le parti politique qui fait élire le plus grand nombre de députés forme le gouvernement. Le chef de ce parti accède à la fonction de Premier ministre, ou chef du gouvernement.
- La structure du système politique canadien comprend trois paliers gouvernementaux : fédéral, provincial et municipal.

Les forces policières assurent la sécurité des citoyens et veillent au respect des lois. Il existe trois principaux types de corps de police au Québec :

- Une police municipale dans la plupart des villes d'une certaine importance.
- La Sûreté du Québec, présente sur l'ensemble du territoire, en particulier sur les routes et dans les régions rurales n'ayant pas de police municipale.

La Gendarmerie royale du Canada, qui assure l'obéissance aux lois fédérales, notamment dans les aéroports. Vous pouvez demander à la police d'intervenir dans un grand nombre de situations :

- urgences de toute nature;
- accidents de la route;
- si vous êtes victime d'un vol, d'une agression ou d'une fraude
- si vous constatez la disparition d'une personne dont vous avez la charge;
- si vous êtes témoin d'un délit.

En cas d'urgence, vous pouvez communiquer avec votre police municipale en composant le 911. Autrement, il vous suffit d'appeler directement au poste de police le plus proche de chez vous. Il est bon de conserver ce numéro près de votre téléphone.

## Les droits et libertés de la personne

La Charte québécoise des droits et libertés de la personne définit les droits fondamentaux de tous. L'article 10 de cette loi stipule notamment que : « Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap. Il y a discrimination lorsqu'une telle distinction, exclusion ou préférence a pour effet de détruire ou de compromettre ce droit. »

## LES CORPS POLICIERS

## LES TRIBUNAUX

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE DU QUÉBEC

[www.justice.gouv.qc.ca](http://www.justice.gouv.qc.ca)

### PALAIS DE JUSTICE DE MONTRÉAL

1, rue Notre-Dame Est  
Tél. : 514-393-2721

### BARREAU DU QUÉBEC

[www.barreau.qc.ca](http://www.barreau.qc.ca)

### INFORMATION SUR VOS DROITS ET RESPONSABILITÉS

[www.educaloi.qc.ca](http://www.educaloi.qc.ca)

### SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INFORMATION JURIDIQUE

715, rue du Square-Victoria, bureau 600

Tél. : 514-842-8741

[www.soquij.qc.ca](http://www.soquij.qc.ca)

Il existe un grand nombre de tribunaux, ayant chacun leur propre champ de compétence : causes criminelles, administratives ou civiles, causes relevant de la législation provinciale ou fédérale, ou de la réglementation municipale. Si vous voulez porter une cause devant un tribunal ou si vous devez y comparaître, vous voudrez sans doute retenir les services d'un avocat. Le Ministère de la Justice du Québec, la Commission des services juridiques et le Barreau du Québec peuvent vous fournir de la documentation sur les règles à suivre, vos droits, vos responsabilités et la façon d'obtenir les services d'un avocat. Vous êtes libre de choisir l'avocat qui vous représentera devant les tribunaux et qui défendra vos intérêts. Vous devrez cependant payer ses honoraires. Vous êtes peut-être admissible à l'aide juridique, un service gouvernemental qui donne aux personnes à faible revenu l'accès aux services d'un avocat gratuitement ou moyennant une contribution modeste. Adressez-vous au bureau le plus proche pour savoir si vous pouvez bénéficier de ce programme.

## LA DIVISION DES PETITES CRÉANCES

En raison de la complexité du système judiciaire et des délais parfois longs, la Cour du Québec a créé la Division des petites créances. Ce tribunal facilite le règlement des causes civiles courantes (mésentente avec un commerçant, un fournisseur de services, etc.). Cette procédure rapide a toutefois ses exigences :

- Votre réclamation ne doit pas dépasser 7 000 \$.
- Vous ne pouvez pas être représenté par un avocat.
- La personne ou l'entreprise que vous poursuivez doit résider au Québec ou y avoir un bureau d'affaires.
- Le jugement rendu est final et sans appel.



# Vivre à Montréal

L'Île de Montréal ..... p. 072

Laval et la Couronne Nord ..... p. 105

Longueuil et la Couronne Sud ..... p. 113

# L'ÎLE DE MONTRÉAL

Au cœur de l'action

## VILLE DE MONTRÉAL

Tél. : 311 (appel depuis Montréal)

514-872-0311 (extérieur de Montréal)

www.ville.montreal.qc.ca

Vous y trouverez toutes les coordonnées des différents services de la ville et des arrondissements.

## TOURISME MONTRÉAL

Tél : 514-873-2015 / 1 877-266-5687

www.tourisme-montreal.org

## MONTRÉAL EN 2010

Deuxième ville la plus peuplée du Canada après Toronto, Montréal est un centre financier et commercial dynamique, ainsi qu'un centre portuaire de tout premier ordre sur la voie fluviale reliant les Grands Lacs à l'Atlantique. La métropole est également la seconde ville francophone du monde après Paris (en termes de population). Elle est la seule ville canadienne conciliant les influences du Vieux Continent et la modernité nord-américaine, à réunir les communautés anglophone et francophone que l'histoire a longtemps opposées, et à avoir réussi à intégrer une mosaïque ethnique issue de l'immigration. Cet agglomérat de villes et villages jadis distincts se sont aujourd'hui regroupés en une métropole culturelle d'une grande vitalité. La Ville de Montréal, située sur l'île de Montréal, comprend 19 arrondissements, compte 1,85 million d'habitants (3,78 millions pour la région métropolitaine) et pas moins de 80 ethnies. Au centre de l'île, le mont Royal, appelé aussi la Montagne, domine la zone urbaine.

## UNE QUALITÉ DE VIE RECONNUE

Montréal est une ville cosmopolite, vivante et humaine. Elle se distingue par l'animation de son centre-ville de même que par la qualité de sa vie de quartier. L'effervescence de sa vie culturelle est favorisée par une harmonie fondée sur une longue tradition de cohabitation entre différentes cultures. Le Festival International de Jazz de Montréal, l'un des festivals culturels attirant chaque année plus de 3 millions de visiteurs, est un exemple de ces grands événements publics à l'occasion desquels la métropole montre sa joie de vivre.

## UN CADRE DE VIE SÉCURITAIRE ET ANIMÉ

Montréal est l'une des métropoles les plus sécuritaires d'Amérique du Nord. Ses lieux publics sont, de jour comme de nuit, envahis par des foules d'amateurs de musique, de gastronomie et de cinéma. La criminalité, déjà très basse pour une grande ville, diminue régulièrement depuis 1990. Le centre-ville de Montréal rassemble tous à bureaux, grands magasins, boutiques, restaurants, universités et hôpitaux, à quelques pas de quartiers résidentiels confortables ou bohèmes. Contrairement à la plupart des grandes villes nord-américaines, le centre-ville de Montréal est un arrondissement qui ne regroupe pas seulement des tours à

bureaux, mais aussi une population diverse. Il est possible d'habiter dans une maison unifamiliale située dans un quartier résidentiel de la métropole et de se rendre à son bureau en moins de trente minutes. Les lignes de métro, de trains de banlieue et d'autobus convergent vers le centre, ajoutant à l'achalandage des rues, des places publiques et de la ville souterraine. À partir des stations de métro du centre-ville, se déploie le réseau intérieur de 30 kilomètres de voies piétonnes et de centres commerciaux (178 entrées) qui raccordent entre eux une soixantaine de complexes immobiliers, formant ainsi une véritable ville sous la ville. La ville souterraine de Montréal est d'ailleurs le plus grand réseau piétonnier et commercial de cette nature au monde. Chaque jour, 500 000 personnes y circulent.

## UNE MÉTROPOLE PLEINE DE VITALITÉ ET DE CRÉATIVITÉ

La croissance spectaculaire du Cirque du Soleil est l'une des illustrations du dynamisme créateur de Montréal. Cette entreprise a révolutionné le monde du cirque. Ses spectacles permanents aux États-Unis et ses tournées à travers le monde en font la première multinationale du cirque. D'autre part, l'École nationale du cirque, fondée en 1981 par Guy Caron, comédien et artiste de cirque, et par Pierre Leclerc, gymnaste d'élite, est une école de renommée internationale qui a permis l'émergence du Cirque du Soleil et du Cirque Éloize. Les productions culturelles montréalaises touchent aux sensibilités de toutes les nations et de tous les visiteurs. C'est ce que démontre le succès d'ensembles artistiques aussi divers que les Grands Ballets Canadiens, la compagnie de danse contemporaine LaLaLa Human Steps ou encore l'Orchestre symphonique de Montréal, qui se produisent sur les plus grandes scènes du monde. Ce même succès se retrouve chez les entreprises de Montréal, qui exportent dans plus de 130 pays des téléseries et des longs métrages traduits en plus de 35 langues. Les activités culturelles profitent d'un public enthousiaste. Les festivals, tels que le Festival International de Jazz de Montréal, le Festival Juste pour Rire et les Francofolies de Montréal, sont particulièrement courus. Ils s'ajoutent aux grands événements internationaux, comme le Grand Prix du Canada de Formule 1, l'International des Feux Loto-Québec et les Masters de tennis du Canada (Coupe Rogers), pour attirer chaque année

## ÉLÉMENTS DE COMPARAISON DE LA QUALITÉ DE LA VIE (2009)

MONTRÉAL . . . . .	100
SAN FRANCISCO . . . . .	98.8
BOSTON . . . . .	98.1
CHICAGO . . . . .	96.3
WASHINGTON . . . . .	96.3
NEW YORK . . . . .	96.0
SEATTLE . . . . .	95.8
LOS ANGELES . . . . .	94.1
HOUSTON . . . . .	92.4
MIAMI . . . . .	92.3
DÉTROIT . . . . .	92.1
ATLANTA . . . . .	92.0

Source : Mercer Human

Resource Consulting, 2009

**Méthodologie :** L'enquête annuelle de Mercer Human Resource Consulting compare la qualité de vie dans deux cent quinze villes en se basant sur une évaluation de trente-neuf facteurs regroupés dans les dix catégories suivantes : environnement politique et social, environnement économique, environnement socioculturel, santé et hygiène, écoles et éducation, services publics et transports, divertissements, biens de consommation, logement et milieu naturel.

## TAUX D'HOMICIDE

(2007)

(par tranche de 100 000 habitants)

MONTRÉAL . . . . .	1,6
BOSTON . . . . .	2,8
SAN DIEGO . . . . .	3,6
NEW YORK . . . . .	4,5
SAN FRANCISCO . . . . .	8,8
HOUSTON . . . . .	8,8
DÉTROIT . . . . .	10,9

Sources : Données américaines : Federal Bureau of Investigation, 2008. Données canadiennes : Statistique Canada, 2008



## COÛT DE LA VIE (2009)

MONTREAL . . . . .	100
TORONTO . . . . .	104,4
ATLANTA . . . . .	108,5
WASHINGTON . . . . .	111,2
LOS ANGELES . . . . .	116,9
CHICAGO . . . . .	118,9
MIAMI . . . . .	119,9
BARCELONE . . . . .	120,9
LONDRES . . . . .	136,5
SHANGHAI . . . . .	140,2
PARIS . . . . .	140,1
NEW-YORK . . . . .	147,3

**Note :** L'enquête annuelle de Mercer Human Resource Consulting compare le coût de la vie dans 143 villes sur une base de plus de 200 critères, tels que le logement, la nourriture, l'habillement et les appareils ménagers, ainsi que les transports et les loisirs.

« Montréal est une ville formidable pour faire des affaires. Elle est abordable et la qualité de vie y est aussi remarquable. Nous sommes très encouragés par le dynamisme de la ville et celui du marché immobilier. »

Alan Marcovitz  
Président du Groupe Westcliff

un nombre toujours plus grand de visiteurs. Finalement, pour le plaisir de la table, Montréal est reconnue parmi les capitales gastronomiques du monde, comme en témoigne le magazine américain Food & Wine.

### UN PARC RÉSIDENTIEL DIVERSIFIÉ ET DE QUALITÉ

La région de Montréal est l'une des rares métropoles au monde où le coût du logement demeure abordable. Le prix des résidences y est plus avantageux que dans la plupart des autres grandes villes du monde auxquelles Montréal est comparée. Les propriétés se vendent en effet, dans plusieurs autres villes américaines, le double du prix moyen à Montréal. La région offre un large éventail de types d'habitations, que ce soit pour vivre dans l'un des centres-villes les plus animés en Amérique du Nord, dans les coquettes villes de la Rive-Sud du Saint-Laurent, les quartiers fleuris de Laval, ou ses villes de campagne – où les terrains de 450 m<sup>2</sup> (4 800 pieds carrés) sont la norme – à 20 kilomètres du centre-ville de Montréal. Le Grand Montréal se situe à proximité de plusieurs centres de villégiature. À moins d'une heure de Montréal, on retrouve plus de 30 stations de ski, 80 terrains de golf et 50 ports de plaisance.

### UN COÛT DE LA VIE AVANTAGEUX

Que ce soit pour se loger, se nourrir, se vêtir, se soigner ou éduquer ses enfants, il en coûte beaucoup moins cher à Montréal et dans sa région que dans les autres grandes métropoles du monde. Le système de santé du Québec est fondé sur le principe de l'universalité, assurant ainsi gratuitement des soins médicaux de base à tous les résidents de la province. L'enseignement public fonctionne également selon le principe de gratuité. De grande qualité, il est dispensé gratuitement de la maternelle au collège, en français comme en anglais. Des universités de calibre (Ivy League), telles que l'Université McGill et l'Université de Montréal, chargent des frais de scolarité parmi les plus bas en Amérique du Nord.

### UNE PLAQUE TOURNANTE DU COMMERCE INTERNATIONAL

Avec une population de 3,8 millions d'habitants et un PIB de 120 milliards de dollars, le Grand Montréal constitue un marché très attrayant. De plus, ses infrastructures de transport offrent aux

entreprises un accès rapide au marché de 425 millions de consommateurs de la zone nord-américaine (Canada, États-Unis et Mexique) de libre-échange. Plus de 100 millions de consommateurs nord-américains peuvent être rejoints en une seule journée de transport à partir de Montréal. À lui seul, le Québec représente le 7<sup>e</sup> partenaire commercial des États-Unis. Le Port de Montréal, ouvert 365 jours par année, occupe le premier rang de la côte est de l'Amérique du Nord, devant New-York, pour le transport de conteneurs sur l'Atlantique Nord. Chaque jour, 550 vols réguliers atterrissent ou décollent de l'Aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau. Les grandes places commerciales du nord-est de l'Amérique du Nord sont accessibles en une heure de vol à partir de l'aéroport Trudeau, lui-même situé à 20 minutes du centre-ville. Situé sur la Rive-Sud, l'aéroport de Saint-Hubert est l'un des aéroports desservant plusieurs vols d'affaires dans la région de Montréal.

### LE MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN, PLACE FINANCIÈRE

La région métropolitaine de Montréal occupe une place appréciable dans le secteur financier et a su développer les créneaux dans lesquels elle excelle. Plusieurs institutions financières d'envergure y ont établi leur siège social telles que la Banque de Montréal, la Banque Nationale, la Banque Royale et la Caisse de dépôt et placement du Québec. Plusieurs banques de propriété étrangère sont également basées à Montréal, incluant la Banque HSBC, la Banque Nationale de Paris, la Citibank, la Société Générale et la Banque République Nationale de New-York. Outre les sièges sociaux des banques, des compagnies d'assurance et des grands groupes financiers déjà bien établis, on compte plus de 50 entreprises de capital de risque, ainsi que près de 135 centres financiers internationaux (CFI). Ces derniers, comme les gestionnaires de fonds communs de placement, bénéficient (au Québec) d'avantages fiscaux substantiels qui touchent autant les entreprises que les employés. Le secteur financier de la région bénéficie d'une infrastructure complète d'encadrement, tant au niveau de la réglementation que de la surveillance et comprend en outre des services informatiques et de télécommunications répondant aux plus grandes exigences. Malgré les changements structurels qui bouleversent ce secteur partout dans le monde, Montréal

### NIVEAU DES PRIX (2009)

	sans loyer	avec loyer
<b>Montréal . . . . .</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
TORONTO . . . . .	103,4	105,7
AMSTERDAM . . . . .	108,8	108,1
STOCKHOLM . . . . .	114,0	109,9
VIENNE . . . . .	122,5	115,6
MUNICH . . . . .	121,0	116,6
LUXEMBOURG . . . . .	118,7	117,1
LONDRES . . . . .	110,9	117,3
CHICAGO . . . . .	107,5	120,8
HELSINKI . . . . .	123,9	124,8
DUBLIN . . . . .	121,5	128,0
PARIS . . . . .	122,3	128,5
HONG-KONG . . . . .	98,6	135,7
COPENHAGUE . . . . .	142,1	137,2
ZURICH . . . . .	142,1	142,1
TOKYO . . . . .	133,7	143,1
GENÈVE . . . . .	140,0	143,5
LOS ANGELES . . . . .	95,3	147,8
OSLO . . . . .	147,4	147,8
NEW-YORK . . . . .	131,1	167,8

Source : UBS, Prix et salaires, Édition 2009. Méthodologie : Coût d'un panier de 122 biens et services pondéré selon les habitudes de consommation d'Europe occidentale.

# Le Grand Montréal



« Montréal se transforme en véritable métropole du 21<sup>e</sup> siècle. . .

Elle est belle et audacieuse, un lieu pour la création de la richesse et la qualité de vie. »

Bertrand Delanoë  
Maire de Paris

réussit à maintenir son niveau d'emploi à plus de 100 000 salariés et offre un bassin de gestionnaires et d'analystes de haut niveau. Les quatre universités montréalaises proposent, par ailleurs, des programmes d'études supérieures dans les domaines financiers.

#### MONTRÉAL, MÉTROPOLE INTERNATIONALE

Montréal possède un caractère décidément international. Près de 70 organisations internationales y sont établies, pourvoyeuses de près de 6 000 emplois directs ou indirects, et dont leurs retombées économiques atteignent 300 millions de dollars. Par exemple, dans le secteur du transport aérien, Montréal héberge la Société internationale de télécommunications aéronautiques (SITA) et l'Association internationale du transport aérien (IATA). La métropole héberge également l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), qui relève de l'Organisation des Nations Unies. D'autres agences de l'ONU sont établies à Montréal, notamment le Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique et l'Institut de statistique de l'UNESCO. L'Agence mondiale antidopage (AMA) y a également installé son siège. À la présence des organisations internationales s'ajoute un flux constant de visiteurs étrangers. Montréal détient le 1<sup>er</sup> rang au Canada et le 3<sup>e</sup> en Amérique du Nord comme ville d'accueil de congrès internationaux. La métropole dispose de 30 400 chambres d'hôtel et d'infrastructures de grande envergure (dans la RMR de Montréal en 2008 – Source : Tourisme Montréal). Son Palais des congrès peut accueillir plus de 20 000 congressistes à la fois. D'autre part, le Quartier international, situé à la charnière du quartier des affaires de Montréal et de l'arrondissement historique, est conçu pour offrir aux organisations et aux entreprises internationales un emplacement prestigieux.

#### LES UNIVERSITÉS

La région de Montréal se démarque par la réputation de ses universités. Les cinq universités de la région métropolitaine sont fréquentées par quelque 165 000 étudiants, dont 17 000 étrangers.

La région possède deux universités francophones, l'Université de Montréal et l'Université du Québec à Montréal, et deux anglophones, l'Université McGill et l'Université Concordia.



#### UNIVERSITÉ MCGILL

845, rue Sherbrooke Ouest  
Tél. : (514) 398-4455  
[www.mcgill.ca](http://www.mcgill.ca)

L'Université McGill a été fondée en 1821, dans ce qui allait devenir le centre-ville même de Montréal. Elle constitue l'un des centres universitaires les plus connus et respectés en Amérique du Nord. Ses onze facultés, ses dix écoles et son Centre d'éducation permanente offrent plus de 300 programmes aux niveaux du baccalauréat, de la maîtrise et du doctorat. Près de 30 000 étudiants fréquentent aujourd'hui l'Université McGill, parmi lesquels on compte 53% d'anglophones et 21% de francophones. Son campus déborde d'histoire et d'innovation.



**Réalisez vos rêves !**

Le Centre d'éducation permanente offre des cours et des programmes qui peuvent vous procurer un net avantage concurrentiel.



Pour obtenir plus de renseignements :  
514-398-5700  
[info.conted@mcgill.ca](mailto:info.conted@mcgill.ca)  
[www.mcgill.ca/potentiel](http://www.mcgill.ca/potentiel)



**UNE UNIVERSITÉ DE PREMIER PLAN POUR UNE VILLE INCOMPARABLE**

Profil exceptionnel en enseignement et en recherche. Musées inspirants. Conférences éclairantes et concerts émouvants. Campus débordants d'histoire et d'innovation. Découvrez McGill et ses programmes d'études, ses possibilités d'emploi et ses magnifiques sites.

[www.mcgill.ca](http://www.mcgill.ca)





## UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

2900, boul. Édouard-Montpetit

Tél. : (514) 343-7076

[www.umontreal.ca](http://www.umontreal.ca)

L'Université de Montréal offre le registre de programmes le plus large du Canada dans le secteur de la santé. Fondée en 1878, l'UdeM compte 13 facultés et plus de 60 départements, couvrant tant les sciences humaines, sociales, que les diverses disciplines des sciences pures et de la santé. En constante interaction avec l'industrie, le milieu socioculturel et politique qui l'entoure, elle entretient aussi de multiples relations d'échange avec des partenaires étrangers. Elle compte quelque 50 000 étudiants, dont 4 000 étudiants étrangers originaires de 120 pays. L'école HEC Montréal et l'École Polytechnique lui sont affiliées.

## UNIVERSITÉ CONCORDIA

1455, boul. de Maisonneuve Ouest

Tél. : (514) 848-2424

[www.concordia.ca](http://www.concordia.ca)

Fondée en 1974, l'Université Concordia est issue de la fusion de deux établissements fondateurs, Loyola College et Sir George Williams University. Elle compte plus de 30 000 étudiants, à qui elle offre pas moins de 180 programmes, sous la gouverne de quatre facultés (Arts et Sciences, École de gestion John-Molson, Génie et Informatique, Beaux Arts). L'Université compte aussi 18 centres de recherche. Sa population étudiante se compose de 64 % d'anglophones et de 22 % de francophones.

## UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL (UQÀM)

C.P. 8888, succursale centre-ville

Tél. : (514) 987-3000

[www.uqam.ca](http://www.uqam.ca)

Université publique francophone sise au cœur du quartier latin, l'Université du Québec à Montréal compte six facultés et plus de 40 000 étudiants. Créée en 1969, elle connaît un essor vertigineux, et son contingent de programmes ne cesse de croître. Animée d'une volonté d'ouverture envers de nouvelles clientèles, elle fait notamment place aux adultes effectuant un retour aux études.

Université   
de Montréal

**UNE UNIVERSITÉ AUSSI INTERNATIONALE ET  
DYNAMIQUE QUE LA VILLE DONT ELLE PORTE  
LE NOM**

Nichée, depuis 125 ans, sur le flanc nord du mont Royal, l'Université de Montréal (UdeM) jouit d'un environnement naturel et architectural tout à fait exceptionnel. Elle vous convie à ses nombreuses manifestations culturelles : les conférences et les voyages, les concerts, les arts visuels, le cinéma, la danse, la photographie, le théâtre et bien d'autres activités. Visitez son centre sportif qui est ouvert à tous et auquel est associé un programme de sport d'excellence. Enrichissez vos connaissances en vous plongeant dans l'univers de ses 20 bibliothèques. N'oubliez pas, qu'avec ses 250 programmes au 1<sup>er</sup> cycle et 350 programmes aux 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles, l'UdeM offre un panorama complet du savoir contemporain.



**Le campus de l'UdeM fourmille d'activités toute l'année...  
À VOUS DE LES DÉCOUVRIR! [WWW.UMONTREAL.CA](http://WWW.UMONTREAL.CA)**

## UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Campus Longueuil | 1111, rue Saint-Charles Ouest, Longueuil  
Tél. : (450) 463-1835 / 1 888 463-1835  
[www.usherbrooke.ca](http://www.usherbrooke.ca)

**L'Université de Sherbrooke - Campus de Longueuil** accueille plus de 9 500 étudiants. On retrouve neuf facultés qui se partagent plus de 80 programmes de baccalauréat, de maîtrise et de doctorat. L'Université de Sherbrooke a été la première au monde à offrir un cours de maîtrise en administration des affaires (MBA) en français. L'Université de Sherbrooke compte 26 chaires de recherche.

La région de Montréal détient la plus grande concentration de compétences en génie au Canada, avec 60% des cabinets de génie conseil du pays. Plus de 40 000 ingénieurs résident dans la région métropolitaine.

L'un des plus grands cabinets de génie-conseil au monde, SNC-Lavalin, a son siège à Montréal. La région est également riche des écoles et instituts spécialisés affiliés à ces universités, soit HEC Montréal, l'École Polytechnique, l'École de technologie supérieure, l'École nationale d'administration publique, l'Institut national de la recherche scientifique (INRS) et, dans le secteur de la biotechnologie, l'INRS-Institut Armand-Frappier.

Le Québec compte une proportion de diplômés nettement supérieure à la moyenne canadienne dans les disciplines scientifiques, technologiques et commerciales.

Chaque année, les employeurs de la région de Montréal peuvent compter sur un bassin de plus de 8 000 nouveaux diplômés universitaires issus de branches technologiques et scientifiques et de plus de 7 500 dans les branches commerciales, garantissant une relève hautement qualifiée.

→ **LA RELÈVE  
SCIENTIFIQUE,  
TECHNOLOGIQUE  
ET COMMERCIALE**

## CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS ET FESTIVALS DE LA RÉGION

*La plupart de ces événements ont lieu chaque année, sensiblement aux mêmes dates.*

### HIVER

#### FÊTE DES NEIGES DE MONTRÉAL

Dernière semaine de janvier et première semaine de février  
514-872-6120

[www.parcjeandrapeau.com](http://www.parcjeandrapeau.com)

Une foule d'activités attendent les amoureux de l'hiver et du plein air : glissade sur tubes, sentier des patineurs, traîneaux à chiens, sculpture sur glace et sur neige, etc.

#### LES RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS

Deuxième quinzaine de février  
514-526-9635

[www.rvcq.com](http://www.rvcq.com)

Ce rendez-vous a pour objectif de promouvoir le cinéma québécois au Canada et à l'étranger par le biais de rencontres entre public et artisans du cinéma, d'événements divers et d'une présentation de plus de 150 films ou vidéos.

#### FESTIVAL MONTRÉAL EN LUMIÈRE

Deuxième quinzaine de février  
[www.montrealenlumiere.com](http://www.montrealenlumiere.com)

Trois festivals en un qui réunissent les meilleurs talents d'ici et d'ailleurs dans des domaines aussi variés que la danse, le théâtre, la musique et les arts de la table. Site extérieur gratuit pour La Fête de la Lumière.

#### NUIT BLANCHE À MONTRÉAL

Fin février

Dans le cadre du Festival Montréal en Lumière, toute une nuit durant, les noctambules peu frileux pourront profiter des nombreux parcours, activités et spectacles offerts dans toute la ville. Un service de navette gratuit relie les différents sites pendant la nuit.

### PRINTEMPS

#### FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM SUR L'ART

Deuxième quinzaine de mars  
514-874-1637

[www.artfffa.com](http://www.artfffa.com)



Projections de films sur la création artistique, que ce soit sur la danse, la peinture, la sculpture, l'architecture, le design, le théâtre, la photographie, le cinéma, l'histoire de l'art, la littérature et la musique.

### FESTIVAL DE CINÉMA PANAFRICA INTERNATIONAL

Deuxième quinzaine d'avril

514-284-3322

[www.festivalpanafrica.com](http://www.festivalpanafrica.com)

Plus de 80 œuvres en provenance de 40 pays. Projections de courts et longs métrages, fictions et documentaires, suivis de débats avec les auteurs.

### FESTIVAL LITTÉRAIRE INTERNATIONAL DE MONTRÉAL METROPOLIS BLEU

Fin avril

514-937-2538

[www.metropolisbleu.org](http://www.metropolisbleu.org)

Metropolis Bleu réunit plus de 250 auteurs, musiciens, journalistes et éditeurs venus du monde entier pour cinq jours d'activités littéraires en plusieurs langues.

### PIKNIC ELECTRONIK

Mi-mai à fin septembre

[www.piknicelectronik.com](http://www.piknicelectronik.com)

Rendez-vous dominical en plein air pour les adeptes de musique électronique. Ambiance bon enfant l'après-midi et beaucoup plus festive en soirée... Un incontournable de la scène musicale à Montréal et une journée mémorable! Autres événements : Igloofest en hiver, et la Cabane à sucre Électronik au printemps.

### FESTIVAL TRANSAMÉRIQUES

Fin mai à mi-juin

514-842-0704

[www.fta.qc.ca](http://www.fta.qc.ca)

Événement biennuel présentant une vingtaine de compagnies d'ici et d'ailleurs dans une programmation novatrice en théâtre et en danse.

### JOURNÉE DES MUSÉES MONTRÉLAIS

Fin mai

514-845-6873

[www.museesmontreal.org](http://www.museesmontreal.org)

Cette journée porte ouverte est l'occasion pour le public de découvrir la diversité et la richesse des musées montréalais et de développer le goût de les visiter tout au long de l'année.

## ÉTÉ

### MONDIAL DE LA BIÈRE

Début juin

514-722-9640

[www.festivalmondialbiere.qc.ca](http://www.festivalmondialbiere.qc.ca)

C'est l'événement montréalais pour les bièrophiles. On trouvera plus de 350 bières différentes, de cidres, d'hydromels, le tout agrémenté de délices du terroir québécois.

### LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

Mi-juin

514-876-8989

[www.francofolies.com](http://www.francofolies.com)

Un événement musical avec des artistes francophones d'Europe, d'Afrique, des Amériques, des Antilles. Spectacles dans plusieurs salles et à l'extérieur. Une première au festival en 2010 : *Les Misérables* de Victor Hugo, présenté à la Place des Arts du 8 au 12 juin.

### FESTIVAL SAINT-AMBROISE FRINGE DE MONTRÉAL

Mi-juin

514-849-3378

[www.montrealfringe.ca](http://www.montrealfringe.ca)

Festival international de l'expression libre qui mêle théâtre, danse et musique. Plusieurs spectacles, en anglais et en français, proposés par plus de 80 troupes du monde entier sur onze jours.

### GRAND PRIX DU CANADA

Mi-juin

514-350-0000

[www.circuitgillesvilleneuve.ca](http://www.circuitgillesvilleneuve.ca)

Les meilleurs pilotes du monde se disputent une des étapes du championnat du monde de Formule 1. Surveillez les différents événements entourant le week-end dont la journée « portes ouvertes ».

### L'INTERNATIONAL DES FEUX LOTO-QUÉBEC

De mi-juin à mi-août

514-397-2000

[www.internationaldesfeuxloto-quebec.com](http://www.internationaldesfeuxloto-quebec.com)

Compétition d'envergure internationale d'art pyromusical où chaque samedi sont présentés des feux d'une durée de 30 minutes. Grande primeur en 2010 : un grand spectacle sera jouté chaque année à la mi-compétition afin de souligner les œuvres des plus brillants



artistes. Ainsi, le 10 juillet, un hommage sera rendu à Céline Dion. Assistez à l'événement depuis le site de La Ronde où les feux lancés sont littéralement au-dessus de vous (places payantes, sections VIP aussi disponibles), ou depuis le pont Jacques-Cartier ou une des rives du Fleuve Saint-Laurent (places de choix et gratuites).

### FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

Fin-juin à début juillet

514-871-1881

[www.montrealjazzfest.com](http://www.montrealjazzfest.com)

Festival de renommée mondiale regroupant les grands noms du Jazz. Plus de 500 concerts, dont 350 gratuits, répartis sur près d'une dizaine de scènes extérieures et en salle.

### FESTIVAL INTERNATIONAL DE REGGAE

Fin juin

[www.montrealreggae.com](http://www.montrealreggae.com)

Festival principalement dédié à la musique reggae mais qui comprend également d'autres styles musicaux ainsi qu'un volet pour les arts visuels, la poésie et la danse.

### FESTIVAL JUSTE POUR RIRE

Début juillet

514-845-2322

[www.hahaha.com](http://www.hahaha.com)

L'un des festivals les plus populaires de Montréal qui fait vibrer le Quartier latin avec humoristes, amuseurs publics, troupes de théâtre de rue du monde entier.

### FESTIVAL FANTASIA

Juillet

[www.festivalfantasia.com](http://www.festivalfantasia.com)

Festival dédié au film fantastique (fantastique, action, comédie, suspense et thriller).

### FESTIVAL INTERNATIONAL NUITS D'AFRIQUE

Deuxième quinzaine de juillet

514-499-9239

[www.festivalnuitsdafrique.com](http://www.festivalnuitsdafrique.com)

Un festival d'été unique en Amérique du Nord, regroupant les meilleures formations de la scène africaine, antillaise et sud-américaine. Spectacles gratuits sur un site extérieur le dernier week-end.

### FESTIVAL DIVERS/CITÉ

Dernière semaine de juillet

514-285-4011

[www.diverscite.org](http://www.diverscite.org)

Un des plus importants événements de la fierté gaie et lesbienne en Amérique du Nord, qui attire plus d'un million de festivaliers. Communauté, party, culture, folie, insomnie... Notez que vers la mi-août se tient en plus la Fierté Montréal qui prend dorénavant en charge l'organisation de la journée communautaire et du défilé.

### OSHEAGA FESTIVAL MUSIQUE ET ARTS

Fin juillet

[www.osheaga.com](http://www.osheaga.com)

Osheaga regroupe les grands noms de la musique, en plein air, au cœur du Parc Jean-Drapeau. Un volet en salle se tient dorénavant quelques jours avant le festival extérieur, question de prolonger le plaisir.

### FESTIBLUES INTERNATIONAL DE MONTRÉAL

Mi-août

514-337-8425

[www.festiblues.com](http://www.festiblues.com)

Rencontre des meilleurs artistes de blues en provenance du Québec, du Canada et de France sur deux scènes extérieures et en salle.

### FESTIVAL DES FILMS DU MONDE

Fin août à début septembre

514-848-3883

[www.ffm-montreal.org](http://www.ffm-montreal.org)

Tous les pays et les genres se rassemblent pour cette grande compétition cinématographique. Certains films et spectacles se donnent gratuitement en plein air, sur l'esplanade de la Place des Arts et d'autres sont payants et joués en salle.

### AUTOMNE

#### MARATHON OASIS DE MONTRÉAL

Début septembre

514-879-1027

[www.marathondemontreal.com](http://www.marathondemontreal.com)

Un événement pluridisciplinaire populaire englobant plusieurs activités portant sur l'importance de l'activité physique et ses bénéfices pour la santé. S'y tient également



l'étape montréalaise du circuit international de marathon.

### LES JOURNÉES DE LA CULTURE

Fin septembre

514-873-2641

[www.journeesdelaculture.qc.ca](http://www.journeesdelaculture.qc.ca)

Depuis 1997, des centaines d'institutions et d'ateliers d'artistes ouvrent leurs portes aux personnes curieuses de découvrir ou de mieux connaître le milieu culturel de leur ville.

### FESTIVAL DE MUSIQUE POP MONTRÉAL

Fin septembre à début octobre

514-842-1919

[www.popmontreal.com](http://www.popmontreal.com)

La scène internationale musicale indépendante se donne rendez-vous à POP Montréal, un festival pour les amoureux de la musique au sens le plus pur.

### FESTIVAL BLACK & BLUE

Mi-octobre

514-875-7026

[www.bbcm.org](http://www.bbcm.org)

Le Black & Blue regroupe une multitude d'activités variées s'adressant à la communauté gaie et à ses amis. Le point culminant se tient la nuit du dimanche lors d'un méga party avec DJs de renom : un des plus grands événements gais au monde !

### FESTIVAL DU NOUVEAU CINÉMA DE MONTRÉAL

Mi-octobre

514-844-2172

[www.nouveaucinema.ca](http://www.nouveaucinema.ca)

Ce festival est dédié à la diffusion et au développement des nouvelles tendances dans le domaine du cinéma d'auteur, de la vidéo indépendante et des nouveaux médias. Véritable tremplin pour les œuvres originales et inédites, vous aurez droit à une programmation diversifiée et ouverte à tous, créant un lieu privilégié d'échanges et de découvertes entre le public et les créateurs.

### IMAGE+NATION

Octobre

[www.image-nation.org](http://www.image-nation.org)

Festival de renommée internationale sur le

circuit du cinéma indépendant gai et lesbien, regroupant des films des quatre coins du monde.

### FESTIVAL DU MONDE ARABE DE MONTRÉAL

Fin octobre – début novembre

514-747-0000

[www.festivalarabe.com](http://www.festivalarabe.com)

Ce festival multidisciplinaire comprend spectacles, créations, débats et cinéma favorisant l'exploration, la découverte et la compréhension de la culture arabe.

### RENCONTRES INTERNATIONALES DU DOCUMENTAIRE DE MONTRÉAL

En novembre

514-499-3676

[www.ridm.qc.ca](http://www.ridm.qc.ca)

Une tribune unique en Amérique du Nord pour le cinéma documentaire de création ouvrant une réflexion sur les réalités du monde actuel.

### COUP DE CŒUR FRANCOPHONE

En novembre

514-253-3024

[www.coupdecoeur.qc.ca](http://www.coupdecoeur.qc.ca)

Événement pancanadien, présenté dans une vingtaine de villes au Canada, dédié à la chanson francophone.

### SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL

Mi-novembre

514-845-2365

[www.salondulivredemontreal.com](http://www.salondulivredemontreal.com)

En plus de promouvoir la littérature québécoise, canadienne et internationale, ce salon vous emmènera au-delà de la lecture grâce à ses multiples activités : lancements, tables rondes, rencontres avec des auteurs, etc.

### SALON DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC

Décembre

514-861-2787

[www.salondesmetiersdart.com](http://www.salondesmetiersdart.com)

Exposition-vente d'objets d'art avec plus de 450 exposants présentant leurs créations. Une foule d'idées originales pour les cadeaux de Noël.



# Musées et attraits touristiques



## MUSÉES D'ART

### CARTE MUSÉES MONTRÉAL

C'est un passeport offrant aux visiteurs un choix de 34 musées et attraits montréalais. On peut acheter le passeport seulement (45 \$, valide pour 3 jours au choix à l'intérieur de 21 jours) ou choisir de le combiner avec un abonnement au transport en commun (50 \$, valide pour 3 jours consécutifs).

Renseignements : [www.museesmontreal.org](http://www.museesmontreal.org)

Points de vente : La carte est disponible dans les centres d'information touristique, les musées et attraits participants ainsi que dans certaines auberges et hôtels de la ville.

### CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE

1920, Baile | 514-939-7026 | [www.cca.qc.ca](http://www.cca.qc.ca)

M<sup>o</sup> Atwater ou Guy-Concordia. Ouvert mer-dim, 11 h-18 h (jusqu'à 21 h le jeudi); fermé lun-mar.

Adulte 10 \$, aîné 7 \$, étudiant et enfant gratuit.

Entrée libre le jeudi à partir de 17 h 30.

Ce musée a été créé avec la conviction que l'architecture fait partie du quotidien de tous. Il va sans dire que l'édifice constitue à lui seul un lieu agréable à visiter. Le bâtiment conçu par Peter Rose et Phyllis Lambert s'est vu décerner de nombreux prix depuis son inauguration en 1989. En plus des salles d'exposition, les salles de réception et le jardin d'hiver sont accessibles au public. Elles abritent la plus large collection au monde de plans, dessins, photographies d'architecture, maquettes, livres etc.

### MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN

185, Sainte-Catherine Ouest

514-847-6226 | [www.macm.org](http://www.macm.org)

M<sup>o</sup> Place-des-Arts. Ouvert mar-dim, 11 h-18 h (jusqu'à 21 h le mercredi); fermé lun (sauf lun fériés). Adulte 10 \$, aîné 8 \$, étudiant 6 \$, famille 20 \$, gratuit pour les moins de 12 ans. Entrée libre le mercredi de 17 h à 21 h. Vendredis nocturnes : tous les premiers vendredis soirs du mois de 17 h à 21 h, la visite se fait avec musique live, visite-clips des expositions et bar. Tarif d'admission général.

Le musée d'art contemporain fait la promotion de l'art d'aujourd'hui en exposant des œuvres québécoises, canadiennes et étrangères. La collection permanente regroupe plus de 7 000 œuvres datant de 1939 à nos jours, dont la plus importante collection d'œuvres de Paul-Émile Borduas. Dans les autres salles, des artistes invités se partagent temporairement la vitrine. On peut rapporter un peu du musée avec soi en flânant à la boutique, qui offre un choix intéressant d'objets dérivés.

### MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

1379, Sherbrooke Ouest (pavillons Hornstein et Stewart)

1380, Sherbrooke Ouest (pavillon Jean-Noël Desmarais)

1339, rue Sherbrooke Ouest (pavillon Claire et Marc Bourgie)

514-285-2000 | [www.mbam.qc.ca](http://www.mbam.qc.ca)

M<sup>o</sup> Peel ou Guy-Concordia. Ouvert mar, 11 h-17 h; mer-ven,

11 h-21 h; sam-dim, 10 h-17 h. Accès gratuit aux collections

permanentes. Expositions temporaires : adulte 15 \$, aîné 10 \$, étudiant 7,50 \$, famille 30 \$, gratuit pour les moins de 13 ans.

Moitié prix le mercredi à partir de 17 h (sauf pour les étudiants).

Ce musée est réputé pour ses expositions au succès international telles que « Picasso érotique », « Hitchcock et l'art », « de Dürer à Rembrandt », « Riopelle », « Égypte éternelle » ou encore « Imagine ». La collection permanente recèle de pièces des plus intéressantes. Plus de 30 000 objets forment une des collections les plus riches d'Amérique du Nord : antiquités, collection d'objets précolombiens et asiatiques, tableaux de maîtres européens du Moyen-âge à nos jours (Memling, Mantegna, Rembrandt, Monet, Cézanne, Matisse, Picasso, Dali.), art contemporain (Robert Rauschenberg, Alexander Calder, Riopelle...). On y trouve aussi une collection d'art canadien exceptionnelle, peintures, sculptures, arts décoratifs retraçant l'histoire du Canada, de la Nouvelle France à nos jours. Enfin, à ne pas manquer, la collection d'arts décoratifs regroupant 700 objets et couvrant plus de 6 siècles de design.

### BASILIQUE NOTRE-DAME DE MONTRÉAL

110, Notre-Dame Ouest

514-842-2925 | [www.basiliquenddm.org](http://www.basiliquenddm.org)

M<sup>o</sup> Place-d'Armes. Lun-ven, 8 h-16 h; sam, 9 h-15 h 30;

dim, 12 h 30-15 h 30. Adulte : 5 \$, 7-17 ans : 4 \$.

La basilique a été construite entre 1824 et 1829 pour remplacer la précédente église Notre-Dame. Son majestueux décor intérieur n'est rajouté qu'à la fin du XIXe siècle. Elle a été le théâtre de grands événements, des funérailles de sir Georges Étienne Cartier en 1873, l'un des pères de la Confédération et ancien premier ministre du Canada, jusqu'à celles de Pierre-Elliott Trudeau en octobre 2000 en passant par les funérailles de Maurice Richard, un des plus grands joueurs de hockey et le mariage de Céline Dion. Le grand congrès eucharistique international de 1910 s'y est tenu et le pape Jean-Paul II y a reçu les enfants en 1984.

### VILLE DE VERRE : L'HISTOIRE D'UNE INNOVATION

[www.villedeverre.com](http://www.villedeverre.com)

2010 est l'année du verre à Montréal. Les musées et galeries de la ville vous accueilleront avec une programmation exceptionnelle sur ce matériau, à la fois familier et fascinant. De février à décembre, une large palette d'expositions et d'activités vous présenteront le verre sous toutes ses formes et dans ses différents usages. Verre soufflé ou pièce d'art sculpté, verre industriel ou d'usage domestique, conception architecturale ou écologique, sans oublier le voyage dans le temps à travers le prisme des vitraux historiques et celui des nouvelles technologies.

### MUSÉES D'HISTOIRE



## CENTRE D'HISTOIRE DE MONTRÉAL

335, Place d'Youville | 514-872-3207

[www.ville.montreal.qc.ca/chm](http://www.ville.montreal.qc.ca/chm)

M<sup>o</sup> Square-Victoria. Ouvert mar-dim, 10 h-17 h (fermé pendant la période des Fêtes). Adulte 6 \$, aîné 5 \$, étudiant & 6-17 ans 4 \$, famille 15 \$, gratuit pour les moins de 6 ans.

L'exposition permanente du Centre d'histoire de Montréal : « Montréal en cinq temps » vous fait revivre cinq époques mouvementées de la ville, de 1535 au boom culturel des années 1960 et 1970, tout en mettant l'emphase sur le 20<sup>e</sup> siècle. À l'étage, « Montréal aux mille visages » vous présentera des témoignages personnels d'habitants de la métropole. Des expositions temporaires ainsi que des visites guidées sont aussi proposées.

## LA VILLE SOUTERRAINE EN CHIFFRES

- 31,5 km de corridors, places intérieures et tunnels reliant :
  - + 10 stations de métro,
  - + 2 gares ferroviaires,
- + 2 gares régionales d'autobus,
- + 62 complexes immobiliers,
  - + 7 grands hôtels,
  - + 1 615 logements,
  - + 200 restaurants,
  - + 1 700 boutiques,
- + 37 salles de cinéma et d'exposition,
  - + 1 collège,
- + 10 000 espaces de stationnement intérieur public,
- + 178 points d'entrée sur rue.

## LE LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU COMMERCE-DE-LA-FOURRURE-À-LACHINE

1255, Saint-Joseph, Lachine

514-637-7433 (été) / 514-283-6054

[www.pc.gc.ca/fourrure](http://www.pc.gc.ca/fourrure)

M<sup>o</sup> Angrignon et bus 195. Ouvert de début avril à fin novembre : lun-dim, 9 h 30-12 h 30 & 13 h-17 h; fermé le week-end en avril et de mi-octobre à fin novembre. Adulte 3,90 \$, aîné 3,40 \$, jeune 1,90 \$, famille 9,80 \$, gratuit pour les moins de 6 ans.

Ce lieu national historique vous fera revivre l'épopée de la traite de la fourrure dans ce site enchanteur au confluent du canal de Lachine et du fleuve Saint-Laurent. L'entrepôt situé sur le site date de 1803 et fut construit par Alexander Gordon, ex-commis et actionnaire de la Compagnie du Nord-Ouest, bâtiment qui a d'ailleurs été racheté en 1833 par la Compagnie de la Baie d'Hudson. Le site historique est dorénavant géré par Parcs Canada.

## MAISON SAINT-GABRIEL

2146, Place Dublin, Pointe-Saint-Charles

514-935-8136 | [www.maisonsaint-gabriel.qc.ca](http://www.maisonsaint-gabriel.qc.ca)

M<sup>o</sup> Charlevoix, autobus 57 Est, angle Favard. De début septembre à mi-juin : visites guidées seulement, mar-dim de 13 h à 17 h. En été : mar-dim, 11 h-18 h. Adulte 8 \$, aîné 6 \$, étudiant 4 \$, enfant 2 \$, famille 16 \$, gratuit pour les moins de 6 ans. Entrée gratuite le samedi pour la première visite guidée de la journée (11 h) durant la saison estivale.

En compagnie des Filles du Roy, les visiteurs remontent le temps du 17<sup>e</sup> siècle à nos jours. La maison de ferme de Marguerite Bourgeoys (1668) et les moindres petites histoires qui l'ont animée y sont racontées. Tout le mobilier et les

accessoires servent de prétexte à de nombreuses anecdotes. Tous les dimanches d'été, artisans, comédiens, musiciens de l'Ensemble Claude-Gervaise et dégustations sont au menu sur le site de la Maison Saint-Gabriel. Ne manquez pas de visiter le jardin de ferme ainsi que la grange en pierre datant de 1880.

## MUSÉE DU CHÂTEAU DUFRESNE

2929, Jeanne-d'Arc | 514-259-9201

[www.chateaudufresne.qc.ca](http://www.chateaudufresne.qc.ca)

M<sup>o</sup> Pie-IX. Ouvert mer-dim, 10 h-17 h; fermé les autres jours. Adulte 7 \$, étudiant et aîné 6 \$, enfant 3,50 \$, famille 16 \$, gratuit pour les moins de 6 ans.

Classé monument historique depuis 1976, le Château Dufresne fut construit entre 1915 et 1918, en pleine Première Guerre mondiale, par les frères Oscar et Marius Dufresne. Témoin de la nouvelle classe bourgeoise francophone de l'époque, le musée abrite la collection de meubles et d'objets des fondateurs et sert également de centre de diffusion en arts visuels. À voir : l'intérieur peint par l'artiste profane Guido Nincheri.

## MUSÉE DU CHÂTEAU RAMEZAY

280, Notre-Dame Est | 514-861-3708

[www.chateauramezay.qc.ca](http://www.chateauramezay.qc.ca)

M<sup>o</sup> Champ-de-Mars. Hiver : mar-dim, 10 h-16 h 30. Été : lun-dim, 10 h-18 h. Adulte 9 \$, étudiant 6 \$, aîné 7 \$, 5-17 ans 4,50 \$, famille 18 \$, gratuit pour les moins de 4 ans.

Le Musée du Château Ramezay est le premier édifice classé monument historique et le plus ancien Musée d'histoire privé au Québec. Depuis plus de 110 ans, il présente des expositions à caractère historique et organise des activités culturelles, scientifiques et muséologiques.

## MUSÉE MARGUERITE-BOURGOYS & CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-BON-SECOURS

400, Saint-Paul Est | 514-282-8670

[www.marguerite-bourgeois.com](http://www.marguerite-bourgeois.com)

M<sup>o</sup> Champ-de-Mars. Fermé de mi-janvier à fin février.

Mai à octobre : mar-dim, 10 h-17 h 30. Novembre à mi-janvier et mars-avril : mar-dim, 11 h-15 h 30.

Entrée libre dans la chapelle. Adulte 8 \$, étudiant et aîné 5 \$, 6-12 ans 4 \$, famille 16 \$. Site archéologique (tarif incluant la visite du musée) : 10 \$.

Ancien lieu de campement des Amérindiens, cet emplacement est maintenant l'hôte d'une chapelle tricentenaire, un musée d'histoire et

un site archéologique. C'est d'ailleurs autour de cette chapelle que s'est développé le premier faubourg de la ville. Le musée est dédié à Marguerite Bourgeoys, une femme d'exception qui joua un grand rôle dans l'administration de la colonie au 17<sup>e</sup> siècle.

### MUSÉE McCORD

690, Sherbrooke Ouest | 514-398-7100

[www.musee-mccord.qc.ca](http://www.musee-mccord.qc.ca)

*M<sup>o</sup> McGill. Ouvert mar-ven, 10 h à 18 h; sam-dim, 10 h à 17 h; lundi en été et jours fériés, de 10 h à 17 h. Adulte 13 \$, étudiant 7 \$, aîné 10 \$, 6-12 ans 5 \$, famille 26 \$, gratuit pour les moins de 5 ans. Entrée gratuite tous les premiers samedis du mois de 10 h à 12 h.*

Le musée raconte l'histoire à travers les objets, héritage du collectionneur David Ross McCord. L'histoire canadienne se ranime à travers les objets des Premières nations, des photographies, des jouets, des robes et des tableaux. L'exposition permanente « Simplement Montréal » représente le Montréalais avec ses jouets, ses costumes et équipements sportifs. Les autochtones et les premiers colons sont des sujets récurrents. À la boutique, on peut trouver des objets souvenirs intéressants.

### MUSÉE DE L'ORATOIRE SAINT-JOSEPH

3800, chemin Queen Mary | 514-733-8211

[www.saint-joseph.org](http://www.saint-joseph.org)

*M<sup>o</sup> Côte-des-Neiges. Tous les jours de 10 h à 17 h (première messe à 7 h). Entrée libre.*

Au cœur de l'Oratoire Saint-Joseph, le musée présente divers moments de la vie quotidienne des deux grands héros de l'Oratoire, Saint-Joseph et frère André, qui ont été reconstitués grâce à quelques toiles et coupures de journaux. À l'année, l'incontournable crèche internationale permet aux visiteurs d'en apprendre un peu plus sur les traditions des autres peuples. Visite guidée de l'oratoire sur rendez-vous.

### MUSÉE POINTE-À-CALLIÈRE

350, Place Royale | 514-872-9150

[www.pacmusee.qc.ca](http://www.pacmusee.qc.ca)

*M<sup>o</sup> Place-d'Armes. Ouvert mar-ven, 10 h-17 h; sam-dim, 11 h-17 h (jusqu'à 18 h en juillet et août et ouvert également le lundi). Adulte 14 \$, étudiant 8 \$, aîné 10 \$, 6-12 ans 6 \$, famille 30 \$, gratuit pour les moins de 5 ans.*

Sur les lieux mêmes de la fondation de Montréal, ce musée met en valeur d'importants

vestiges architecturaux et une collection unique d'objets et d'artefacts trouvés sur le site lors des fouilles archéologiques. Fondé en 1992 lors des célébrations du 350<sup>e</sup> de Montréal, le site fût le théâtre de nombreuses fouilles dans les années 80 menant à la découverte de 1 000 ans d'activité humaine. Aujourd'hui, la visite du musée commence par un spectacle sons et lumières sur l'histoire de la ville. On passe ensuite sous terre pour découvrir les fondations de la ville. Le musée abrite également des expositions temporaires, généralement très intéressantes.

### MUSÉE SIR GEORGE-ÉTIENNE-CARTIER

458, Notre-Dame Est

514-283-2282

[www.pc.gc.ca/cartier](http://www.pc.gc.ca/cartier)

*M<sup>o</sup> Champ-de-Mars. Fermé de janvier à début avril. Ouvert mer-dim, 10 h-12 h & 13 h-17 h (hors saison); lun-dim, 10 h-17 h 30 (saison estivale). Adulte 3,90 \$, jeune 1,90 \$, aîné 3,40 \$, famille 9,80 \$, gratuit pour les moins de 6 ans.*

Chacune des expositions temporaires recrée l'atmosphère de la maison familiale de Sir Georges-Étienne Cartier, un des pères de la Confédération canadienne. Les visiteurs se sentent impliqués et revivent des scènes de la vie de l'époque : leçon d'étiquette, préparatifs d'une réception mondaine ou l'art de vivre bourgeois. Une façon très amusante et divertissante de remonter le temps.

### MUSÉE STEWART

20, Chemin Tour-de-l'Isle, Ile Ste-Hélène

514-861-6701 | [www.stewart-museum.org](http://www.stewart-museum.org)

*M<sup>o</sup> Jean-Drapeau. Notez que le musée est fermé jusqu'à l'automne 2010 pour des travaux de mise aux normes du bâtiment. L'exposition permanente sera renouvelée. Une programmation d'activités scolaires, éducatives et d'actions culturelles sera offerte à la population et aux visiteurs.*

Situé dans l'ancien fort de l'île Ste-Hélène, ce musée accueille des expositions de qualité à caractère historique. La collection permanente contenant des pièces militaires, des témoignages de la vie de tous les jours ainsi que des objets scientifiques (de navigation, astronomie, arpentage, cartographie, etc.) est fort instructive. Le site permet en été d'admirer les démonstrations de la compagnie franche de la Marine. Les spectacles extérieurs sont gratuits. Le panorama sur Montréal est merveilleux, d'où la recrudescence de pique-niques lors des belles journées ensoleillées.



Oratoire Saint-Joseph

## MUSÉES DES SCIENCES

### BIODÔME DE MONTRÉAL

4777, Pierre-De Courbertin | 514-868-3000

[www.biodome.qc.ca](http://www.biodome.qc.ca)

*M<sup>o</sup> Viau. Lun-dim, 9 h-17 h (jusqu'à 18 h en été). Fermé le lundi de septembre à mi-février. Adulte 16,50 \$, étudiant et aîné 12,50 \$, 5-17 ans 8,25 \$, 2-4 ans 2,50 \$. Tarif spécial pour les résidents du Québec. Possibilité d'acheter des forfaits combinés avec Insectarium, Jardin Botanique et/ou Tour Olympique.*

Les écosystèmes les plus extraordinaires ont été reconstitués : St-Laurent marin, forêt tropicale, forêt laurentienne et même les mondes polaires Arctique et Antarctique. Le principe est de sensibiliser la population à la précarité de notre environnement. On recommande la visite de la forêt tropicale du Biodôme en plein hiver. Cet écosystème truffé d'amphibiens, de reptiles, d'oiseaux et de poissons aux couleurs paradisiaques provoque un véritable choc culturel. Pour ceux et celles qui désirent voir un castor ou des pingouins, c'est aussi le meilleur (sinon le seul) endroit à Montréal.

### JARDIN BOTANIQUE ET INSECTARIUM DE MONTRÉAL

4101, Sherbrooke Est | 514-872-1400

[www.ville.montreal.qc.ca/jardin](http://www.ville.montreal.qc.ca/jardin)

*M<sup>o</sup> Pie-IX. Mi-mai à mi-septembre : lun-dim, 9 h-18 h (jusqu'à 21 h de mi-septembre à novembre). Novembre à mi-mai : mar-dim, 9 h-17 h. Tarifs pour le billet Insectarium + Jardin botanique (variation selon la saison) : adulte 14 \$-16,50 \$, aîné et étudiant 10,50 \$-12,50 \$, 5-17 ans 7 \$-8,25 \$, 2-4 ans : 2 \$-2,50 \$. Tarif spécial pour les résidents du Québec. Service de navette gratuit.*

Les citadins viennent s'y ressourcer à coup d'air pur et de verdure. Grâce à ses 75 hectares, ce vaste poumon de la métropole procure un dépaysement tel que le visiteur a l'impression de flâner au cœur de la Chine, ou encore, dans un délicat jardin japonais. À la Maison de l'arbre, le grand végétal est mis à l'honneur au cœur d'un arboretum de 40 hectares. Au jardin des Premières Nations, tout végétal à son importance utilitaire, alimentaire et médicinale. Décidément, il faut aussi choisir les sentiers pour apprécier ce grand jardin. Nombreuses activités et expositions proposées au fil du changement de saisons. À surveiller !

### PLANÉTIARIUM DE MONTRÉAL

1000, Saint-Jacques Ouest | 514-872-4530

[www.planetarium.montreal.qc.ca](http://www.planetarium.montreal.qc.ca)

*M<sup>o</sup> Bonaventure. Horaires variables selon les saisons. Adulte 8 \$, étudiant et aîné 6 \$, 5-17 ans 4 \$, gratuit pour les moins de 5 ans. Les merveilles de l'univers et de l'exploration*

spatiale présentées dans un langage clair et imagé. Les spectacles du Planétarium explorent le temps et l'espace : de la voie lactée aux confins de l'Univers.

### BIOSPHERE

160, Chemin Tour-de-l'Isle, Île Ste-Hélène | 514-283-5000

[www.biosphere.ec.gc.ca](http://www.biosphere.ec.gc.ca)

*M<sup>o</sup> Jean-Drapeau. De juin à novembre : lun-dim, 10 h-18 h.*

*Le reste de l'année : mar-dim, 10 h-18 h. Adulte 12 \$, étudiant et aîné 8 \$, gratuit pour les de moins de 17 ans.*

Inaugurée en 1995, dans l'ancien pavillon des États-Unis de l'expo 67, la Biosphère d'Environnement Canada est devenue au fil du temps le premier centre canadien d'observation environnementale. Unique musée en Amérique du Nord dédié à l'eau et plus particulièrement au fleuve Saint-Laurent et aux Grands Lacs.

### CENTRE DES SCIENCES DE MONTRÉAL

Quai King-Edward, Vieux-Port

514-496-4724 / 1 877-496-4724

[www.centredessciencesdemontreal.com](http://www.centredessciencesdemontreal.com)

*M<sup>o</sup> Place-d'Armes. Lun-ven, 9 h-16 h; sam-dim, 10 h-17 h (salles d'exposition). Pour l'exposition et 1 film Imax : adulte 20 \$, 13-17 ans et aîné 18 \$, 4-12 ans 15 \$, famille 63 \$. Consultez leur site Internet pour les horaires du cinéma IMAX et du ciné-jeu.*

Les mordus de sciences et de technologies apprécieront l'exploration du centre des sciences. Par des expositions interactives amusantes et étonnantes, la visite vous permettra d'en apprendre un peu plus sur la culture scientifique et technique, et l'impact de ses applications dans notre vie individuelle et collective.

Montréal est située à environ deux heures de route de la capitale du Canada (Ottawa), de la capitale du Québec (Québec), des États-Unis et des principales régions touristiques de la province. Voici quelques idées de sorties de fin de semaine ou tout simplement d'activités pour ceux et celles qui voudraient découvrir de nouveaux endroits sans trop s'éloigner.

### LA VILLE DE QUÉBEC

418-641-6290 / 1 877-783-1608

[www.quebecregion.com](http://www.quebecregion.com)

En remontant le fleuve depuis Montréal, se trouve Québec, la plus européenne des villes d'Amérique du Nord. Longue fin de semaine à prévoir pour cette première rencontre avec



Où sortir dans la région ?

POUR CEUX QUI SOUHAITENT ALLER PLUS LOIN



## POUR CEUX QUI NE VEULENT PAS QUITTER LA VILLE

### Les visites incontournables

Voici la liste des attraits touristiques que nous vous conseillons de visiter si vous ne disposez que de quelques jours à Montréal. Sans les faire tous, choisissez-en quelques-uns.

#### Le Vieux-Montréal

Musée Pointe-à-Callière  
Place Jacques-Cartier  
Quais du Vieux-Port

#### Le centre-ville

Musée d'Art Contemporain  
Musée des Beaux-arts  
Musée McCord  
Université McGill  
Ville souterraine  
Quartier chinois  
Centre Bell (pour les amateurs de hockey)  
Centre Canadien d'Architecture

#### Au nord du centre-ville

Le boulevard Saint-Laurent  
Parc du Mont-Royal

#### À l'est du centre-ville

Biodôme  
Jardin Botanique et Insectarium  
Quartier latin  
Le Village

#### Les Îles Sainte-Hélène et Notre-Dame

Casino de Montréal  
Circuit Gilles-Villeneuve (pour les amateurs de course automobile)  
Musée Stewart

une ville inscrite au patrimoine de l'UNESCO. Explorez le Vieux-Québec, les Plaines d'Abraham, ou encore la réserve nationale de faune du Cap Tourmente et les chutes Montmorency.

### LA ROUTE DES VINS DE BROME-MISSISQUOI

1 888-811-4928

[www.brome-missisquoi.ca](http://www.brome-missisquoi.ca)

[www.laroutedesvins.ca](http://www.laroutedesvins.ca)

À 40 minutes de route de Montréal, vous pouvez, via cet itinéraire, traverser une vingtaine de municipalités toutes plus charmantes les unes que les autres et aller visiter la dizaine de vignobles de la région.

### LE CIRCUIT DU PAYSAN

1 800-378-7648

[www.circuitdupaysan.com](http://www.circuitdupaysan.com)

Cette tournée de 200 km, entre la rivière Richelieu et le Lac Saint-François, vous fera découvrir un autre visage du Québec. Celui d'une province aux odeurs de lavande, où sont élevés papillons et cerfs rouges.

### LES CHEMINS DE CAMPAGNE

450-834-2535 / 1 800-363-2788

[www.cheminsdecampagne.ca](http://www.cheminsdecampagne.ca)

La région de Lanaudière est fort réputée pour ses entreprises agrotouristiques qui offrent des produits du terroir exceptionnels. La carte Les Chemins de Campagne regroupe, en cinq circuits, ces entreprises mais également des lieux naturels et patrimoniaux, des ateliers d'art, des jardins, des établissements d'hébergement et de restauration. On y retrouve aussi des gîtes et restaurants champêtres, un calendrier d'auto-cueillette et des événements pour la période estivale.

### LES LAURENTIDES ET SAINT-SAUVEUR

450-224-7007 / 1 800-561-6673

[www.laurentides.com](http://www.laurentides.com)

Ce village des Laurentides, région au nord de Montréal, est connu pour ses couleurs, son architecture unique, ses terrasses animées et sa multitude de restaurants. À découvrir été comme hiver.

### LE COMTÉ D'ARGENTEUIL

450-224-7007 / 1 800-561-6673

[www.laurentides.com](http://www.laurentides.com)

Entre les Laurentides et l'Outaouais, ce comté

abrite des petites merveilles à découvrir telles que les villes de Lachute et Montebello. Le tout à une heure de voiture de Montréal. Une belle ballade pour une journée en famille.

### PARC SAFARI

850, route 202, Hemmingford

450-247-2727

[www.parcsafari.com](http://www.parcsafari.com)

*Ouvert de mi-mai à mi-octobre (consultez le site Internet pour connaître les heures d'ouverture selon la période).*

*Droits d'entrée selon la période et l'âge. Forfaits disponibles.*

Il s'agit d'un vaste parc abritant plus de 800 animaux provenant des cinq continents. Promenez-vous dans la savane africaine et découvrez la rivière aux hippopotames. Les enfants apprécieront de remplir le passeport éducatif : il leur faudra obtenir un tampon dans chaque continent visité. Il comprend un secteur destiné aux safaris en voiture, un jardin zoologique et permet une promenade à pied dans la jungle pour observer les singes sur leur île, les lions, tigres et ours du haut des passerelles. Spectacles et animations, manèges, grand parc aquatique, promenades à dos d'éléphant, de chameau et de poney. Grand choix de restauration sur place.

### PARC OMÉGA

399, route 323 Nord, Montebello

819-423-5487

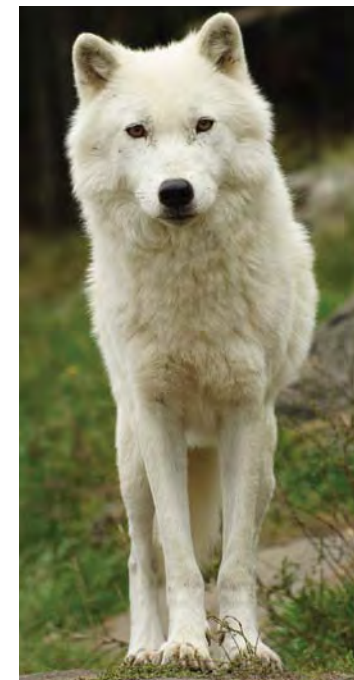
[www.parc-omega.com](http://www.parc-omega.com)

*Juin à novembre : lun-dim de 9 h à 17 h (fermeture du parc à 19 h). Adulte 18 \$, aîné 17 \$, 6-15 ans 13 \$, 2-5 ans 6 \$.*

*Novembre à juin : lun-dim de 10 h à 16 h (fermeture du parc à 17 h). Adulte 14 \$, aîné 13 \$, 6-15 ans 10 \$, 2-5 ans 5 \$.*

Attention, coup de cœur garanti ! Le Parc Oméga vous propose, dans une réserve privée parfaitement entretenue, de partir à la rencontre des animaux d'Amérique du nord dans votre voiture ! Des centaines de bêtes plus magnifiques les unes que les autres évoluent librement dans le parc et s'empressent de venir déguster les carottes que vous leur tendez (sachets disponibles à la réception pour 2 \$ seulement). Autant vous dire qu'il s'agit là d'une expérience inoubliable pour les petits et les grands. Seuls les loups, les coyotes et les ours sont dans de larges enclos, mais c'est davantage pour vous assurer de meilleures conditions d'observation que pour des raisons de sécurité car, ici, les lois de la nature sont respectées. Un incontournable !

Loup arctique  
au parc Oméga



## Presse

### QUOTIDIENS

#### LA PRESSE

Abonnement : 514-285-6911 / 1 800-361-7453

[www.cyberpresse.ca](http://www.cyberpresse.ca)

Un quotidien qui respecte le lecteur avec un bon contenu six jours par semaine (du lundi au samedi). L'information se veut objective et exigeante. Les suppléments sont complets et bien écrits. Une référence incontournable.

#### LE DEVOIR

Abonnement : 514-985-3333 / 1 800-463-7559

[www.ledevoir.com](http://www.ledevoir.com)

Un quotidien à contenu politique, certes, mais loin d'un forum de débats, malgré la virulence de la section courrier. Une couverture artistique qui reflète les principaux courants. La section « livres » de l'édition du samedi offre indiscutablement d'excellentes critiques littéraires.

#### LE JOURNAL DE MONTRÉAL

Abonnement : 514-332-3890 / 1 800-361-9415

[www.journaldemontreal.com](http://www.journaldemontreal.com)

Le quotidien le plus vendu à Montréal. Un traitement rapide de l'information. Les lecteurs raffolent des chroniques à sensation et le journal leur en donne de pleines pages.

#### THE MONTREAL GAZETTE

Abonnement : 514-987-2400 / 1 800-361-8478

[www.montrealgazette.com](http://www.montrealgazette.com)

Le seul quotidien anglophone de la ville, qui n'a rien à envier à ses homologues francophones.

#### 24 HEURES

[www.24heures.canoe.ca](http://www.24heures.canoe.ca)

Quotidien distribué à travers la ville, notamment dans le métro. L'essentiel pour bien commencer la journée.

#### HOURL

[www.hour.ca](http://www.hour.ca)

Pendant anglophone du Voir. Les horaires ciné et musique sont les plus complets.

#### MÉTRO

[www.journalmetro.ca](http://www.journalmetro.ca)

Journal quotidien disponible dans le métro. Un bon condensé des informations du jour offert à tous les voyageurs.

#### MIRROR

[www.montrealmirror.com](http://www.montrealmirror.com)

Un des hebdomas culturels de la ville. Celui-ci est anglophone, avec des articles de fond et des critiques de films et de musiques.

#### NIGHTLIFE

[www.nightlifemagazine.ca](http://www.nightlifemagazine.ca)

Un guide mensuel très bien fait pour les noctambules. Un indispensable !

#### VOIR

[www.voir.ca](http://www.voir.ca)

Un hebdomadaire incontournable si l'on veut profiter pleinement de la vie culturelle montréalaise, celle de l'avant-scène, mais aussi celle plus underground. Livres, cinéma, musique, théâtre, tout y est.

#### REGROUPEMENT LOISIR QUÉBEC

4545, avenue Pierre-De Coubertin

Tél. : 514-252-3126 / 1 800-932-3735

[www.loisirquebec.qc.ca](http://www.loisirquebec.qc.ca)

Une agence paragouvernementale qui chapeaute les loisirs, tant sportifs que scientifiques. L'adresse par excellence pour quiconque veut faire du sport au Québec. Ce regroupement rassemble divers organismes détenant la clé de toutes les associations, les coordonnées de tous les clubs, ligues, etc.

#### VILLE DE MONTRÉAL

Tél. : 311 | [www.ville.montreal.qc.ca](http://www.ville.montreal.qc.ca)

La Ville de Montréal demeure le principal organisme proposant une kyrielle d'activités sportives dans ses divers centres de loisirs et centres sportifs. Absolument tous les sports y sont répertoriés. Une référence à retenir, donc, et à fréquenter, car les tarifs sont très économiques.

#### SPORTS MONTRÉAL

1000, av. Émile Journault | Tél. : 514-872-7177

[www.sportsmontreal.com](http://www.sportsmontreal.com)

Organisme à but non lucratif, Sports Montréal a pour mission de favoriser l'accès à l'activité physique et à ses valeurs éducatives pour l'ensemble de la population montréalaise. Plusieurs services sont offerts au Complexe sportif Claude-Robillard comme des activités et formations pour tous les âges (danse, tennis, yoga, golf, natation, etc.), des camps de jour, un centre de conditionnement physique, un programme d'activités aquatiques, etc.

## Sports

PRINCIPAUX  
CENTRES /  
SALLES /  
TERRAINS



### LES GRATUITS

## YMCA CENTRE-VILLE

1440, Stanley

514-849-8393

[www.ymcaquebec.org](http://www.ymcaquebec.org)

M<sup>o</sup> Peel. Ouvert lun-ven de 6 h à 22 h 45, sam-dim et jours fériés de 7 h 15 à 19 h 45.

La variété des activités sportives dans ce centre entièrement rénové et équipé vous donne le tournis. Au centre de conditionnement physique, l'équipement épouse les toutes dernières technologies. L'abonnement donne accès à quantité d'activités sportives allant de l'aérobic, au karaté, au baladi et à la natation et ce, surtout, de façon illimitée. Des salles de squash, des gymnases et la piscine sont aussi à la disposition des abonnés. Ceux qui n'en croient pas leurs oreilles n'ont qu'à demander une visite guidée du centre proposée gracieusement. YMCA est une véritable communauté et compte au total neuf succursales dans la métropole, mais celle de la rue Stanley reste la plus équipée (adresses disponibles sur le site Internet).

## Montréal gratuit

Parce qu'on ne peut pas tous les soirs se payer un restaurant ou une place au théâtre, voilà une liste d'activités gratuites à Montréal.

### 1. ENTRÉE LIBRE AUX MUSÉES

**Centre Canadien d'Architecture.** Un bel édifice dans lequel des expositions explorent une facette méconnue de l'architecture de la ville. Entrée libre le jeudi de 17 h 30 à 21 h.

**Musée d'Art Contemporain.** Entrée libre le mercredi de 17 h à 21 h.

**Musée de l'Oratoire Saint Joseph.** Entrée libre en tout temps, ouvert tous les jours de 10 h à 17 h. Son exposition de 275 crèches différentes venant de 107 pays du monde est particulièrement impressionnante (novembre à février).

**Musée de la Banque de Montréal.** Entrée libre en tout temps, ouvert du lundi au vendredi de 10 h à 16 h. Son superbe hall et sa collection de pièces et de billets justifient une visite.

**Musée des Beaux Arts.** Entrée libre à tout moment à la riche collection permanente (les dons sont bienvenus).

**Le Musée Redpath (Université McGill).** Consacré à l'histoire naturelle, il abrite plusieurs squelettes de dinosaures et des momies. Entrée libre en tout temps (fermé le samedi – contribution suggérée).

### 2. SPECTACLES

La programmation de la **TOHU, Cité des arts du cirque**, comprend de nombreux spectacles gratuits (cirque, musique, etc.), de très bonne qualité.

→ [www.tohu.ca](http://www.tohu.ca)

En été, le **Théâtre de Verdure**, dans le parc Lafontaine, diffuse des spectacles de danse, cinéma, théâtre et musique qui attirent beaucoup de monde.

→ Pour la programmation : 514-872-4041.

**Les maisons de la culture**, présentes dans tous les quartiers, organisent régulièrement des projections, spectacles de danse, etc.

[www.ville.montreal.qc.ca/culture](http://www.ville.montreal.qc.ca/culture)

**Les quatre universités** ouvrent leurs portes pour des projections de films, des conférences, des spectacles, etc. Vous trouverez les renseignements sur leur site :

→ [www.mcgill.ca/calendar/](http://www.mcgill.ca/calendar/)

→ [www3.concordia.ca/newsandevents/](http://www3.concordia.ca/newsandevents/)

→ [www.uqam.ca/diffusion/](http://www.uqam.ca/diffusion/)

→ [www.umontreal.ca/grand-public/arts-culture.html](http://www.umontreal.ca/grand-public/arts-culture.html)

**Les très nombreux festivals de Montréal** offrent généralement des spectacles gratuits. C'est le cas notamment du Festival Montréal en Lumières en hiver; du Festival International de jazz, des Francofolies et du Festival Nuits d'Afrique en été.

### 3. SPORTS

**Plus de 110 piscines** (intérieures et extérieures, entrée libre ou peu chère) et 125 patageoires sont ouvertes aux nageurs.

→ [www.ville.montreal.qc.ca](http://www.ville.montreal.qc.ca)

## CENTRES SPORTIFS UNIVERSITAIRES

### CAMPUS SPORTIFS DE CONCORDIA

Loyola Campus Athletic Complex : 7200, Sherbrooke Ouest

Tél. : 514-848-2424, poste 3858

EV Fitness Centre : 1515, Sainte-Catherine Ouest

Tél. : 514-848-2424, poste 3860

<http://athletics.concordia.ca/>

### CENTRE SPORTIF UQÀM

1212, Sanguinet

Tél. : 514-987-7678

[www.sports.uqam.ca](http://www.sports.uqam.ca)

### CEPSUM (UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL)

2100, Édouard-Montpetit

Tél. : 514-343-6150

[www.cepsum.umontreal.ca](http://www.cepsum.umontreal.ca)

### SERVICE DES SPORTS DE L'UNIVERSITÉ MCGILL

475, des Pins Ouest

Tél. : 514-398-7000

[www.athletics.mcgill.ca](http://www.athletics.mcgill.ca)



Un réseau de **17 grands parcs** est accessible au public. Vous pouvez y passer la journée, faire du ski de fond, du vélo, vous baigner etc.

→ [www.ville.montreal.qc.ca/grandsparcs](http://www.ville.montreal.qc.ca/grandsparcs)

**Patinoires.** En hiver, de nombreuses patinoires accueillent gratuitement les hockeyeurs et patineurs. Les deux plus grandes patinoires sont celles du mont Royal et du parc Lafontaine. Vous trouverez l'information concernant l'état des patinoires sur le site web de la ville.

**Pistes cyclables.** Il y a près de 400 km de pistes cyclables sur l'île de Montréal.

#### 4. LECTURE LIBRE

**La Bibliothèque nationale du Québec** met en consultation une large sélection de journaux et de magazines. La section Actualités et Nouveautés est ouverte tous les jours de 10 h à minuit. La Bibliothèque nationale permet à ses adhérents d'emprunter des livres durant trois semaines.

→ Il suffit de s'inscrire. [www.banq.qc.ca](http://www.banq.qc.ca)

Le réseau des **67 bibliothèques publiques** permet d'emprunter des livres et de lire des magazines sur place, près de chez soi.

→ [www2.ville.montreal.qc.ca/biblio/](http://www2.ville.montreal.qc.ca/biblio/)

**Les quotidiens d'informations générales,** Métro (distribués dans les stations de métro) et 24 heures (distribués à côté des stations) donnent une idée succincte de l'actualité.

**Les hebdomadaires d'information sur l'actualité des sorties à Montréal** (Voir, Mirror, Hour) sont des lectures indispensables pour savoir ce qui se passe dans le domaine culturel.

**Les mensuels thématiques** offrent des contenus variés selon leur spécialité : Revue Espaces (plein air), Fugues (pour les gais : actualité, chroniques, sorties, etc.), Nightlife (la vie nocturne au jour le jour).

#### 5. SURFER SUR LE WEB

**Le réseau Île sans fil.** Grâce aux conseils de cette association, une centaine de cafés, bars et restaurants sont équipés d'antennes Wifi. Les détenteurs d'un ordinateur portable équipés d'une carte Wifi peuvent y surfer librement.

**La Bibliothèque nationale du Québec** et les **bibliothèques municipales** mettent des ordinateurs avec Internet à disposition des adhérents.

#### 6. MUSIQUE ET FILMS

Une fois de plus, nous vous recommandons la **Bibliothèque nationale du Québec** et les **bibliothèques municipales** dont la collection de CD, DVD et cassettes vidéo est empruntable.

Visionner un film à la **Bibliothèque nationale du Québec.** Les adhérents peuvent réserver un poste de visionnement, sur place, et écouter un DVD.

Des projections de films ont lieu gratuitement en été au **Théâtre de Verdure** au parc Lafontaine. Il faut arriver très en avance pour avoir une place.

→ **Programme :** 514-872-4041.

Vous pouvez également visionner des films et des courts-métrages lors du **Festival des Films du Monde.** Les représentations ont lieu à la belle étoile sur l'esplanade de la Place des Arts.

La Rive-Nord de Montréal désigne la grande région de Laval, des Basses-Laurentides et quelques municipalités du sud de Lanaudière. Cette région est la porte vers le Québec du nord et plusieurs lieux de villégiature. Vibrante d'histoire, dynamique, la Rive-Nord compte plusieurs joyaux de réussite économique que sont Laval Technopole, ou encore des entreprises comme Bombardier et Bell Helicopter Textron Canada. Avec la fermeture de l'aéroport de Mirabel, la Rive-Nord a dû s'adapter et changer sa dynamique industrielle. En 2008, dans la grande région de Laval, on compte ainsi plus de 11 000 entreprises, dont 919 industries manufacturières, 705 entreprises de distribution, 95 sociétés oeuvrant dans les secteurs de la biotechnologie et des sciences de la santé et 265 dans ceux des technologies de l'information. Enfin, à quelques minutes de Montréal, la Rive-Nord offre un cadre de vie agréable.

L'histoire de Laval et de sa région remonte au tout début de l'histoire du Québec. On retrouve des traces d'occupation française en 1636 avec des premières concessions de terre pour les pionniers en 1675 sous l'impulsion de Mgr François-Xavier Montmorency de Laval, premier évêque de la Nouvelle-France. L'occupation des terres s'est poursuivie vers l'ouest avec la création de quatre municipalités civiles en 1845 dont l'activité principale, voir unique, était l'exploitation agricole des terres. La seule agglomération réelle à l'époque était, en 1857, le village Sainte-Rose, chef-lieu de la rive nord jusqu'à la fin du XIXe siècle. Il faudra attendre 1912 pour que la rive nord s'urbanise fortement, avec la création de la ville de Laval-des-Rapides et du village de l'Abord-à-Plouffe. C'est à cette époque que la rive nord a commencé à exploiter son potentiel touristique et de lieu de villégiature idéal pour les Montréalais. Durant les années 60, la région reçoit un afflux important de nouveaux habitants qui pose de graves problèmes de développement pour les différentes municipalités. Afin d'éviter le dédoublement des infrastructures, les conflits inter-municipaux et le gaspillage de fonds publics, certaines autorités en place ont effectué le premier regroupement de municipalités par la création en 1961 de la cité de Chomedey. En 1964, le ministère des Affaires municipales du Québec a créé une commission d'enquête chargée d'étudier les problèmes d'urbanisation

## Laval et la Couronne Nord

### LA RIVE-NORD EN 2010

#### LAVAL

Description générale, historique, accès

#### Municipalités

##### + Ville de Laval

Couronne Nord, incluant :

- + Ville de Blainville
- + Ville de Boisbriand
- + Ville de Bois-des-Filions
- + Ville de Charlemagne
- + Ville de Deux-Montagnes
- + Ville de l'Assomption
- + Ville de Lorraine
- + Ville de Mascouche
- + Ville de Mirabel
- + Municipalité d'Oka
- + Municipalité de Pointe-Calumet
- + Ville de Repentigny
- + Ville de Rosemère
- + Ville de Saint-Eustache
- + Municipalité de Saint-Joseph-du-Lac
- + Paroisse de Saint-Sulpice
- + Ville de Sainte-Anne-des-Plaines
- + Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac
- + Ville de Sainte-Thérèse
- + Ville de Terrebonne

Source : [www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca)



sur l'ancienne île Jésus, qui comptait alors plus de 14 municipalités différentes. La conclusion est la fusion totale et complète de toutes les villes et villages. La ville de Laval fut officiellement incorporée à la cité de Chomedey le 6 août 1965. Dès sa création, Laval devenait, par sa population, la plus importante ville du Québec, après Montréal et Québec, comptant plus de 368 000 habitants. De ville dortoir, la ville de Laval est devenue un centre régional d'activités économiques doté d'une structure commerciale et industrielle forte et diversifiée. À l'ouverture en avril 2007 des trois stations du métro de Laval (Montmorency, Concorde et Cartier), directement reliées au métro de Montréal, Laval a permis le transport quotidien de plus de 40 000 usagers.

## LA VILLE DE LAVAL

368 709 habitants

Source : Statistique Canada, Recensement 2006

### VILLE DE LAVAL

Tél. : 311 / 450-978-8000

[www.ville.laval.qc.ca](http://www.ville.laval.qc.ca)

### LE PARC SCIENTIFIQUE ET DE HAUTE TECHNOLOGIE DE LAVAL

1555, boul. Chomedey,

bureau 100, Laval

Tel. : 450-978-5959

Fax : 450-978-5970

[www.lavaltechnopole.com](http://www.lavaltechnopole.com)

Laval bénéficie d'une situation privilégiée à quelques minutes du centre-ville de Montréal. C'est une région dynamique et touristique qui allie avec succès le charme ancien de ses quartiers historiques à la modernité de ses entreprises de haute technologie qui y sont présentes. Laval est rapidement devenue une cité autonome où il fait bon vivre. C'est l'endroit par excellence pour élever ses enfants et son parc de résidences unifamiliales facilite grandement l'accès à la propriété privée pour les jeunes couples. À Laval, l'espace économique prend de multiples formes afin d'offrir aux entreprises des lieux de démarrage ou d'expansion. Le Parc industriel Centre est l'un des plus importants parcs municipaux du Québec. Il comprend :

- **Le parc scientifique et de haute technologie de Laval**, un campus scientifique de qualité internationale qui abrite la Cité de la Biotech et le campus TECHNOVAL.
- **Les parcs industriels privés** : plusieurs groupes ont développé à Laval des espaces industriels privés où se retrouvent notamment des immeubles multilocatifs.
- **Le Centre québécois d'innovation en biotechnologie (CQIB)** : incubateur spécialisé dans l'essaimage de la recherche universitaire en biotechnologie.
- **Le Centre de développement des biotechnologies (CDB)** : complexe immobilier dédié aux entreprises de biotechnologie.
- **Le campus TECHNOVAL**, dans le Parc scientifique et de haute technologie

de Laval, accueille des entreprises des technologies de l'information. On retrouve à Laval un grand nombre d'édifices à bureaux situés dans le centre des affaires de Laval.

Tout comme la Rive-Sud, Laval et la Rive-Nord de Montréal offrent des rapports qualité-prix inégalables en ce qui a trait à l'achat ou la location d'un logement. De plus en plus de jeunes couples de Montréal choisissent ainsi la Rive-Nord pour s'installer et fonder leur famille. Le placement stratégique de l'agglomération lavalloise, la performance des transports en commun, la qualité de vie : autant d'arguments qui prêchent pour la Rive-Nord.

## CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS ET FESTIVALS DE LA RÉGION

### FESTIVAL DE LANAUDIÈRE

En juillet | Billetterie : 450-759-4343 / 1 800-561-4343

[www.lanaudiere.org](http://www.lanaudiere.org)

Un des événements les plus prestigieux d'Amérique du Nord dans le domaine de la musique classique. Ce festival vous assure la participation de solistes de grand renom de la scène nationale et internationale. Les concerts et récitals ont lieu à l'amphithéâtre de Lanaudière, situé à Joliette et dans plusieurs églises de la région.

### FESTIVAL DES VINS DE TERREBONNE

En août | 450-471-0619 | [www.ile-des-moulins.qc.ca](http://www.ile-des-moulins.qc.ca)

Dans le cadre enchanteur du parc Masson, à deux pas du site historique de l'Île-des-Moulins, vous dégusterez des vins québécois et internationaux.

### INTERNATIONAUX DE TENNIS JUNIOR

Fin août - début septembre

450-581-8470 | [www.tennis-junior-repentigny.com](http://www.tennis-junior-repentigny.com)

Compétition sportive de niveau international sanctionnée par Tennis Canada et la Fédération internationale de tennis. Il s'agit de l'un des dix plus importants tournois du genre au monde où plus de 40 pays participent.

### L'OKTOBERFEST DES QUÉBÉCOIS

Le 2<sup>e</sup> week-end de septembre

Parc de l'Étang-du-Grand-Côteau, Mascouche

514-767-9339 | [www.oktoberfestdesquebecois.com](http://www.oktoberfestdesquebecois.com)

## LE LOGEMENT :

un environnement plus vert et un coût de la vie avantageux

## 271 NOUVEAUX LOGEMENTS À PRIX ABORDABLES

La Ville de Laval, l'Office municipal d'habitation de Laval et la Société d'habitation du Québec ont annoncé dernièrement la mise en chantier de 111 logements dans le cadre du Programme logement abordable Québec - volet social et communautaire. Ce projet évalué à 13,3 M \$, comprend la construction de deux immeubles de 27 logements chacun, chemin du Souvenir, un immeuble de 51 logements, chemin du Sablon, et un autre de six logements, rue Mercantile. Par ailleurs, 160 autres logements à prix abordables ont été inaugurés en octobre dernier. Situé au 1313, boulevard Chomedey, le projet est évalué à 17 M \$ et a été réalisé en partenariat avec la Société d'habitation du Québec, la Société canadienne d'hypothèques et de logements et la Communauté métropolitaine de Montréal.

Source : Mairie de Laval.

Festival des microbrasseries québécoises et des produits agroalimentaires du terroir de la région de Lanaudière. L'ambiance festive, digne des réjouissances de ce genre, permet à cet événement bièrophile marquant de rivaliser avec la Bavière, surtout que chants et danses traditionnelles bavaroises figurent au menu. Le jeudi précédant l'événement se tient le fameux souper gastronomique où un repas quatre services est accompagné de bières québécoises.

## MUSÉES / ATTRAITES TOURISTIQUES

### CENTRE DE LA NATURE DE LAVAL

901, du Parc, Saint-Vincent-De-Paul, Laval  
450-662-4942 | [www.ville.laval.qc.ca/ms/centre\\_nature](http://www.ville.laval.qc.ca/ms/centre_nature)  
Ouvert tous les jours de 8 h à 22 h.

Dans ce parc de 50 hectares, les choix ne manquent pas pour les sportifs : ski de fond, raquette, glissade sur luges et chambres à air, canot et kayak. L'hiver, le lac artificiel se transforme en patinoire et les 5 à 8 ans peuvent s'initier au ski alpin. Si vous n'avez pas le matériel, vous le louez sur place. L'été, les visiteurs peuvent se dégourdir les jambes sur 4 km de sentiers piétonniers. Les amoureux des animaux aussi seront servis puisque le Centre de la nature abrite une ferme et un parc de cervidés. Autres activités : un carrousel de poneys pour les tout-petits, un observatoire astronomique, une serre et des mini-concerts en plein air. Deux chalets avec casse-croûte sur place.

### COSMODÔME

2150, autoroute des Laurentides, Laval  
450-978-3600 / 1 800-565-2267 | [www.cosmodome.org](http://www.cosmodome.org)  
Centre des sciences de l'Espace ouvert mar-dim de 10 h à 17 h. Ouvert 7 jours durant l'été, de la fin juin à la première semaine de septembre. Stationnement gratuit et accès pour personnes handicapées. Restaurants et boutique sur le site. Camp spatial offert pour les 9 à 15 ans uniquement.

Pour réveiller l'âme scientifique de chacun, un petit tour au camp spatial est approprié. Comme un vrai astronaute, les jeunes et les adultes subissent un entraînement pour aller dans l'espace. Bien entendu, cet entraînement n'est pas aussi rigoureux et intense que le vrai. Au programme : spectacle multimédia, ateliers scientifiques très bien faits, essai de tous les simulateurs d'entraînements, construction et lancement d'une fusée. Tout ça en 24 h, 3 ou 6 jours, repas inclus. À la fin du séjour, les astronautes en herbe ont deux missions à accomplir. De quoi susciter des vocations d'astronautes...

### L'ÎLE DES MOULINS

866, Saint-Pierre, Vieux-Terrebonne  
450-471-0619  
[www.ile-des-moulins.qc.ca](http://www.ile-des-moulins.qc.ca)

Les moulins à farine et à carder la laine construits sous l'administration du seigneur Joseph Masson au 19<sup>e</sup> siècle font revivre leurs fantômes en offrant des tours guidés costumés et de l'animation historique lors de divers événements durant l'année : kiosques d'artisans, démonstrations de danse et de musique traditionnelles, travail de la laine, dégustations de tire sur neige. La Maison de Pays, construite en 1760, offre différents produits du terroir et des métiers d'art. On peut aussi faire un tour de ponton (reproduction d'un bateau à vapeur de 1855) sur l'écluse des Moulins. Finalement, une aire boisée réjouit les piétons à l'année longue, et l'hiver, les sportifs peuvent aller glisser ou chausser leurs patins pour profiter de l'étang gelé.

### LA MAISON DES ARTS

1395, de la Concorde Ouest, Laval  
Billetterie générale : 450-667-2040  
[www.salleandremathieu.com](http://www.salleandremathieu.com)

M<sup>e</sup> Montmorency. Billetterie ouverte  
lun-sam de 12 h à 20 h (475, de l'Avenir).

Majestueuse bâtisse aux lignes droites et à l'architecture moderne, La Maison des arts est un musée doublé d'une salle de spectacle. Cette institution culturelle de renom est entièrement dédiée à la promotion de l'art sous toutes ses formes et offre plusieurs activités pour tous les groupes d'âge. On y présente des expositions d'arts visuels avec visite commentée. Des artistes, professionnels et amateurs, y brûlent les planches avec des spectacles d'humour, de musique et de théâtre pour tous les âges. Autre salle : salle André-Mathieu, 475 de l'Avenir, Laval.

### MUSÉE ARMAND-FRAPPIER

531, des Prairies, Laval | 450-686-5641  
[www.musee-afrappier.qc.ca](http://www.musee-afrappier.qc.ca)

Ouvert lun-ven de 10 h à 17 h (fermé le week-end).

De septembre à juin, le musée est fermé en semaine entre 12 h 30 et 13 h 30. Adulte 6,65 \$, étudiant et aîné 5,35 \$, 5-17 ans 4,35 \$, famille 20,50 \$, gratuit pour les moins de 5 ans.

Créé en 1994 par feu la Dre Lise Frappier Davignon, le Musée Armand-Frappier commémore l'œuvre du Dr Armand Frappier, microbiologiste pasteurien, apôtre de la médecine préventive et bâtisseur d'un institut de recherche, en conservant et en mettant en



L'île des moulins

valeur les objets témoins de sa vie personnelle et professionnelle. Seule institution muséale dédiée exclusivement aux biosciences au Québec, le Musée Armand-Frappier se veut un lieu de rencontre, d'échange ou de formation en biosciences pour les jeunes, le grand public et les intervenants de la recherche scientifique et de l'industrie.

## RÉCRÉATHÈQUE

900, Curé-Labelle, Laval  
450-688-8880 / 1-877-PLAISIR  
[www.recreateheque.com](http://www.recreateheque.com)

*Angle Notre-Dame. Consultez les horaires et les tarifs selon les activités choisies sur le site Internet.*

Vous cherchez un endroit pour un anniversaire d'enfant, une fête corporative ou simplement pour vous divertir ? Ce centre d'amusement pour toute la famille propose différentes activités : petites et grosses quilles, billard, minigolf, arcades, manège, patins à roues alignées, jeu laser et bar pour adultes le soir... Pour connaître les horaires précis, vous pouvez consulter le site Internet.



## QUOI FAIRE DANS LA RÉGION ?

### LES LAURENTIDES

450-224-7007 / 1 800-561-6673  
[www.laurentides.com](http://www.laurentides.com)

Paradis des skieurs et des mordus de nature, les Laurentides désigne le massif montagneux de la rive nord du fleuve Saint-Laurent. La région des Laurentides fait partie des Basses-Terres du Saint-Laurent et du bouclier canadien. On y trouve les plus vieilles roches du monde (datant d'un milliard d'années). Cette région, qui couvre près de 22 000 km<sup>2</sup>, s'étend du sud au nord, de la rivière des Mille-Îles au nord de Mont-Laurier et, d'est en ouest, des limites de la région de Lanaudière à celles de l'Outaouais. Elle est la principale destination touristique internationale du Québec, appelée plus communément « le Nord ».

#### Les incontournables de la région des Laurentides :

- Le parc linéaire le P'tit train du Nord.  
[www.laurentides.com/parclineaire/](http://www.laurentides.com/parclineaire/)
- Oka, renommée pour sa plage très populaire et pour son délicieux fromage.  
[www.municipalite.oka.qc.ca](http://www.municipalite.oka.qc.ca)
- Deux-Montagnes et ses environs, réputés pour l'agrotourisme et la plage du Parc national d'Oka.  
[www.sepaq.com/oka](http://www.sepaq.com/oka)

- L'animation nocturne et les restaurants de Saint Sauveur.  
[www.ville.saint-sauveur.qc.ca](http://www.ville.saint-sauveur.qc.ca)
- La baignade estivale dans le lac des Sables de Sainte-Agathe-des-Monts.  
[www.ville.sainte-agathe-des-monts.qc.ca](http://www.ville.sainte-agathe-des-monts.qc.ca)
- Le Parc national du Mont-Tremblant;
- Tremblant, station de montagne haut de gamme et très bien équipée.  
[www.sepaq.com/mont-tremblant](http://www.sepaq.com/mont-tremblant)

### LANAUDIÈRE

450-834-2535 / 1 800-363-2788  
[www.lanaudiere.ca](http://www.lanaudiere.ca)

La région de Lanaudière perpétue le souvenir de Marie-Charlotte de Lanaudière, fille du seigneur de Lavaltrie et épouse de l'homme d'affaires Barthélemy Joliette, descendant du célèbre explorateur Louis Jolliet. Elle évoque le lignage des seigneurs de Lanaudière qui ont contribué, sur sept générations, à la défense et au développement de la colonie française d'Amérique, du pays et de la région. Son surnom de région verte est à la fois un état et un symbole qui rappelle, entre autres, la nature, la quiétude, la paix et le calme. La région se particularise par ses chutes et ses cascades. Parmi les plus importantes, on trouve à Rawdon, les désormais célèbres Chutes-Dorwin, situées sur la rivière Ouareau, à laquelle on associe la légende indienne du sorcier Nippissingue. À la jonction des rivières Noire et de l'Assomption, le Parc régional des Chutes-Monte-à-Peine-et-des-Dalles présente la plus puissante chute de la région métropolitaine. La construction de trois nouveaux ponts et six belvédères d'observation ainsi que la mise en place de nombreux escaliers et passerelles facilitent l'accès à cette nature généreuse.

#### Les incontournables de la région de Lanaudière :

- Séjourner à l'Auberge du Lac Taureau à Saint-Michel-des-Saints.  
[www.lactaureau.com](http://www.lactaureau.com) 1 877-822-2623
- Découvrir de nouvelles sensations aux bains nordiques du Spa La Source à Rawdon  
[www.lasourcespa.com](http://www.lasourcespa.com) 450-834-7727
- Frissonner à Arbraska, la forêt des aventures de Rawdon.  
[www.arbraska.com](http://www.arbraska.com) 1 877-886-5500
- Redécouvrir la formule 1 au Musée Gilles-Villeneuve à Berthierville.  
[www.museegillesvilleneuve.com](http://www.museegillesvilleneuve.com) 1 800-639-0103



Auberge du Lac Taureau



## Presse

**COURRIER LAVAL**  
www.courrierlaval.com

**HEBDO RIVE-NORD**  
www.hebdorivenord.com

**LAVAL EN ACTION**  
www.lavalenaction.ca

**L'EXPRESS MONTCALM**  
www.lexpressmontcalm.com

**L'EXTRA DE LAVAL**  
www.journalextra.ca

**LE MIRABEL**  
www.lemirabel.canoe.ca

## Sports

→ **PRINCIPAUX  
CENTRES / SALLES  
/ TERRAINS**

**VILLE DE LAVAL**  
Tél. : 311 / 450-978-8000 | www.ville.laval.qc.ca

La Ville de Laval demeure le principal organisme proposant une kyrielle d'activités sportives dans ses divers centres de loisirs et centres sportifs. Absolument tous les sports y sont répertoriés. Une référence à retenir, donc, et à fréquenter, car les tarifs sont très économiques. Note : un nouveau complexe multifonctionnel sportif et culturel est présentement en construction et devrait ouvrir d'ici la fin de 2012.

**CARREFOUR MULTISPORTS**  
3095, autoroute Laval, Laval | Tél. : 450-687-1857  
www.carrefourmultisports.com

Immense complexe sportif incontournable réunissant 150 professionnels du sport et de la santé pour vous accompagner dans votre démarche vers le bien-être. Activités : tennis, squash, racquetball, badminton, natation, aquaforme, aérobie, conditionnement physique, relaxation, golf, spinning (cours de groupe à vélo).

**TENNIS 13**  
1013, autoroute 13, Laval | Tél. : 450-687-9913  
www.tennis13.com

Centre sportif spécialisé dans les sports de raquette : tennis, badminton, squash, racquetball.

## Longueuil et la Couronne Sud

### LA RIVE-SUD EN 2010

Tout comme la Rive-Nord, la Rive-Sud du fleuve Saint-Laurent est une région en plein essor. Un peu plus industrialisée que son homologue du nord, la Rive-Sud offre de belles opportunités pour ceux qui nécessitent un accès rapide aux États-Unis et dont le réseau de transport routier performant est une priorité. Reliée à l'île de Montréal par plusieurs ponts, la Rive-Sud s'impose peu à peu comme le choix privilégié de bons nombres d'industriels qui viennent y installer leurs entreprises.

La région a pu cependant se développer en respectant la nature, afin d'offrir un lieu de vie unique à ses habitants. Le chef lieu historique et économique de la Rive-Sud est la ville de Longueuil. L'agglomération de la ville de Longueuil se compose des villes de Boucherville, Brossard, Saint-Bruno-de-Montarville et Saint-Lambert. Depuis longtemps, toutes ces municipalités entretiennent des liens étroits et ont développé des services communs, notamment pour le transport collectif et le traitement des eaux.

Ce territoire est bordé, du nord-est au sud-ouest, par le fleuve Saint-Laurent puis par la frontière avec les États-Unis. Il est traversé par d'importantes infrastructures routières, soit :

- les autoroutes 10, 15, 20 et 30;
- les routes 112 (boulevard Cousineau), 116, 132 et 134 (boulevard Taschereau).

Outre un aéroport pouvant accueillir des avions long-courriers, une station de métro reliée directement au réseau de l'île de Montréal (métro Longueuil), le territoire est parcouru par un service performant de trains de banlieue, géré par l'Agence métropolitaine de transport. La Montérégie, région touristique de la Rive-Sud, est un vaste territoire de plus de 10 000 km<sup>2</sup>. Cette région doit son appellation à la spécificité que lui procurent les collines montérégiennes sur son territoire. Avantagement situé, la région se distingue par sa diversité touristique où culture, agriculture et patrimoine se confondent.

Municipalités  
**Ville de Longueuil, incluant :**

- + Boucherville
- + Brossard
- + Saint-Bruno-de-Montarville
- + Saint-Lambert

**Couronne Sud, incluant :**

- + Ville de Beauharnois
- + Ville de Beloeil
- + Paroisse de Calixa-Lavallée
- + Ville de Candiac
- + Ville de Carignan
- + Ville de Chambly
- + Ville de Châteauguay
- + Ville de Contrecoeur
- + Ville de Delson
- + Ville de Hudson
- + Ville de La Prairie
- + Ville de Léry
- + Municipalité Les Cèdres
- + Ville de l'Île-Cadieux
- + Ville de l'Île-Perrot
- + Municipalité de McMasterville
- + Ville de Mercier
- + Ville de Mont-Saint-Hilaire
- + Municipalité de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot
- + Ville de Otterburn Park
- + Ville de Pincourt
- + Village de Pointe-des-Cascades
- + Ville de Richelieu
- + Municipalité de Saint-Amable
- + Ville de Saint-Basile-le-Grand
- + Ville de Saint-Constant
- + Paroisse de Saint-Isidore
- + Municipalité de Saint-Jean-Baptiste
- + Ville de Saint-Lazare
- + Municipalité de Saint-Mathias-sur-Richelieu
- + Municipalité de Saint-Mathieu
- + Municipalité de Saint-Mathieu-de-Beloeil
- + Municipalité de Saint-Philippe
- + Ville de Sainte-Catherine
- + Ville de Sainte-Julie
- + Municipalité de Terrasse-Vaudreuil
- + Ville de Varennes
- + Ville de Vaudreuil-Dorion
- + Village de Vaudreuil-sur-le-Lac
- + Municipalité de Verchères

Source : www.cic.gc.ca

## LA VILLE DE LONGUEUIL

229 330 habitants

Source : Statistique Canada, Recensement 2006

### VILLE DE LONGUEUIL

Tél. : 450-463-7000 | [www.longueuil.ca](http://www.longueuil.ca)

### DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE LONGUEUIL

204, boulevard de Montarville,

bureau 120, Boucherville

Tél. : 450-645-2335 / 1 866-599-2335

[www.del.longueuil.ca](http://www.del.longueuil.ca)

### LES FAMILLES

Grâce au cachet particulier de la région, la Rive-Sud offre un choix de styles de vie pour tous les goûts. Beaucoup de jeunes familles viennent s'y installer pour élever leurs enfants dans un environnement vert et serein. Il est intéressant de prendre en compte la présence de nombreux parcs et installations récréatives qui occupent un espace central dans les différentes municipalités de la région.

Bordée de lacs et de rivières, la Montérégie possède un réseau hydrographique important qui fut le témoin de plusieurs batailles historiques. Ainsi, la rivière Richelieu, qui traverse la région du nord au sud, servait autrefois de voie navigable pour le commerce avant de voir construire sur ses berges des fortifications qui servaient à défendre la population des attaques militaires. La Montérégie est la troisième région touristique du Québec grâce à ses nombreux sites historiques, musées et centres d'interprétation.

Longueuil est une ville diversifiée qui dispose d'une économie en pleine santé, d'une vie de quartier paisible, d'immenses espaces encore vierges et de sites magnifiques.

S'étendant entre le fleuve Saint-Laurent et le Mont Saint-Bruno et faisant face à Montréal, la municipalité développe une économie dynamique, en bonne partie basée sur les technologies de pointe et l'aéronautique.

Le territoire de Longueuil couvre une superficie de 27 392 km<sup>2</sup> dont le tiers est occupé par des terres agricoles et les deux autres tiers sont en zone urbaine.

L'Université de Sherbrooke y a également un campus, juste à côté de la station de métro Longueuil-Université de Sherbrooke. Celui-ci offre un vaste éventail de programmes d'études, que ce soit en formation de premier cycle (baccalauréats), continue ou sur mesure (microprogrammes, diplômés).

Comptant presque 230 000 habitants et plus de 11 000 entreprises, le potentiel économique de la ville doit se développer à partir d'outils stratégiques. Vers la fin de l'année 2002, une grande partie du développement économique de Longueuil, et aujourd'hui de l'ensemble de son agglomération, a été confiée à une corporation formée de gestionnaires de la Rive-Sud.

Le développement économique de Longueuil se concentre sur des secteurs prioritaires comme les manufactures, et l'agroalimentaire. Longueuil Industriel, c'est neuf parcs et zones industriels et encore 272,2 millions de pieds

carrés constructibles. Grâce à ses atouts uniques et à sa situation géographique stratégique, Longueuil possède un fort potentiel de développement économique. En effet, la ville est située à la fois sur les rives du fleuve Saint-Laurent, au cœur de la région métropolitaine et à proximité du centre-ville de Montréal auquel elle est reliée par deux ponts. Longueuil se trouve à la croisée d'autoroutes qui mènent aux États-Unis et dans l'est du Canada.

La Rive-Sud propose un milieu de vie résolument tourné vers l'épanouissement et le bien-être de ses habitants et familles. La proximité, la disponibilité et la variété des services sont les avantages associés à ce milieu urbain riche et diversifié. Un logement sur la Rive-Sud, à taille similaire, peut revenir jusqu'à 50% moins cher que sur l'île de Montréal. Vivre sur la Rive-Sud, c'est faire le choix de pouvoir avoir une maison avec vue sur un lac ou sur le fleuve. C'est aussi choisir de pouvoir quitter son logement pour aller en forêt, ou faire du ski, ou encore se baigner dans une rivière, en quelques minutes à pied.

### RÉGATES DE VALLEYFIELD

En juillet

450-371-6144

[www.regates.ca](http://www.regates.ca) | Billets : 22 \$ à 84 \$.

Cet événement annuel est probablement le plus couru de toute la région. Pendant 3 jours, les amateurs de puissance et de vitesse en ont pour leur argent dans cette course d'hydroplanes. Bien entendu, chaque soirée se termine par un grand spectacle extérieur, question de continuer la fête. Avis aux festivaliers : des bouchons d'oreilles anti bruit peuvent s'avérer fort utiles !

### INTERNATIONAL DE MONTGOLFIÈRES DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

En août

450-347-9555

[www.montgolfieres.com](http://www.montgolfieres.com)

Adulte 15 \$, enfant 7 \$. Passeport festival disponible.

Le plus grand événement du genre du pays avec près de 115 montgolfières, dont plusieurs aux formes étonnantes. D'ailleurs, pour 160 \$ à 200 \$ par personne, vous pouvez vous-même vous envoler ! Spectacles d'envergure tous les soirs, activités d'animation pour tous, un incontournable depuis 25 ans.

### LE LOGEMENT :

un environnement plus vert et un coût de la vie avantageux

### CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS ET FESTIVALS DE LA RÉGION

#### FESTIVAL DE LA GIBELLOTTE DE SOREL-TRACY

En juillet | Au centre-ville

450-746-0283 / 1 877-746-0283

[www.festivalgibelotte.qc.ca](http://www.festivalgibelotte.qc.ca)

La gibelotte des îles, un poisson connu dans la région, est au centre des festivités de ce grand événement. Dégustations, spectacles d'envergure, village des artisans, vente-trottoir et animations pour jeunes et moins jeunes. Bref, un rendez-vous familial à ne pas manquer !

## CAMP DE JOUR À LA BASE DE PLEIN AIR JEAN-JEUNE

Tél. : 450-679-5017 / 1 800-598-1351  
[www.jean-jeune.qc.ca](http://www.jean-jeune.qc.ca)

Le camp de jour Jean-Jeune a pour mission d'offrir à sa clientèle encore plus de possibilités et de plaisirs pour les enfants. À quelques pas de la piscine et des terrains de jeux, l'endroit est idéal pour pratiquer des activités dynamiques dans un cadre sécuritaire. Les installations variées et les locaux spécifiquement aménagés pour les spécialités permettent aux enfants de vivre des vacances « légend'air » !

## MUSÉES ET ATTRAITES TOURISTIQUES

### LA FÊTE BIÈRES ET SAVEURS

Fin août ou début septembre.  
Lieu historique national du Fort-Chambly  
450 447-2096

[www.bieresetsaveurs.com](http://www.bieresetsaveurs.com)

Chambly convie chaque année les bièrophiles dans l'âme, du simple amateur au plus aguerri. Cette fête se donne des airs de marché du terroir à l'époque de la Nouvelle-France, et c'est cette atmosphère champêtre qui rend l'événement si unique. Plus de 120 kiosques de produits de dégustation, animation, spectacles, grandes terrasses pour se relaxer entre amis, tout y est pour une expérience mémorable dans le cadre enchanteur de la Vallée du Richelieu.

### CENTRALE HYDROÉLECTRIQUE DE BEAUHARNOIS

80, rue Edgard-Hébert, Beauharnois  
1 800-365-5229

[www.hydroquebec.com/visitez](http://www.hydroquebec.com/visitez)

De mi-mai à septembre : lun-dim, visites guidées à 9 h 30, 11 h 15, 13 h et 14 h 45. Gratuit.

C'est l'une des plus grandes centrales hydroélectriques au monde : la visite guidée vous fera découvrir son architecture, les phases de sa construction, les étapes de l'électrification de la région montréalaise et ses turbines-alternateurs réparties sur près d'un kilomètre. Impressionnant !

### EXPORAIL, MUSÉE FERROVIAIRE CANADIEN

110, rue Saint-Pierre, Saint-Constant  
450-632-2410

[www.exporail.org](http://www.exporail.org)

Mi-mai à fin juin : lun-dim de 10 h à 17 h. Fin juin à septembre : lun-dim de 10 h à 18 h. Septembre et octobre : mer-dim de 10 h à 17 h (site extérieur ferme à 16 h). Le reste de l'année : sam-dim de 10 h à 17 h et semaine sur réservation de groupes. Horaire spécial pendant les Fêtes et le congé scolaire. Adulte 16 \$, aîné 13 \$, 13-17 ans 10 \$, 4-12 ans 7 \$, famille 39 \$.

Ce musée présente une collection plus de 160 véhicules ferroviaires. C'est plus d'un demi-siècle d'histoire ferroviaire que vous traversez en visitant cette exposition sur l'ère des locomotives géantes, des constructions monumentales, de l'extension de la révolution industrielle au Canada, d'un océan à l'autre. Une locomotive et un tramway circulent sur le terrain, au grand plaisir des enfants, et une gare ancestrale vous fera revivre la belle époque du XIXe siècle.

### LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU FORT-CHAMBLY

2, rue de Richelieu, Chambly  
450-658-1585 / 1 888-773-8888  
[www.pc.gc.ca/fortchambly](http://www.pc.gc.ca/fortchambly)

Avril à mi-mai et septembre à fin octobre : mer-dim de 10 h à 17 h. Mi-mai à septembre : lu-dim de 10 h à 17 h (jusqu'à 18 h de fin juin à septembre). Adulte 5,65 \$, aîné 4,90 \$, jeune 2,90 \$, famille 14,20 \$.

Le Fort Chambly représente un intéressant vestige de la présence française. Restauré après avoir été laissé à l'abandon durant de nombreuses années, ce fort a été construit par les Français en 1709, au pied des rapides de la rivière Richelieu, voie d'eau reliant Montréal à New York. Inspiré des principes de fortifications à la Vauban, il attendait de pied ferme les attaquants des colonies anglaises. Une exposition y présente la vie des soldats et des habitants vers 1750. Les week-ends, vous pouvez assister à des tirs de mousquets et les dimanches de juillet et août, des personnages et artisans vous feront revivre l'époque de la Nouvelle-France.

### MAISON DES CULTURES AMÉRINDIENNES

510, Montée des Trente, Mont-Saint-Hilaire  
450-464-2500

[www.maisonamerindienne.com](http://www.maisonamerindienne.com)

Les contacter avec de vous rendre sur place.

Droits d'entrée. Visites guidées et dégustation sur réservation. Boutique sur place.

L'artiste peintre André Michel a créé, en partenariat avec la Fondation Ushket-André Michel, ce lieu d'échanges et de partage visant à faire connaître davantage les Premières Nations. Toute une gamme d'activités s'organise au fil des mois : expositions d'œuvres d'artistes contemporains autochtones et métis, soirées de contes et légendes, conférences diverses, dégustation de mets amérindiens (sur réservation), cabane à sucre au printemps, etc.

### SUCRERIE DE LA MONTAGNE

300, rang Saint-Georges, Rigaud  
450-451-0831

[www.sucrerie.delamontagne.com](http://www.sucrerie.delamontagne.com)

Ouvert à l'année sur réservation. Repas offert le midi et le soir.

Plus qu'une simple cabane à sucre, c'est un véritable site du patrimoine québécois : Le lieu, une authentique érablière traditionnelle, vous convie à venir déguster un festin du temps

### LA CABOSSE D'OR

973, chemin Ozias Leduc,  
Otterburn Park  
450-464-6937

[www.lacabossedor.com](http://www.lacabossedor.com)

Une chocolaterie belge incontournable dans la région ! En plus des nombreux délices à acheter, un centre d'interprétation du chocolat, un mini-golf et un salon de thé avec pâtisseries et crèmes glacées viendront compléter votre visite.



## → QUOI FAIRE DANS LA RÉGION ?

### LA ROUTE DES CIDRES

Il s'agit d'un parcours qui vous emmène à la découverte des producteurs artisanaux spécialisés dans le cidre et toutes ses déclinaisons. Vous voyagez à travers des milliers de pommiers, des champs fleuris, enveloppés par ces odeurs et ces couleurs particulières, et pourrez rencontrer des producteurs devenus maîtres dans l'art de traiter la pomme sous ses plus savoureuses formes. Une exploration de choix en 11 étapes inoubliables qui se déroulent sur 298 kilomètres. Pour obtenir plus d'information, la carte du parcours est disponible dans un des bureaux touristiques de la région.

des sucres avec animation folklorique. Vous pouvez également visiter la cabane à sucre et la boulangerie en pierre des champs. Hébergement sur place avec ou sans forfait repas.

### CENTRE DE LA NATURE DU MONT SAINT-HILAIRE

422, chemin des Moulins, Mont-Saint-Hilaire  
450-467-1755

[www.centrenature.qc.ca](http://www.centrenature.qc.ca)

Site et accueil ouverts à l'année (horaire variable selon la saison).  
Adulte 5 \$, aîné 4 \$, 6-17 ans 2 \$. Location d'équipement à l'accueil. Activités spéciales organisées au fil des saisons.

Le mont Saint-Hilaire fut désigné réserve de biosphère en 1978 par l'UNESCO, une première au Canada. Son propriétaire, l'université McGill, s'est engagé à préserver la montagne et effectue des recherches sur place en offrant, par ailleurs, des activités d'éducation et de loisirs. Des sentiers de randonnée permettent de gagner certains sommets du mont d'où se découvre une vue étendue sur la vallée du Richelieu, le Saint-Laurent et Montréal. C'est aussi un lieu idéal pour la pratique du ski de fond et de la raquette en hiver. Par curiosité, si vous rencontrez quelqu'un venant de la région, demandez-lui quelques légendes sur le mont, certaines vous feront frissonner !

### PARC NATIONAL DU MONT SAINT-BRUNO

330, rang des 25 Est, Saint-Bruno-de-Montarville  
450-653-7544 | Réservations Sépaq : 1 800-665-6527  
[www.sepaq.com/pq/msb/fr](http://www.sepaq.com/pq/msb/fr)

Ouvert à l'année. Horaires variables en fonction des saisons. Accès quotidien : adulte 3,50 \$, enfant 1,50 \$, gratuit pour les enfants de 5 ans et moins. Tarifs groupes et familles disponibles. À 20 km de Montréal. Autoroute 20, sorties 98 et 102 ou autoroute 30, sortie 121.

Le parc national du Mont-Saint-Bruno (5,9 km<sup>2</sup>) fait partie de la région naturelle des collines montréalaises. Véritable havre de paix à quelques kilomètres de la ville, il abrite une faune riche et diversifiée ainsi que 5 lacs, un verger de plus de 850 pommiers et un moulin historique. Vous viendrez pour vous ressourcer aussi bien en été qu'en hiver. Aucun hébergement sur place.

**Activités :** auto-cueillette de pommes (de fin août à mi-octobre), randonnée pédestre, activités de découverte guidées, ski de fond, randonnée pédestre sur neige, ski alpin à la station Ski Mont-Saint-Bruno au nord-ouest du parc.

### PARC NATIONAL DES ÎLES-DE-BOUCHERVILLE

55, île Sainte-Marguerite, Boucherville  
450-928-5088 | Réservations Sépaq : 1 800-665-6527  
[www.sepaq.com/pq/bou/fr/](http://www.sepaq.com/pq/bou/fr/)

Ouvert à l'année, de 8 h au coucher du soleil (en février et mars, la barrière ferme à 16 h 30). Accès quotidien : adulte 3,50 \$, enfant 1,50 \$, gratuit pour les enfants de 5 ans et moins. Tarifs groupes et familles disponibles. Poste d'accueil : centre de découverte et de services de l'île Sainte-Marguerite (autoroute 25, sortie 1 au tunnel Louis-H-Lafontaine). Service de navette fluviale.

En plein cœur du fleuve et à proximité de Montréal, cet îlot de verdure couvre une superficie de 8,14 km<sup>2</sup>. Les cinq îles sont reliées par une piste cyclable de 21 km et des sentiers qui permettent de les arpenter. Marais, chenaux, forêts... Un vrai havre de paix à quelques minutes de la ville. Il reste que le meilleur moyen de les découvrir est en kayak de mer. Aucun hébergement dans le parc. **Activités :** tour d'observation, canot, kayak de mer (cours privés disponibles), randonnée pédestre et à vélo, volleyball de plage, etc.

### L'ACTION RÉGIONALE

[www.journallactionregionale.com](http://www.journallactionregionale.com)

### LA RELÈVE

[www.lareleve.qc.ca](http://www.lareleve.qc.ca)

### LE COURRIER DU SUD

[www.lecourrierdusud.canoe.ca](http://www.lecourrierdusud.canoe.ca)

### LONGUEUIL EXTRA

[www.lejournaldelongueuilextra.canoe.ca](http://www.lejournaldelongueuilextra.canoe.ca)

Pour la liste des hebdomadaires de la Montérégie :

[www.monteregieweb.com](http://www.monteregieweb.com)

### VILLE DE LONGUEUIL

Tél. : 450-463-7000

[www.longueuil.ca](http://www.longueuil.ca)

Arrondissement de Greenfield Park Tél. : 450-463-7045

Arrondissement de Saint-Hubert Tél. : 450-463-7065

Arrondissement du Vieux-Longueuil Tél. : 450-463-7085

Vous pouvez contacter chacun des arrondissements directement pour connaître les établissements et leurs horaires. La rive sud offre d'innombrables espaces verts et lieux propices à l'activité sportive, surveillée ou non.

## Presse

## Sports

← PRINCIPAUX CENTRES / SALLES / TERRAINS



Et si le parfait équilibre entre  
vie professionnelle stimulante  
et moments de qualité en  
famille se trouvait au Québec ?  
Découvrez les nombreux  
avantages de la vie au Québec :  
[www.immigrerauquebec.ca](http://www.immigrerauquebec.ca)



Vous  
avez  
une  
place  
ici

## Devenir résident permanent

La résidence permanente .....	p.122
Comment faire une demande ?.....	p.123
Où envoyer votre demande ?.....	p.124
L'examen médical .....	p.124
Le visa et la carte de résident permanent .....	p.127
Communiquez avec nous .....	p.128



# Devenir résident permanent

## NOUS POUVONS VOUS AIDER !

Si vous êtes un travailleur temporaire en emploi dans la grande région de Montréal, notre équipe de professionnels peut vous aider dans votre démarche d'obtention de la résidence permanente.

Nos services sont **gratuits** et comprennent les éléments suivants :

- Rencontres d'information ;
- Accompagnement personnalisé ;
- Aide à la préparation d'un dossier complet ;
- Transmission du dossier au service gouvernemental compétent.

Communiquez avec nous, il nous fera plaisir de vous aider dans votre démarche d'obtention de la résidence permanente.

## LA RÉSIDENCE PERMANENTE

Choisir la résidence permanente est **une décision judiciaire tant au niveau professionnel que personnel**. Ce statut accorde, à vous et à votre famille, tous les droits réservés aux citoyens canadiens à l'exception du droit de vote et du passeport. Les détenteurs d'un permis de travail peuvent entamer les démarches sur place, à Montréal.

### LES AVANTAGES

1. Vous n'avez plus à demander de renouvellement de permis de travail.
2. Comme son nom l'indique, il s'agit d'un statut permanent. Il n'y a donc aucune autre démarche à faire pour continuer à vivre au Canada. La seule condition à respecter pour conserver ce statut est de résider au Canada deux ans (730 jours consécutifs ou non) par période de cinq ans<sup>1</sup>.
3. Le conjoint et les enfants à charge du demandeur obtiennent également le statut de résident permanent.
4. Le résident permanent a les mêmes droits qu'un citoyen canadien. Il peut ainsi vivre, travailler et étudier n'importe où au Canada, dans les mêmes conditions qu'un citoyen.
5. Ce statut facilite l'accès au crédit, notamment aux prêts hypothécaires assurés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) pour l'achat d'une résidence.

[1] Si vous travaillez à l'extérieur du Canada pour une entreprise canadienne ou sa filiale ou encore pour une entreprise étrangère cliente d'une entreprise canadienne, vous serez considéré comme résident canadien aux fins de l'application de cette obligation de résidence.)

6. Seul le résident permanent peut demander la citoyenneté canadienne. Pour ce faire, il doit avoir vécu au Canada pendant au moins trois ans (1 095 jours consécutifs ou non) au cours des quatre dernières années avant de présenter sa demande. Les enfants n'ont pas à satisfaire cette exigence.

Il y a deux étapes principales dans ce processus :

- la sélection par le Québec ;
- l'admission par le Canada.

### LA SÉLECTION

Vous devez déposer une demande de certificat de sélection du Québec (CSQ) accompagnée des pièces justificatives auprès du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec (MICC), selon l'un des deux programmes suivants :

#### 1. Le programme de l'expérience québécoise (PEQ)

Il s'agit d'une procédure allégée et rapide pour ceux qui :

- détiennent un permis de travail ;
- occupent depuis 12 mois un emploi de niveau technique, professionnel ou de gestion au Québec ;
- ont une connaissance minimalement intermédiaire du français oral.

#### 2. La grille de sélection

Si vous ne vous qualifiez pas pour le PEQ, votre candidature sera évaluée selon un système de points basé sur cinq critères principaux :

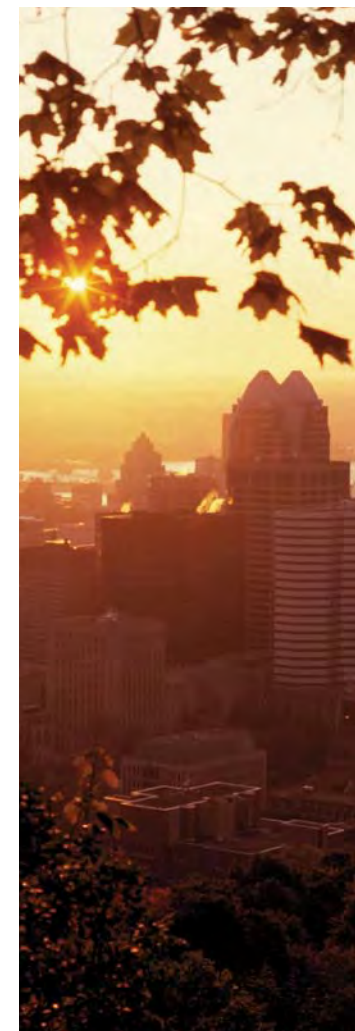
- la formation ;
- l'expérience ;
- l'âge ;
- la connaissance du français et de l'anglais ;
- les séjours au Québec.

### L'ADMISSION

Une fois obtenu le certificat de sélection du Québec (CSQ), vous devez déposer une demande de visa de résident permanent auprès de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC).

Vous devrez remplir certains formulaires et fournir des documents, notamment un extrait de casier judiciaire de tous les pays où vous avez vécu plus de six mois après l'âge de 18 ans.

## COMMENT FAIRE UNE DEMANDE DE RÉSIDENCE PERMANENTE?



## → OÙ ENVOYER VOTRE DEMANDE ?

À un Bureau des Visas du Canada (BVC) situé dans une ambassade ou un consulat du Canada à l'étranger.

Vous avez le choix de l'envoyer au BVC qui dessert votre pays de citoyenneté ou au consulat général du Canada à Buffalo qui est habilité à traiter les demandes des étrangers en séjour temporaire au Canada.

### CONSULAT GÉNÉRAL DU CANADA

Section de l'Immigration  
3000 HSBC Center  
Buffalo, New York  
14203-2884  
États-Unis

## → L'EXAMEN MÉDICAL

Vous devrez passer un examen médical auprès d'un médecin accrédité par Immigration Canada. Il y en a une quinzaine à Montréal et vous trouverez la liste à jour sur : [www.cic.gc.ca/dmp-md/medecins.aspx](http://www.cic.gc.ca/dmp-md/medecins.aspx)  
Voici en quoi consiste cet examen :

- Examen médical complet pour les personnes de tout âge ;
- Radiographie pulmonaire avec rapport des résultats pour les personnes de 11 ans et plus ;
- Analyse d'urine pour toute personne âgée de cinq ans ou plus ;
- Sérologie de la syphilis pour toute personne de 15 ans ou plus ;
- Test de sérodiagnostic du VIH pour les demandeurs âgés de 15 ans et plus ainsi que pour les enfants qui ont reçu une transfusion sanguine ou des produits sanguins, ainsi que pour les enfants dont la mère est séropositive.

### MÉDECINS DESIGNÉS PAR CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION CANADA

Liste à jour en mars 2010 pour la région de Montréal

Laval | Nicolas Karellis  
3828 rue Notre Dame, Québec, H7V 1R9  
450-682-6688  
Anglais / Français / Grec

Montreal | Gabriel Munoz  
Clinique médicale Luso, 1 Mont-Royal est, Québec, H2T 1N4  
514-849-2391  
Anglais / Français / Espagnol

## → MONTRÉAL INTERNATIONAL FACILITE L'ÉTABLISSEMENT DE TALENTS STRATÉGIQUES DANS LE GRAND MONTRÉAL

### ELLE FAIT PARLER LES GÈNES

Les Affaires | 17 octobre 2009, p. 13  
par Nathalie Vallerand

*Catalina Lopez-Correa, une Colombienne d'origine, a œuvré dans de prestigieux laboratoires en Grande-Bretagne, en Islande et aux États-Unis, mais elle rêvait de vivre à Montréal. Recrutée il y a un an par Génome Québec, elle est vice-présidente, affaires scientifiques. Belle prise pour le Québec !*

*Cette chercheuse suit le Canada à distance depuis longtemps, un pays qu'elle juge progressiste. "La proximité des grands espaces m'attirait beaucoup. Aux États-Unis, je ressentais un décalage entre mes valeurs et celles de ce pays." En 2007, elle visite Montréal et tombe sous le charme.*

*Catalina Lopez-Correa, qui est médecin, a une maîtrise en génétique humaine de l'Université Paris VII - Institut Pasteur et un doctorat en biosciences médicales de l'Université catholique de Louvain, en Belgique. Avant son arrivée au Québec, elle était scientifique principale de la pharmacie Eli Lilly, aux États-Unis.*

*Ses recherches ont porté sur les liens entre les mutations génétiques et les maladies. Les variations génétiques expliquent pourquoi certaines personnes sont plus susceptibles de souffrir de maladies. Elles déterminent également la réponse aux médicaments.*

*Le plus gros projet de Génome Québec, CARTaGENE, vise à constituer une banque d'échantillons biologiques et une banque de données sur la santé de la population québécoise. Quelque 20 000 Québécois ont été conviés à participer à cette étude.*

*La génomique est un enjeu crucial, selon la scientifique. "Les impacts sociaux et économiques seront majeurs dans plusieurs secteurs."*

*À titre de vice-présidente de Génome Québec, Catalina Lopez-Correa définit les programmes, participe aux décisions sur les projets à prioriser, discute tous les jours avec des chercheurs. Le bonheur... et à Montréal, en plus !*



CATALINA LOPEZ-CORREA

Âge : 41 ans

Titre : Vice-présidente

Entreprise : Génome Québec

Médecin et docteur en génétique humaine, elle coordonne l'ensemble de la recherche génomique au Québec

« Je tiens à vous remercier pour tous les bons services que vous avez offerts à Mme Catalina Lopez-Correa. Votre contribution à sa venue chez Génome Québec est fort appréciée »

Pierre Francoeur,  
Directeur des ressources humaines,  
Génome Québec

« Nous tenons à vous remercier pour nous avoir aidé à obtenir notre résidence permanente aussi rapidement. Et surtout grâce à vos connaissances nous avons évité les erreurs. Cela nous a donc pris un peu plus de 7 mois. On vient juste de recevoir l'avis positif de Buffalo. C'est une grande joie ! »

Emilie Dupré et William Hutter

**Montreal | Mario Bejerman**

1 Mont-Royal Est, Québec, H2T 1N4  
Anglais / Français / Italien / Espagnol

**Montreal | G M Tremblay**

850-2155 rue Guy, Québec, H3H 2L9 | 514-931-0801  
Anglais / Français

**Montreal | Doina Nica-Danes**

2155 rue Guy, bureau 850, Québec, H3H 2L9 | 514-931-0801  
Anglais / Français / Italien / Roumain

**Montréal | Victor Abikhzer**

5950 Côte des Neiges, Suite 350, Québec, H3S 1Z8 | 514-733-9192  
Arabe / Anglais / Français / Hébreu / Espagnol

**Montréal | Wanda Brzezinski**

Westmount Square Medical Centre  
1 Westmount Square, Pavilion A, Suite C-550, Québec, H3Z 2P9  
514-934-2334 / 514-596-4141  
Anglais / Français / Polonais / Russe

**Montréal | Charles Chocron**

Source Unique, 5910 Cotes Des Neiges, Suite 230, Québec, H3S 1Z5  
514-739-1662  
Arabe / Anglais / Français / Portugais / Espagnol

**Montréal | Dong Ky La**

2100 rue Frontenac, Québec, H2K 2Z3 | 514-527-9428  
Cantonais / Anglais / Français / Mandarin / Vietnamien

**Montréal | Gregorio Zlotnik**

1600 Boul. Henri-Bourassa Ouest, Suite 420, Québec, H3M 3E2  
514-337-0432  
Anglais / Français / Italien / Portugais / Espagnol / Yiddish

**Montréal | Albert Prossin**

Clinique Médicale Métro Médic,  
1538 Sherbrooke Ouest, Suite 100, Québec, H3G 1L5 | 514-932-2122  
Anglais / Français

**Montréal | Fernando Donoso**

Clinique Luso, 1 ave Mont Royal Est, Québec, H2T 1N4 | 514-849-2391  
Anglais / Français / Portugais / Espagnol

**Montréal | Marcel Pigeon**

Groupe Sante Medisys Inc.,  
500 rue Sherbrooke Ouest, suite 1100, Québec, H3A 3C6  
514-499-2772 | Anglais / Français

**Montréal | Andreas Giannakis**

7200 Hutchison, Suite 303, Québec, H3N 1Z2 | 514-278-8877  
Anglais / Français / Grec

**Montréal | Michel Girard**

Clinique de médecine familiale Mont Carmel  
933 Boul. René Levesque, Québec, H2L 4S4 | 514-282-9197  
Anglais / Français

**Montréal | Sylvia Yankova**

Centre médical La Piazza  
6700 De la Côte-Des Neiges Suite 125,  
Québec, H3S 2B2 | 514-342-2941  
Bulgare / Anglais / Français / Portugais / Russe

**Montréal | Stefan Cajal**

Clinique de médecine industrielle et préventive du Québec,  
850-2155 rue Guy, Québec, H3H 2L9 | 514-931-0801  
Anglais / Français / Roumain

**Pierrefonds | Jean Dzineku**

12774 blvd Gouin Ouest, Québec, H8Z 1W5 | 514-684-3884  
Arabe / Anglais / Ewe / Français

**Pierrefonds | Magdi Kayal**

12774 blvd Gouin Ouest, Québec, H8Z 1W5  
514-684-8460  
Arabe / Anglais / Français

**St Eustache | Jean Jacques Legare**

Polyclinique St-Eustache, 75 rue Grignon, Québec, J7P 4J2  
450-472-0116  
Anglais / Français

Après ces vérifications de santé et sécurité, vous devrez envoyer votre passeport aux autorités canadiennes qui ont traité votre demande (généralement le consulat canadien de Buffalo) pour une période d'environ 15 jours.

Une fois votre passeport et votre visa de résident permanent reçus, vous devrez valider votre nouveau statut. Vous pouvez effectuer cette validation :

- Au bureau d'Immigration Canada, sur rendez-vous seulement, au 1010, rue Saint-Antoine Ouest à Montréal ;
- À un poste frontalier canadien, en vous y rendant en voiture ;
- Dans un aéroport canadien, si vous prévoyez un voyage à l'extérieur du Canada.

L'agent d'immigration déclenchera le processus d'émission de la carte de résident permanent, que vous recevrez dans les 30 jours.

**LE VISA ET LA CARTE DE RÉSIDENT PERMANENT**

**ATTENTION !**  
Cette carte plastifiée de format portefeuille est par la suite nécessaire pour tous les résidents permanents du Canada qui souhaitent rentrer au Canada à bord d'un transporteur commercial (avion, bateau, train ou autobus).

Devenir résident permanent



## LES COÛTS

Le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec (MICC) et Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) perçoivent des frais de traitement de dossier et d'émission de visa :

	Requérant principal	Conjoint	Enfant
Sélection (Québec)	390 \$	150 \$	150 \$
Admission (Canada)	1040 \$	1040 \$	150 \$

Ces frais, auxquels s'ajoutent les coûts d'enquête d'antécédents judiciaires et d'examen médical, sont perçus par les gouvernements du Québec et du Canada.

Les services d'aide de Montréal International sont gratuits.

## LE DÉLAI DE TRAITEMENT

Il faut en général compter de huit à dix mois pour obtenir la résidence permanente, dans le cas d'un candidat déjà en emploi au Québec.

## → COMMUNIQUEZ AVEC NOUS !

Pour obtenir de l'aide dans votre démarche d'obtention de la résidence permanente, communiquez avec nous :

### **MONTRÉAL INTERNATIONAL**

380, rue Saint-Antoine Ouest, bureau 8000

Montréal (Québec) H2Y 3X7

Téléphone : 514 987-9309

Télécopieur : 514 288-6299

info@residencepermanente.ca

**[WWW.RESIDENCEPERMANENTE.CA](http://WWW.RESIDENCEPERMANENTE.CA)**



## Nous pouvons vous aider !

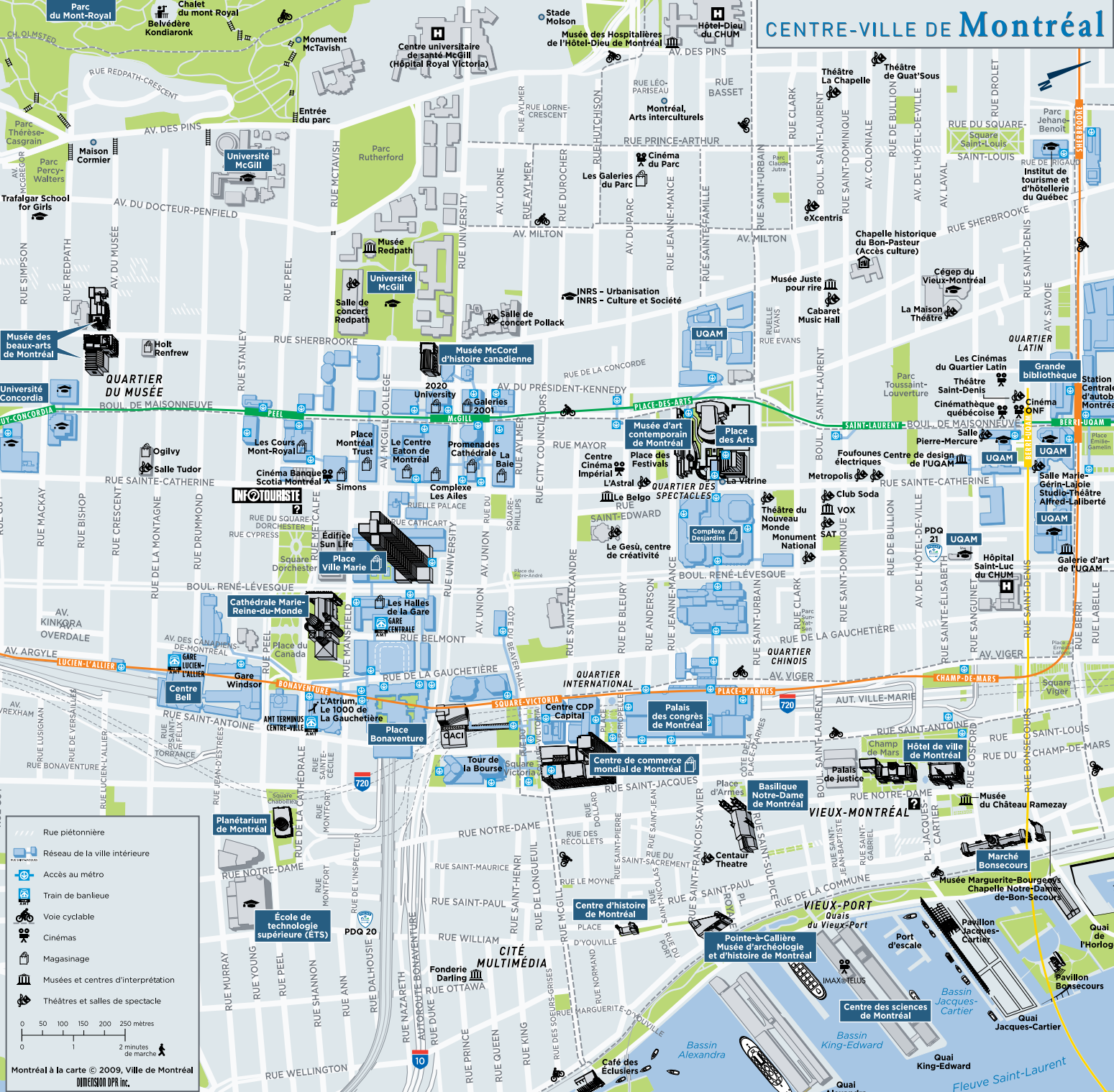
**Montréal International (MI)** offre aux entreprises et aux travailleurs étrangers du Grand Montréal des conseils spécialisés afin de faciliter l'établissement d'une main-d'œuvre qualifiée dans la région.

L'équipe de la Mobilité internationale propose des services qui visent à :

- Informer et conseiller les entreprises, institutions et organisations internationales sur le processus d'embauche de travailleurs étrangers qualifiés ;
- Aider ces travailleurs dans leurs démarches d'obtention des documents officiels (visas, permis de travail, prorogation de séjour, permis d'études, etc.) ;
- Soutenir les conjoints de ces travailleurs afin de favoriser leur intégration sociale et professionnelle, grâce à un service de consultation personnalisé ;
- Faciliter et accélérer le processus d'obtention de la résidence permanente.

Dans la réalisation de ce mandat, MI collabore étroitement avec de nombreux partenaires, dont: Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), Service Canada et le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec (MICC).

# CENTRE-VILLE DE Montréal



- - - Rue piétonnière  
 Réseau de la ville intérieure  
 Métro  
 Train de banlieue  
 Vélo  
 Cinémas  
 Magasinage  
 Musées et centres d'interprétation  
 Théâtres et salles de spectacle

0 50 100 150 200 250 mètres  
 2 minutes de marche

« Grâce à **ARIANNE Relocalisation Canada** et à son équipe très compétente et expérimentée, nous avons trouvé une **très belle maison, de bonnes écoles** pour nos enfants et nous avons été parfaitement guidés dans les méandres administratifs locaux! Avec les excellents services d'ARIANNE, notre transition de l'Europe vers le Canada fut facile et agréable. **Cette aide fut essentielle** et nous nous sommes parfaitement bien intégrés à Montréal. **Merci!** »

Dr Tarik Möröy,  
Président et directeur scientifique, IRCM



ARIANNE

**Pour atterrir en douceur à Montréal!**

Accueil

Immobilier

Scolarité

Déménagement

Procédures

Soutien

Implantation

**CONTACTEZ-NOUS**  
pour une analyse **GRATUITE**  
de vos besoins

+1.514.482.2200

info@ariannerelocation.com

1600, rue Notre-Dame Ouest #312  
Montréal, Québec H3J 1M1 Canada

[www.ariannerelocation.com](http://www.ariannerelocation.com)

